

# GŁOS NARODU

Nr. 184. — ROK XLI. <b>NIEDZIELA</b> 8 LIPCA 1934.	REDAKCJA, ADMINISTRACJA I DRUKARNIA, KRAKÓW, UL. ŚW. KRZYŻA 11 KONTO P. K. O. WARSZAWA NR. 140.055. — KONTO P. K. O. KRAKÓW. NR. 401.099.				Redakcja niezamówionych artykułów nie zwraca i nie honoruje, listów nieopłaconych nie przyjmuje.
	Przedpłata wynosi: Miesięcznie . . . . . TELEFONY: REDAKCJA Nr. 101-90. ADMINISTRACJA Nr. 133-44. DRUKARNIA Nr. 133-44 i 144-06.	W Krakowie z odnośzeniem bez odnośzenia 5.— zł. 4.50 zł.	Na całym obszarze Państwa polsk. z przesyłką pocztową 5.— zł.	Zagranicą 8.— zł.	Za każdą zmianę adresu dopłata 50 gr.  Redakcja przyjmuje strony od godziny 11. do 13.

## Dokąd zmierza Hitler?

Hitlerja nie schodzi z pola zainteresowań opinii. Zajmują ludzi pytanie takie, jak: czy Hitler istotnie opanował sytuację wewnętrzną. — jeśli tak, to za jaką cenę i przy pomocy jakich sił społecznych — jaka będzie linja polityczna, społeczna i kulturalna Rzeszy Niemieckiej. — jak się Europa ustosunkuje do Rzeszy i Hitlera po stłumieniu rewolty? Pytań jest jednak za wiele, by można było w jednym artykule odpowiedzieć na nie wyczerpująco. Przyjawszy założenie, że Hitlerowi udało się zmiążyć rewoltę Roehma, ograniczymy pytania do dwóch: jaka będzie wewnętrzna polityka Hitlera, i jakie stanowisko zajmie Europa do niego w nowym teraz okresie?

**PRAWICA, CZY LEWICA?** — W stosunku do hitleryzmu (jak wogóle do wszystkich „faszizmów“) grzeszy się często przez stosowanie do nich starej nomenklatury parlamentarnej: prawica, lewica. Hitlerizm jednak nie jest ani lewicą, ani prawicą, — nie jest ruchem „reakcji“ społecznej ale nie jest też ruchem „proletarjackim“. Jest to odrębny i rewolucyjny ruch, którego program stanowią mieszaninę zachowawczych z radykalnymi postulatami. Poza to, jest to kociol z wrzącą wodą, który kipi i paruje na wszystkie strony świata, — a nie solidny gmach, który ma swoją północną i południową, swoją prawą i lewą stronę.

Jest jednak jeden wzgląd, który mimo to pozwala stosować starą nomenklaturę parlamentarną do hitleryzmu: — mianowicie wzgląd personalny. O charakterze ruchu społecznego decyduje nie tylko jego ideologia, ale i ludzie którzy ją realizują. Właściwie więc, gdy się pytamy o przyszły kierunek „Trzeciej Rzeszy“, to się pytamy o to, jak ludzie będą ten kierunek wytyczali. A więc, — prawica, czy lewica,

Są głosy, że kierunek ten będzie miał charakter prawicowy. Ci, którzy go tak określają, opierają się na tem, że zduszony bunt Roehma miał charakter lewicowy, i że był opanowany dzięki prawicowo nastrojonej Reichswehrze. Są i tacy, którzy zapowiadają odwrót Rzeszy Hitlera od jej dotychczasowej polityki kulturalnej. Nie jest to jednak tak pewne, jak się mówi i pisze. Są w hitleryzmie pewne „kanony“, których nie będzie mógł porzucić bez ryzyka samounicestwienia się. Należy tu: wściekłość nacjonalizm i rasizm, państwo „to'alne“ antykapitalizm. Porzucenie tych „kanonów“ miałoby za skutek — nie „ucywilizowanie“ hitleryzmu, ale jego śmierć. Są ruchy, które tylko pod tym warunkiem utrzymują się na powierzchni, że są „wściekłe“. Do nich należy hitleryzm. O ile zatem utrzyma się przy władzy w Niemczech, ciągle będzie kłapał i wrzał, a choć w swym łonie będzie posiadał przedstawicieli radykalnej lewicy, jak i skrajnej prawicy, ciągle nie będzie można wiedzieć, czy jest ruchem prawicowym, czy też lewicowym.

**STOSUNEK EUROPY DO HITLERA** nigdy nie był świetny. Był najgorszy w okresie dobijania się Hitlera o władzę, potem się nieco poprawił (głównie dzięki temu, że Polska nawiązała z nim „serdeczne“ stosunki), ale właściwie dotąd nie może Hitler przerwać pierścienia izolacji, który Rzesze toiska (nieudane podróże Ribbentropa do

Paryża i Londynu, Goeringa do Belgradu). Narazie mało jest nadziei na zmianę.

Francja nie wychodzi jeszcze z oburzenia, w które ją wprawiły rewelacje Steeda o próbach wytrucia ludności jej stolicy przez Rzeszę Hitlera. Na dobitkę dołącza się jawne już teraz oskarżenie jej przez Berlin o wywołanie buntu Roehma, mimo oficjalnego protestu złożonego w Berlinie przez przedstawicieli Stanów Zjednoczonych, Anglii i Francji i mimo kategorycznego dementi ministra Barthou. Prasa wioska wyraża się teraz bardzo powściągliwie o hitleryzmie, — a w Anglii rośnie fala oburzenia z powodu ostatnich wypadków niemieckich. Nad wszystkim jednak góruje przekonanie Europy, że stanowisko Hitlera nie jest tak mocne, jak sędzono, i że skutkiem tego lepiej zachować postawę wyczekującą „na każdy wypadek“.

Z pewnością jednak zechce Hitler w niedługim czasie zmienić ten stosunek Europy do Rzeszy. Skłoni go do tego bezradność sytuacji gospodarczej i konieczność wyjścia z osamotnienia. Ostatnie przebiegi nastroją go pewnie na ton bardziej europejski i skłonią do pewnych ustępstw. Mimo to Hitler zostanie „Hitlerem“, a Trzecia Rzesza będzie dalej tem, czem jest, — kociem kipiącym, który będzie parował i wrzał.

W. Z.

### 30 milionów kredytu dla rolników.

Warszawa, 7. 7. (Telef.). Uruchomiony kredyt dla rolnictwa na kampanję zbożową został podzielony w ten sposób, że na kredyt rejestrowy na zastaw zboża przypada 24 miliony a na zaliczki zbożowe 6 milionów zł.

### Min. Kościółkowski o „porządkowaniu“ budowy państwa.

Warszawa, 7. 7. (Telef.). Min. Kościółkowski złożył wobec działaczy B. B. oświadczenie w sprawie współdziałania czynników społecznych z rządowemi. Prace nad wznowieniem i uporządkowaniem budowy państwa czynnikami administracji państw. muszą prowadzić równoległe z czynnikami społecznymi, współpracującymi z rządem B. B. i administracja muszą maszerować równoległe. — Znalezienie właściwych punktów styczności i harmonijnej współpracy czynników społecznych i administracji państwowej jest wspólnym ich zadaniem. Wytoczne w kierunku tej współpracy zawierają już enuncjacje marsz. Piłsudskiego. P. minister pragnie otrzymywać za pośrednictwem sekretarjatu generalnego B. B. jak najdokładniejsze informacje o życiu społecznym i jego potrzebach. Mówiąc o sprawach samorządowych p. Kościółkowski nawiązał do niedawnego wystąpienia p. Sławka w sprawie niebezpieczeństwa, które może grozić ze strony mniej przygotowanych ludzi nowych, którzy weszli do samorządu. P. min. przestrzegal również przed zbyt skłonnością do nowatorstw, jaką mogą okazywać nowi ludzie, którzy weszli do ciał samorządowych.

### SZYBKI AWANS DYR. STODOLSKIEGO.

Warszawa, 7. 7. (Telef. wł.). Dyrektorem Depart. w min. Komun. mianowany został inż. Miecz. Stodolski, dotychczasowy dyrektor kolei państw. w Krakowie.

Warszawa, 7. 7. (Telef.). Na podstawie ustawy scaleniowej Min. Opieki zapowiedziało 7 doradczych kolegów, złożonych z przedstawicieli ubezpieczonych i pracodawców. Izby rzemieślnicze i zainteresowane związki zawodowe wystąpiły do Min. Opieki o ustalenie trybu zgłaszania kandydatów na członków powyższych rad przy ubezpieczalniach.

## Zsyłka do obozu w Berezie objęła narodowców z Warszawy i Łomży.

(Telefonem od naszego korespondenta).

Warszawa, 7. 7. Dzisiejszej nocy zostali skierowani z szeregu miejscowości w Polsce aresztowani narodowcy i narodowi radykałi do obozu izolacyjnego w Berezie Kartuskiej. Z Warszawy skierowano do obozu działaczy O. N. R. Jana Jozewicza, adwokata, Henryka Rossmana, adwokata, Miecz. Pruszyńskiego, aplikanta adwokackiego, Bol. Piaseckiego, studenta, Wład. Wackiewicza, studenta, Włodz. Szmarbachowskiego, studenta, Jerzego Koryckiego, studenta, Edwarda Kierenica, magistra praw, Zygmunta Dziarmagę, studenta, Czesława Łączyńskiego, optyka. Dołączono do nich komunistę Arona Skrobka.

W piątek zwolniono szereg działaczy ONR inż. Totleheba, dr. Tad. Głuzińskiego i in.

Z Łomży wysłano do obozu izolacyjnego

red. Przybyszewskiego i sekr. Stron. Narod. Niskiego.

W Poznaniu przebywają nadal w areszcie przedstawiciele ONR adw. Howorka, Budniak i Frackiewicz. Skierowani do obozu otrzymali od odpowiednich władz administracyjnych następujące pismo: Na podstawie przepisu art. 2. ust. 3. rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 17. 6. 1934 r. w sprawie osób, zagrażających bezpieczeństwu, spokojowi i porządkowi publicznemu — zarządzam przetrzymanie pana i skierowanie do miejsca odosobnienia w Berezie Kartuskiej. Pisma podpisane są w imieniu odpowiedniego wojewody. Sąd Okr. w Pińsku powołał na sędziego do spraw obozu izolacyjnego sędziego W. Kordymowicza. Komendantem obozu jest zastępca komendanta policji wojew. poznańskiego podinsp. Greffner.

## Nowy projekt tworzenia elity B. B.

NARAZIE BEZ PRAW POLITYCZNYCH.

(Telefonem od naszego sprawozdawcy).

Warszawa, 7. 7. Po usunięciu z nowej konstytucji pojęcia elity, jako podstawy składu nowego senatu, o czem p. Sławek tydzień temu zakomunikował na posiedzeniu B. B. toczyły się ostatnio przez kilka dni narady połączonych grup konstytucyjnych B. B. sejmowej i senackiej nad nową koncepcją legjonu zasłużonych. Jak wiadomo bowiem z oświadczenia p. Sławka legion zasłużonych, mający być podstawą prawą elity w Polsce po usunięciu go na życzenie marsz. Piłsudskiego z nowej konstytucji ma jednak być zachowany, aby wedle słów p. Sławka zdać egzamin i wykazać swoje dla życia publicznego walory. Według intencji p. Sławka na razie legion zasłużonych będzie instytucją, której

członkowie nie będą posiadali żadnych specjalnych praw politycznych,

a dopiero praktyka życiowa powoływania członków legjonu pokaże, czy zda on egzamin nie tylko, ażeby przekazać mu wyłączne prawo wyboru senatu. Odpowiednio do tego w sprawie projektu legjonu zasłużonych, złożonego przez p. Cara na posiedzeniu sejmowej komisji konstytucyjnej w dn. 18 stycznia b. r. na tydzień przed uchwaloną przez B. B. przeprowadzono w czasie obrad grup konstytucyjnych B. B. odpowiednią dyskusję i ustalono szereg zmian. Ostateczny tekst nowego projektu

jest trzymany w tajemnicy.

„Wieczór Warszawski“ ogłosił jedynie zasadnicze wytyczne tego projektu. Dotyczy on głównie sposobu powoływania do legjonu nowych członków. Według pierwotnego statutu miał tego dokonywać senat, którego wszyscy członkowie z mocy mandatu należeć mieli do legjonu — na wniosek kapituły, złożonej z 30 senatorów. Kapituła zaś miała opierać się na wnioskach wojewódzkich komisji kwalifikacyjnych.

Zarówno na skład personalny komisji, jak też wojewódzkich sądów honorowych miał mieć decydujący wpływ marszałek senatu. Zgłaszanie kandydatów na zasłużonych mogło być dokonywane przez każdego obywatela, poczem sprawa przechodziła kolejno przez badanie komisji kwalifikacyjnej i kapituły oraz głosowanie w senacie. Widocznie ten sposób zgłaszania kandydatów nasunął marsz. Piłsudskiemu a w konsekwencji i p. Sławkowi wątpliwości, czy nie będzie przy tem zbyt wiele protekcji, bo w no-

wym statucie tego już nie ma. Zmienia się również

konstrukcja władz legjonu,

gdyż obok kapituły głównej będą również kapituły wojewódzkie, odpowiednio zaś i komisje kwalifikacyjne.

Sądy honorowe pozostaną ale na skład ich nie będzie miał już wpływu marsz. senatu, natomiast powoływać je będzie na dwa lata kapituła główna. Skład pierwszej kapituły głównej powołany będzie przez Prezydenta Rzplitej. Członkowie pierwszych kapituł wojewódzkich i sądów honorowych będą powołani przez kapitułę główną spośród obywateli zasłużonych, którym godność tę nada kapituła główna. Kapituła główna składać się będzie z przewodniczącego i zastępców oraz 20 członków, wybranych na 4 lata. Co dwa lata ustępuje połowa członków: po raz pierwszy — w drodze losowania, następnie według starszeństwa wyboru. Przewodniczącego i zastępców zawsze mianować będzie Prezydent Rzplitej. Członków kapituły będzie wybierał zjazd legjonu zasłużonych. Kapituły wojewódzkie będą powoływane na dwa lata. Liczbę członków kapituł wojewódzkich ustali dla każdego województwa kapituła główna.

Osobny regulamin wydany przez kapitułę główną ustali sposób przeprowadzania wyborów członków kapituły głównej, delegatów na walny zjazd itd. Godność obywatela zasłużonego może nadawać kapituła główna obywateli, który powszechnie znaną działalnością wyróżnił się chlubnie w pracy na rzecz dobra zbiorowego. Dotyczy to przede wszystkim obywateli, odznaczonych orderami Virtuti Militari i Krzyżem Niepodległości. W ten sposób będzie powołany pierwszy zastęp członków legjonu zasłużonych, z którego wybrani będą członkowie władz. Każdy z obywateli zasłużonych otrzymana na piśmie nominację oraz będzie wpisany do księgi legjonu zasłużonych. Później godność obywatela zasłużonego będzie nadawać kapituła główna na wniosek kapituł wojewódzkich. Wniosek będzie zawierał życiorys kandydata z wymienieniem zasług i prac na rzecz dobra zbiorowego. Do wniosku muszą być dodane odpowiednie dowody. Legjon zasłużonych wedle nowego projektu będzie zatem organizacją mniej autorytatywną a więcej demokratyczną. Inne postanowienia dawnego statutu pozostają naogół bez zmiany.

**BACZNOŚĆ! NOWO OTWARTA BACZNOŚĆ!**  
**KAWIARNIA WENECKA**  
przy ulicy KARMELECKIEJ 34.

Ceny bardzo przystępne i konkurencyjne. — Do dyspozycji bezpłatnie szachy, domino, wszystkie dzienniki krajowe i zagraniczne. Bilard Seiferta godz. 1 złoty. **Pиво okolicznie.** Sale bridgowe bardzo obszerne i piękne locum dla wybieczek, lokal otwarty do 12-tej w nocy. — O liczny udział uprasza — Zarząd

# O czym piszą inni?..

Także zasługa...

„Dziennik Poznański“ pisze:  
 „W toku prac konstytucyjnych BBWR postanowiono w dniach ostatnich zawleść czasowo wprowadzenie w życie jako instytucji konstytucyjnej, Legionu Zasłużonych, który miał spełniać, jak wiadomo, rolę kolegum elektorów przy wyborach do Senatu. Decyzja ta zapadła podczas rozmowy p. Marszałka Piłsudskiego z p. prezesem Sławkim, a ogłoszona ją podczas ostatniego posiedzenia parlamentarnych grup konstytucyjnych BBWR.  
 BBWR wyznawał od początku, zgodnie ze wskazaniem Marszałka, zasadę, że konstytucja winna być wypracowana a nie okrojowana (narzucona). Cóż więc prościej go, jak dokonanie, po dojrzałym namyśle, zmian w projekcie, uchwalonym już przez jedną instancję, ustawodawczą, ale jeszcze nie obowiązującym. Tymczasem prasa opozycyjna nadaje temu postanowieniu znaczenie na sensacji“.

O tyle można mówić o „sensacji“, że B. nie czekając na uchwałę drugiej instancji, ustawodawczej, proklamował projekt konstytucji, z „Legionem Zasłużonych“ jako już formalną konstytucję. A teraz ma się wycofywać... Nadto trudno zrozumieć, dlaczego „Dziennik Poznański“ kładzie teraz nacisk na to, że konstytucja miała być „wypracowana“, a nie „narzucona“ przez B. B. Czyżby odstąpienie od narzucenia konstytucji było w oczach konserwatywnego organu tak wielką zasługą?

## Megalomanja p. Niedziałkowskiego.

Pos. Niedziałkowski w „Robotniku“ odpowiada na wywody „Kurjera Porannego“, że należy stworzyć jedną przymusową, monopolistyczną organizację zawodową robotniczą. P. Niedziałkowski odrzuca ten pomysł, ponieważ organizacja robotniczą może być tylko socjalistyczna organizacja, — zapewnia leader PPS., „Kurjer Poranny“ — pisze p. N. —

„nie rozumie jednej rzeczy; i nie rozumieja jej z reguły ludzie, piszący z zewnątrz o załamaniach ruchu robotniczego, bądź ludzie, dla których udział w ruchu robotniczym był zaledwie „etapem przejściowym“ na ich drodze życiowej: Socjalizm — to nie jest — ze stanowiska ogromnej części robotników — kwestja organizacji, korzyści do różnych przywilejów w umowach zbiorowych: Socjalizm wszedł w krew i w mózgi, przeniknął nerwy i dusze, stał się legendą i nadzieją; żadna ustawa nie wyrwie z serca mas... „imponderabiliów“. Chodzi tu o najdumniejszą wiarę człowieka, o wiarę, że można własnym wysiłkiem przebudować ustrój społeczny od fundamentów“.

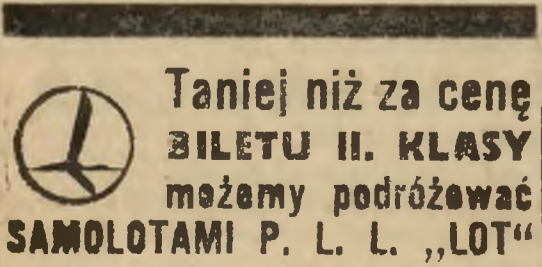
Typowa megalomanja. Bo ani socjalizm nie „wszedł w krew i mózgi“ robotników, ani p. Niedziałkowski nie tkwi tak „wewnątrz“ mas robotniczych, jak zapewnia. Odrzucając jednak jego wywody nie myślimy wcale kruszyć kopii w obronie projektu „Kurjera Porannego“, ani go chwalić.

## „Prawo wyłączności“ dla Żyda.

„Słowo Pomorskie“ przytacza następujący zmienny list zarządu miejskiego w Lipnie:  
 „Zarząd Miejski Miasta Lipna, Lipno, dnia 25 czerwca 1934 r. Nr. 2938/2. Poczta Lipno-Warsz. Konto czek. PKO 50.164. Do Zakładu Fotograficznego J. Okólniewskiego w Lipnie, ul. Piłsudskiego.  
 Zarząd Miejski zawiadamia, że na podstawie § 1 i 4 zawartej umowy z zakładem fotograficznym Izraela Helfgota, wyjątkowe prawo filmowania w parku miejskim ma Izrael Helfgot. Korzystanie z parku przez Pana na wymienione cele będzie karane (—) Z. Uzarowicz, burmistrz“.

„Jak — zapytuje słusznie „Słowo Pomorskie“ mógł zarząd miejski Lipna zawrzeć podobną umowę z fotografem-żydem, skoro jest w mieście fotograf-Polak? Jakże można było, skoro umowę zawierano, nieźle lić w niej żydowi prawa wyłączności? Komu w Polsce przysługuje pierwszeństwo? Polakom — gospodarzom tej ziemi, czy żydom — nieciażliwym gościom? Zarząd m. Lipna powinien czempredziej naprawić swój błąd i zerwać zawstydzającą umowę z Helfgotem“.

**Taniej niż za cenę BILETU II. KLASY możemy podróżować SAMOLOTAMI P. L. L. „LOT“**



# Hiszpanja w oparach czerwonego czadu.

SPRAWA KATALONSKA.

Niedalek jak wczoraj telegram z Madrytu obwieścił, że po kilkumiesięcznych zmaganiach się, wśród ciągłych przesileni gabinetowych, wstrząsów politycznych i gospodarczych, a ostatnio

„po dłuższej, zaciętej dyskusji Kortezy hiszpańskie (parlament) wyraziły rządowi swoje zaufanie 191 głosami przeciw 62, poczem odcroczyły się do października“.

Odcroczyły się. Czy może ze względu na gorąco lata, doskwierającego tam w kraju pomarańcze i erytryny w sposób o tej porze już całkiem nieznoszny?

Stalo się to jednak z powodu zgola innego, a mianowicie dlatego, że położenie polityczne i gospodarcze tego najdalej na zachód i równocześnie południe wysuniętego półwyspu europejskiego dzisiaj ponownie w sposób niemal nieprawdopodobny

## przypomina chwile tuż przed upadkiem monarchji.

Republikańska Hiszpanja ma bowiem teraz i to naraz tyle naglących problemów i tak trudne, ujawniają się w całym kraju, w miastach i na wsi takie rozbieżności, dochodzi do tylu politycznych i społecznych konfliktów, nawet zbrojnych i krwawych, wstrząsy przebiegają kraj cały wszczep i wzdłuż, że o pracy normalnej parlamentu niema wprost mowy i nikt nie wie, z czym kraj jutro się zbudzi. W ciągu ostatnich 3 dni padło na ulicach miast hiszpańskich 12 zabitych i kilkudziesięciu rannych w starciach politycznych z organami władzy. W stolicy kraju demonstranci pozbawili życia dwu spokojnie ulicą przechodzących żołnierzy z „garde civile“, a za nieco wcześniej w pobliżu St. Sebastian „nieznani sprawcy“ z ukrycia zamordowali prywatnie tam bawiącego jeń. Fernando Berengueta. Była to niewątpliwie zemsta polityczna, chociaż dokonana „przez po myłkę“. Sprawy działał mianowicie prawdopodobnie w przekonaniu, że ich ofiara to Alfonso Berenguer, następcę obalonego w swoim czasie dyktatora Primo de Riverę a był zator dowodzonego.

Atmosfera niepokoju podnosi fakt, że po raz pierwszy od obwołania w Hiszpanji republiki zdaniem rządu p. Sanpera

## zaszła konieczność wprowadzenia cenzury

wobec bezprzykładnego rozwydrzenia lewicowej prasy, burzącej opinię publiczną dziką nagonką na wszystkie czynniki ładu i umiarkowania. Zarządzenie to wydaje jednak skutek wprost odwrotny: szerzenie się najdłuższej ploki politycznej o gotujących się zamachach, dokonujących rewoltach, a nawet powstaniach w poszczególnych dzielnicach kraju, jak zwłaszcza w Katalonji, korzystającej z pewnego przywileju samodzielności. Żywioły lewicowe, dotąd nie pokuszone przez słaby rząd w wypraktykowany sposób podtrzymują tę atmosferę niepokoju, wypuszczając ze swych kuźnic masonińskiego rozkładu coraz to nowe emnury czerwonego czadu. Ponieważ zaś potwierdziło się ponadto doniesienie, że w domu socjalistycznego członka Kortezy, niejakiego Juana Lozano istotnie

## Znaleziono 700 automatycznych rewolwerów

i 85.000 naboji do nich, formalny skład broni, więc nie dziwnego, że popłoch rośnie, bo każdy pyta, ile takich „czerwonych“ składów naprawdę istnieje i jakie tego mogą być następstwa. Popytowanego J. Lozano wprowadzie aresztowa

no, ale ponieważ stalo się to wbrew arcyliberalnej ustawie o nieetykalności poselskiej, więc samobójcza pryncypialność hiszpańskiej demokracji sprawiła, że Kortezy odmówiły jego wydania sądowi i jawnie działającego zamachowca po 24 godzinach wypuszczono na wolność.

Kłopoty rządu zaostrza a spokój publiczny burzy ponadto przeciagający się

## konflikt ustrowy z Katalonią.

Madrycki „Trybunał Konstytucyjny“ orzekł mianowicie, iż dzielnicowy rząd Katalonji (faktycznie chociaż nieformalnie samodzielną) przekroczył swą kompetencję, odbierając ziemlą rantejszych długoletnich drobnym dzierżawców. Na wezwanie z Madrytu, by dekret ten został cofnięty, Barcelona odpowiedziała jednak zuchwale: Nie! — a na dowód, że zwierzchnictwa rządu centralnego wogóle nie uznaje, a represyj się nie boi, zarządziła i wykonała aresztowanie 100 przedstawicieli prawicy, którzy opowiedzieli się przeciw dzielnicowej samowoli. Rząd madrycki zaś na żadną akcję przeciw Katalończykom zdecydować się nie może. Jego sytuację pogarsza fakt, że garnizony katalońskie zrewoltowały, stanęły po stronie katalońskiego rządu, rozbroiły policje państwowa, oddając bezpieczeństwo publiczne w ręce lewicowych bojówek i zapowiadając, że w razie „marszu Madrytu na Barcelonę“ staną w obronie katalońskiej wolności przeciw madryckim „ciemniaczkom“.

Czy na tem konieck klęsk wewnętrznych kraju ognis „niezachodzącego słońca“?

Niestety polityczną atmosferę Hiszpanji, przeładowaną materiałami palnymi od przeszło 10 lat zaostrza w tej chwili także groźna sprawa społeczna, a mianowicie w dniu 5 czerwca proklamowany, a

## dojgd trwający strajk robotników rolnych

obejmujący cały kraj, a ujęty w żelazne klęski przez wspólne kierownictwo całej lewicy, a więc socjalistów, syndykalistów i komunistów. Żywioły te zdecydowane na wszystko liczą zaś na sukces tem pewniej, że stoją za nimi i istotnie wygłodniałe masy ludu wiejskiego, przeważnie bezrobotnego lub przyniewalanego do pracy na warunkach niegodnych człowieku. Zwłaszcza w obszarze Estremadury i Salamanki, a także Badajoz, Huelva. Jak ta sprawa w świetle chociażby zupełnie niedokładnych — wskutek cenzury — relacji wygląda, jakie nasilenie na tem nieprawdopodobny głodziejście ruch chłopski tego dowodzą np. następujące doniesienia:

W Alconchel prow. Badajoz na połud, zachodzie w utarczce z „gwardją cywilną“ padło 3 zabitych i wielu rannych. Zaburzenia wynikły w Albacete, Albacete, Almerji, Murcji, Madrycie, Nawarze, Owiado, Segovji, Sewilji, Jaen, Toledo, Valladolid, w Huelva (Sewilja) robotnicy rolni spalili żniwiarki, które wyszły w pole. W Santa Olalla (Toledo) tłum około 200 kobiet i mężczyzn ukamienował kilku policjantów. Strajkujący w obszarze Sabiota spalili 6 folwarków, napady na dwory zaszły w okolicy Torreperogil a tłum około 500 osób stoczył walkę z oddziałem policji. O strzelaninie doniesiono z Nava del Rey (obszar Valladolid).

Czy rząd, wśród którego nie brak rozbieżności, opanuje ten ruch? Prawdopodobnie stanie się to nie prędzej, aż w łonie gabinetu dojrzeje jakiś rozumny program działania, a w społeczeństwie poczucie odpowiedzialności. Jak długo jednak Hiszpanja dusić się będzie w oparach czerwonego czadu z jednej a niesprawiedliwości społecznej z drugiej strony, kraj nie odzyska równowagi i spokoju. (ab)

# Handel światowy ustanie całkowicie jeżeli nie pęknie „przeklęte kolisko“ protekcyjne.

Napisał

**Gustav L. Gerard**

generalny dyrektor belg. „Centr. Komitetu Przemysł.“

Bruksela, w lipcu.

Ze sprawozdań „Międzynarod. Izby Handlowej“ wynika, że obecnie polityka wszystkich państw bez wyjątku zdążyła do ograniczeń przywozowych, przyczem państwa te chwytają się równocześnie najróżnorodniejszych metod. Różnice istnieją tylko co do stopnia nasilenia tych sposobów, jakoteż co do ducha, z którego te zarządzenia wynikają. Dla pewnych krajów filarem polityki narodowej jest mianowicie ochrona rynku wewnętrznego, dla innych system prohibicyjny jest tylko przymusowym środkiem zapobiegawczym, którego kraje te pragną jednak jak najprędzej się wyrzec.

Okazuje się atoli, że ten powszechny prąd zamykania się przed drugim mimo już bardzo

wysokiego poziomu barjer celnych

## ma tendencję zwyżkową

ona objawia się głównie w formie ustanawiania kontyngentów w tych krajach, które tego systemu „obrony“ dotąd nie stosowały. Nigdzie natomiast nie ujawnia się zamiar zmniejszenia trudności handlowych, pomimo jaskrawej sprzeczności, która pod tym względem zachodzi. Wszystkie te kraje, zamykające się przed drugimi chcą bowiem

## równocześnie swój towar do obcych wywozić

i umieszczać na rynkach swych sąsiadów. — Przez jakiś czas mogło się to udawać wobec tego, że pewne kraje trwały przy tradycyjnej

zasadzie wolności handlu i dopuszczaly towar obcy bez względu na takie dyskryminacyjne faktorywa nie ich produkcji gdzieindziej ustanie. A nawet najliberalniejsze ustroje nie chcą dzisiaj już dłużej znosić tej niesprawiedliwości i wprowadzają u siebie urządzenia odwetowe.

A jednak wszystkie kraje chcą handlować, czyli istnieje wspólny ich interes, aby przelamać to „przeklęte kolisko“ barjer celnych i kontyngentów i przywrócić normalne stosunki gospodarcze między sobą. Jeżeli zaś do tego nie dojdzie, to w takim razie ostatecznie handel światowy wogóle ustanie, z nim zaniknie komunikacja międzypaństwowa i owożdzie do całkowitej izolacji poszczególnych krajów, a wtedy

## wewnątrz nich wybuchną sprzeczności interesów

co w ostatnich latach niejednokrotnie przybrało już tak krótką formę.

Sprawyami temi zajmował się już kongres izb handlowych, zwołany w 1933 r. do Wiednia i uchwaślił dwie następujące zasady:

1. Przejściowo należy dążyć do conajmniej dwustronnych umów preferencyjnych.

2. Zawierać stałe sojusze gospodarcze z uwzględnieniem praw państw trzecich na zasadzie klauzuli największego uprzywilejowania.

Atoli w ostatnie tych założeń istnieje nadal w świecie wielkie rozbieżności. System wielostronnych umów gospodarczych ma wprowadzić zwolenników, ale także równie zaciętych przeciwników. Ostatecznie możeby dano się przeprowadzić zasadę zniżenia stawek celnych, ale tem uporeczywiał

## większość państw wierzy w kontyngenty i ich konieczność, jakoteż moc zbawczą.

Wobec tego listyć się należy z faktem, że system kontyngentowy jeszcze długo się utrzyma, zacem należałoby go ująć w jakies prawidła, któreby umożliwiły złagodzenie trudności, stawianych handlowi światowemu.

Istotne przełamanie tego przeklętego błędnego koła nastąpi atoli dopiero z tą chwilą, gdy ktoś wreszcie da dobry przykład, zaczynając od siebie.

Uczynić to winny te metody, które twierdzą, że są uczciwymi wyznawcami wolności gospodarczej. W ten sposób wróci też wzajemne zaufanie, którego brak jest główną przyczyną zła.

Uw. Red. „Gł. N.“: Powstanie „kolisko“ belgijskiego rzeźniczy p. Gerarda w ostatecznej konkluzji dochodzą zatem do tego samego stwierdzenia, które wypowiedział przed laty na łamach „Głosu Narodu“ Franc. min. robót publ. p. Flandria, a co jest również naszym stanowiskiem. Mianowicie to, że „problem likwidacji kryzysu światowego jest zagadnieniem nie tyle finansowym, ile raczej moralnym“. Świat bez moralności nie wyłynie z chaosu, lecz pogryzać się w nim będzie coraz bardziej. Z tem jednak nie pokrywa się teza bezwzględnej „wolności handlu“; wolność musi być w interesie ogółu opamowana i kierowana.

## Młodzi wukolejency.

Komenda Legionu Młodych rozsyła obecnie komunikaty do pism, które mają na celu „skoordynowanie akcji prasowej L. M.“. Wśród artykułów jest jeden specjalnie wyróżniający się napastliwością pod adresem Kościoła katolickiego pt. „Wróg, któremu młode pokolenie wypowiedziało zaciętą walkę“. Legionowi Młodych znane jest stanowisko Kościoła wobec nadużyc systemu kapitalistycznego, mimo to nie waha się stawiać Kościoła na jednej płaszczyźnie z kapitalizmem i rzuceć insynuacje, jakoby Kościół wysługiwał się kapitalizmowi.

„Gros napaści na ruch młodolegionowy — mówi komunikat L. M. — jest kierowane z zacisznych palaców, z gabinetów dyrektorskich potentatów przemysłu, no i oczywiście z przepelnionych ekstatyczną atmosferą cel biskupich; łone źródła napaści — to służące ekspozytury powyższych. Gdyby kto chciał okroślić syntetycznie wrogów ruchu młodolegionowego, to zwrócił przedewszystkiem uwagę na dwa elementy: kapitalizm i kler...“.

Mimo to, Legion Młodych nie wstydzi się wyciągać reki o żebranie, gdy chodzi o pieniądze. Niedawno biuro kartelowe w Min. Przemysłu i Handlu rozesłało do firm handlowych i przemysłowych polecenie o wsparcie pieniężne dla Legionu Młodych w formie ogłoszeń. W inseratach poleca się firmy kapitalistyczne, a w artykułach zwalcza się kapitalizm.

W stosunku do Kościoła jesteśmy świadkami podobnej etyki. W pismach Legionu Młodych pełno jest napaści na Kościół, szyderstw z religji, z obrzędów katolickich. Mimo to, przywódcy L. M., gdy chodzą o poświęcenie sztandaru, uciekają się nieraz do podstępów i oszustwa, by wprowadzić w błąd kapłana i wyjednać poświęcenie sztandaru, jak to, niestety, miało miejsce niedawno w Wilnie. Ks. prob. Makarewiczowi — jak nas informuje Kurja Arcybiskupia — obiecali przywódcy Legionu Mł.

dych odwołanie oszczerstw i zaprzestanie na-  
paści na Kościół. Obietnicy, naturalnie, nie do-  
trzymali.

Po raz pierwszy spotykamy się w Polsce  
z ruchem młodzieży, który niesie z sobą tyfę  
klamstwa i obłudy.

Do Legionu Młodych w całej pełni można  
zastosować ironiczny, ale tak słuszny okrzyk  
p. Aleksandra Prystora pod adresem grup bez-  
ideowych: „Niech żyje Piłsudski — dawaj pie-  
niądze”. (KAP).

### Na ziemiach Rzplitej.

#### Katolicki zjazd wielkopolski w obronie wychowania religijnego.

Zjazd katolicki diecezji gnieźnieńskiej i po-  
znańskiej, o którym ostatnio pisaliśmy przyjął  
szereg rezolucyj. Zjazd wysłał depeszę holdow-  
niczą do ks. kardynała Hlonda i do p. Prezy-  
denta Rzplitej. Rezolucje powzięto w sprawie  
święcenia niedziel i świąt katolickich, następ-  
nie w sprawie popierania Akcji katolickiej i  
dział charytatywnych i z wezwaniem lekarzy  
katolików do wstępowania w szeregi Zjedno-  
czenia Polskich Lekarzy Katolików w Warsza-  
wie. Sekcja robotnicza zgłosiła rezolucję, wy-  
zwającą do współdziałania nad poprawą stosun-  
ków społecznych i gospodarczych w myśl en-  
cyklik papieskich, a sekcja kobieca rezolucję  
wzywającą do obrony świętości rodziny przed  
nowoczesnym pogaństwem. Poza tem zjazd u-  
chwalił: „Stojąc na katolickim stanowisku, że  
nie ma wychowania bez wychowania religijnego,  
zwracamy się do naczelnych władz oświato-  
wych z usilną prośbą, aby nie dopuszczały do  
wyczerpania wychowania religijnego w szko-  
łach przez jednostki, naruszające swoim po-  
stępowaniem przepisy ustaw i rozporządzeń  
szkolnych oraz wyrażne oświadczenie najwy-  
ższych przedstawicieli władz państwowych”.

#### Poświęcenie kaplicy-pomnika w Jazłowcu

W 15-tą rocznicę zwycięskiego boju, sto-  
czonego z wojskami ukraińskimi, obchodząc  
będzie 14-ty Pułk Ułanów Jazłowieckich i po-  
dniu 22-go b. m. uroczystość odsłonięcia i po-  
święcenia kaplicy pomnika na Górze Zamko-  
wej w Jazłowcu. Z uroczystością tą wiąże się  
nierozdzielnie smutne wspomnienie zaskocz-  
nych inwazją ukraińską w r. 1918 stukilkun-  
dziesiątu Polaków z różnych miejscowości  
Małopolski Wschodniej, których ówczesny rząd  
ukraiński internował w obozie jazłowieckim w  
klasztorze SS. Niepokalanek. Komitet na te  
uroczystości zaprasza wszystkich b. więźniów  
jazłowieckich. Zgłoszenia należy nadsyłać na  
reżę zastępcy starosty Józefa Lewartowskiego  
w Buczacu, celem uzyskania zniżki kolejowej.

#### Światowy rekord polskich „baloniarzy”

Niestety nieuznany oficjalnie.

W piątek powrócili do Torunia dwaj piloci  
z pierwszego baonu balonowego, kpt. Antoni  
Janusz i por. Ignacy Wawrzczak, którzy do-  
konali rekordowego 30-godzinnego lotu na ba-  
lonie wolnym „Poznań”. Obaj lotnicy należą do  
złoty, która weźmie udział w zawodach o pu-  
bar Gordon-Benneta. Ten rekordowy lot toru-  
ńskich pilotów nie będzie niestety uznany  
przez międzynarodowe władze lotnicze za re-  
kord oficjalny, gdyż piloci nie zgłosili przed  
startem chęci pobicia dotychczasowego rekordu  
światowego, traktując go jako zwykły trening.  
Do lotu wystartowali obaj z Torunia w ponie-  
dzialek o godz. 20.30, wylądowali zaś w pobliżu  
stacji Kiverce na Wołyniu we środę o godzi-  
nie 2.50.

#### Kolonje nauczycielskie.

Zarząd Główny T. N. S. W. utrzymuje w  
ciągu wakacyj domy wypoczynkowe dla nau-  
czycieli szkół średnich, jeden z nich znajduje  
się w Orłowie Morskiem. Oprócz tego czynna  
jest kolonja nadmorska w Chtapowie. Również  
w Krynicy i w Dłoku w woj. stanisławow-  
skim znajdują się kolonje nauczycielskie. Dla  
młodzieży został w tym roku uruchomiony dom  
wypoczynkowy w Siankach w pow. skolskim.  
Czynna jest też kolonja dla młodzieży w Dłoku  
pod Jaremczem. Nad morzem zorganizowa-  
no cztery kolonje wakacyjne dla młodzieży:  
w Swarzewie, Wielkiej Wsi i w Kuźnicy.

#### Podsłuch w cukierni warszawskiej.

W antykwarni Rafała Kleinsingera w War-  
szawie sprzedał niejaki Meisner wartościowy  
obraz za 600 złotych, które zainkasował. Tym-  
czasem wkrótce potem przybyła do Kleinsin-  
gera żona Meisnera, domagając się powtórnej  
zapłaty, gdyż — jak twierdziła — maż jej wo-  
gole pieniędzy nie otrzymał. Gdy oburzony  
Kleinsinger odmówił, Meisnerowie wniosli skar-  
gę do prokuratora. Kleinsinger chcąc zdobyć  
dowód przeciw niesumieinnemu sprzedawcy, u-  
mówił się z nim w cukierni a jako tajemnego  
świadka poprosił stenografa inż. Korngolda.  
Wszystko odbyło się według planu. Przy są-  
dowym stoliku w czasie rozmowy siedział ste-  
nograf i pokryjomy notował ważniejsze słowa.  
Došlo w końcu do rozprawy sądowej, podczas

## Pogrzeb ś. p. Curie-Skłodowskiej.

Zgodnie z życzeniem zmarłej, pogrzeb ś. p.  
Marii Curie-Skłodowskiej odbył się w ciche-  
m skupieniu, w gronie najbliższej rodziny bez ja-  
dnych oficjalnych ceremonii. Wielka uroczystość  
została pochowana na małym cmentarzu w  
Sceaux w grobie rodziny Curie. Mogiła znaj-  
duje się w alei kasztanowej i obok muru cmen-  
tarnego. Płytę kamienną otaczają krzewy róż.  
Grób ten w dniu ceremonii pogrzebowej pokry-  
ły liczne wieńce i wiązanki kwiatów. Wśród  
nich znajdują się wspaniałe wieńce od Prezy-  
denta Rzplitej Polskiej, od ambasadora Cila-  
powskiego i szeregu instytucyj polskich. Na-  
desłały również wieńce towarzystwa naukowe  
z całego świata, m. i. „British Royal Society”,  
wiedeński instytut radowy i wiele innych.

O godz. 11.30 w piątek przybył na cmen-  
tarz w Sceaux orszak żałobny. Za trumną po-  
stępowały — pani Curie-Joliot i panna Ewa  
Curie, członkowie najbliższej rodziny z bratem

zmarłej dr. J. Skłodowskim, prezes akademii  
 nauk Emil Borel, b. wicedyrektor instytutu in-  
Fiotra Curie prof. Regaud i kilka osób z naj-  
bliższego otoczenia zmarłej. Ciężka trumna mu-  
honiowa ze śmiertelnymi szczątkami wielkiej u-  
czonej wśród głębokiej ciszy ustawiono w gro-  
bowcu. O godz. 12-ej w południe zakończona  
została uroczystość żałobna.

Jak twierdzi sprawozdawca „Journala” je-  
dyną troską Marii Curie-Skłodowskiej, gdy po-  
czła koniec dni swoich było zapewnić pra-  
com naukowym dalszy rozwój. Wezwala — wa-  
córki i oświadczyła im: „Jestem przekonana,  
że walczyć będziecie nieustannie, aby dopro-  
wadzić do końca wzniośle dzieło waszego o-  
ca. Chcę spocząć w grobie obok Piotra Curie.  
Nie rzucacie na mogiłę moją kwiatów, pragnę  
tak jak mój ojciec i matka zejść do grobu w  
zupełnej ciszy.

## BO WIEDNIA

wycieczka na uroczystości katolickie 4 VIII —  
12 VIII. Całkowity koszt z paszportem, wizami,  
przejazdami, pobytom w hotelach, utrzymaniem,  
wycieczką na Kallenberg

zł. 275. - Wagon - Lits / Cook, Kraków, Sławkowska 12

której Meisner nadal twierdził, że nie otrzymał  
nie za obraz. Ciekawe były zeznania stenogra-  
fa. Odezytał on zwroty z rozmowy w cukierni,  
świadczące, że Meisner domagał się choć sto  
złotych „odczepnego”. Sąd wobec tego unie-  
winnił Kleinsingera, motywując wyrok brakiem  
zaufania do zeznań Meisnerów.

#### Aresztowania na pogrzebie.

W Warszawie odbył się pogrzeb ś. p. Ma-  
rijana Adamskiego, członka Sekcji Młodych  
Stronnictwa Narodowego, który został znale-  
ziony martwy w jednym z domów przy ul. Za-  
kroczymskiej. W pogrzebie wzięli udział liczni  
organizacyjni koledzy i koleżanki zmarłego.  
Poczty sztandarowe wystąpiły w jasnych ko-  
szulach. Na wychodzących z cmentarza — jak  
podaje „Gazeta Warsz.” — po pogrzebie przy-  
schu wyjściach oczekiwała policja. Po dokona-  
niu szczegółowej rewizji, uczestników pogrzebu  
aresztowano i wraz ze sztandarami odwiezio-  
no autami policyjnymi do komisariatu p. p.

#### Zwolnienie ze służby naczelnika więzienia w Piotrkowie.

Naczelnik piotrkowskiego więzienia Karol  
Kapuściński, zawieszony był w urzędowaniu w  
związku z wykrytymi nadużyciami. Obecnie o-  
rzeczeniem komisji dyscyplinarnej zwolniono go  
ze służby państwowej, sprawę zaś przekazano  
urzędowi prokuratorskiemu. Kapuściński był  
wiceprezesem B. B. W. R. na powiat piotrkow-  
ski.

#### 80 BUDYNKÓW PASTWA POŻARU.

W Jedno pod Łodzią wybuchł pożar, który  
wskutek silnego wiatru rozszerzył się na całą  
wieś. Przybyło 11 oddziałów straży pożarnej  
i po 6 godzinach pracy pożar zlikwidowano.  
Straszny żywioł strawił 10 domów mieszkal-  
nych i 70 budynków gospodarczych, oraz  
znaczną ilość inwentarza żywego. Dwie oso-  
by, ciężko poranione, zostały przewiezione do  
szpitala.

#### TAJEMNICZE MORDERSTWO KOŁO TAR- NOWA.

W Lesnej Opatowskiej dokonano w piątek  
w nocy tajemniczej zbrodni. Mianowicie  
około godz. 2.30 nad ranem zastrzelono śpiącą  
w łóżku Helenę Zółtowską, lat 27. Sprawca  
zbiegł. Morderstwo niema charakteru rabunko-  
wego. Policja czyni energiczne poszukiwania  
za sprawą mordu.

#### Obrazy Polskiej Akademji Literatury.

W dniu 29 i 30 czerwca, oraz 1 i 2 lipca  
toczyły się w Warszawie obrady polskiej Aka-  
demji Literatury. W obradach wzięli udział  
prezes W. Sieroszewski, wiceprezes L. Staff,  
sekretarz generalny J. Kaden-Bandrowski, oraz  
akademicy literatury: Berent, Chojnowski, I-  
rzykowski, Kleiner, Leśmian, Nalkowska, Mi-  
riam-Przesmycki, Rostworowski, Rzymowski,  
Zieliński, Żeleński-Boy.

Na początku posiedzenia prezes Sieroszew-  
ski przywitał obecnego po raz pierwszy na  
posiedzeniu akademika literatury Karola Hu-  
berta Rostworowskiego, poczem akademja  
przystąpiła do pracy w myśl porządku dzie-  
nego. Czworodniowe obrady polskiej Akademji  
Literatury skupiły się głównie nad projektem  
regulaminu, który kilkakrotnie przerabiany w  
ostatnich miesiącach, został tym razem osta-  
ecznie uchwalony, w czwartym dniu obrad.  
Obszerny regulamin, wyczerpujący całokształt  
zagadnień ustrojowych polskiej akademji lit-  
ratury obejmuje 40 artykułów pogrupowanych  
w następujące działy: zadania akademji, zasa-  
da ustroju akademji, prezydium, komisja roz-  
jemcza, komisja rewizyjna, sekcje i komisje,  
zebrania ogólne, zebrania publiczne, zebrania

zamknięte, wybory, wybór prezydium akade-  
mji, godności honorowe, członkowie korespon-  
dencji i postanowienia końcowe. Regulamin wej-  
dzie w życie po zatwierdzeniu go przez mini-  
stra oświaty.

#### Z wieśniaka arcybiskupem



W Zagrzebiu odbyła się ostatnio konsekracja  
ks. dr. Alojzego Stepineca na arcybiskupa-su-  
fragana. Ksiądz Stepinec jeszcze po wojnie pra-  
cował w gospodarstwie swego ojca. Obecnie li-  
czy on trzydzieści kilka lat i jest najmłodszym  
arcybiskupem na świecie.

#### Z całego świata.

#### Odezwa do narodu w sprawie klęski depopulacji.

Ogłoszona została „odezwa do narodu”,  
podpisana przez 20 najwybitniejszych osobi-  
stości, wśród których znajdują się kardynał  
Verdier, małżonka marszałka Focha, Millerand  
Poincare, Herriot, Dautry, Rene, Dornic, mar-  
szalek Lyautey i in. Odezwa zwraca uwagę,  
że roczna liczba urodzin spadła obecnie we  
Francji do 682.000, podczas gdy przed 1870  
rokiem przekraczała milion. W najbliższych la-  
tach krajowej grozić będzie znaczne zmniejsze-  
nie się liczby małżeństw, spowodowane depo-  
pulacją lat poprzednich i warunkom z okresu  
wojny światowej.

„Już teraz — głosi odezwa — depopulacja  
zubożyła wiele departamentów, gdzie wieś wy-  
mierzają a felfel obracają się w ruinę. Zwołicie  
na to, by bezdzietność wzmogła się jeszcze  
bardziej i ogarnęła cały kraj, to znaczy zgo-  
dzić się, by naród francuski stał się narodem  
starców, to znaczy skazać Francję na niestan-  
ny wzrost osłabienia”.

„Niebezpieczeństwo nie jest dalekie, lecz

**Kupuj tylko**  
**W DROGERJI im. SW. TERESY**  
**STEFANA HYLY NIAKOW.**  
**WIELKA 6.**  
mydła, kremy, perfumy, wody kolońskie,  
kosmetyki, gąbki, galanteria toaletowa  
złota, chemikalia i t. d.  
TOWAR W WIELKIM WYBORZE,  
NAJLEPSZEJ JAKOŚCI.  
Ceny niskie Ceny niskie.

**Zwłoki Clausenera spaione?**  
Berliński korespondent francuskiej agencji  
Havasa donosi, jakoby zwłoki dyrektora mini-  
sterjalnego, przewodniczącego Akcji Katolic-  
kiej w Berlinie Clausenera zostały zajęte przez  
władze i spalone. Wywołało to wielkie oburze-  
nie wśród ludności katolickiej. Tymczasem  
Brak potwierdzenia tej wiadomości.

Popularność prezydenta Roosevelta.  
Z Waszyngtonu donoszą, w ostatnim ple-  
biscytcie zorganizowanym przez „Literary Di-  
gest” w sprawie ustosunkowania się ludności  
Stanów Zjednoczonych do polityki obecnego  
prezydenta Stanów, prezydent Roosevelt otrzy-  
mał 1.083.752 głosy. Przeciwno prezydentowi  
wypowiedziało się 688.411 głosów. Prezydent  
Roosevelt otrzymał więc 61,15 proc. ogólnej  
liczby głosów.  
Popularność prezydenta Roosevelta zmniej-  
szyła się w 20 stanach południowych i rolni-  
czych. Plebiscyty „Literary Digest” mają usta-  
loną reputację, iż wyrażają rzeczywistą opinię  
całego narodu.

#### SZAJKA BANDYTÓW DOPUŚCIŁA SIĘ STUKILKUDZIESIĘCIU PRZESTĘPSIW

Nie dawno dostała się w ręce władz rumuńskich  
niebezpieczna banda opryszków Wasyla Teche-  
niuka, która ukrywała się w górach Cuciurul-  
Mic na Bukowinie. W toku dochodzeń stwier-  
dzono, że aresztowani bandycy stali w ścisłym  
porozumieniu z inną bandą, której heroldem  
jest Lazarz Dumitreski. Bandę tę złożoną z 8  
osób, aresztowano. Dopuszcila się ona stukilku  
dziesięciu przestępstw i grasowała na teryto-  
rum 24 miejscowości.

#### Prosimo P. T. Abonentów o nadsyłanie prenumeraty za lipiec.

Równocześnie zwracamy się  
do wszystkich abonentów za-  
legających z prenumeratą z go-  
rącym wezwaniem aby zechcieli  
niezwłocznie zaległości wyrów-  
nać.

#### Ostrożność. Nerwowo kominwojażer zabiera zawsze ze sobą w podróz drabinkę sznurową.

W jednym z hotelów pyta go zaciekawiony  
właściciel, do czego właściwie ma służyć owa  
drabinka.

— Na wypadek pożaru, abym mógł wyjść  
przez okno.

— Znakomity pomysł. Muszę jednak uprze-  
dzić pana, że goście z drabinkami ratunkowe-  
mi płacą u nas należność zgóry.

**„WANDA”** w teatrze świetlnym  
Dziś i codziennie  
Wspaniałe widowisko filmowe. Arcydzieło, które wszystkich olśni i zachwyci.  
Porywająca potęga wrażeń, epopea  
miłości i zbrodni. W rolach głów-  
nych: Loretta Young 100 pro-  
centowa, Ricardo Cortez oraz Franchot  
Tone partner Joan Crawford w filmie „Tańcząca Wenus” „Przygoda o północy” to dramat  
duszy miotanych burzą. Film ten ze względu na swą wybitnie ciekawą treść, nadzwy-  
czaj umiejętnie przeprowadzona akcję i fenomenalną grę artystów, jest bezsprzecznie jednym  
z najlepszych obrazów sezonu. Ponadto w programie dodatki dźwięk i najn. tygodnik Foxa.  
Początek seansów w dni powszednie o godzinie 7 i 9 i 10 w niedziele i święta o godz. 8 pop.  
W sobotę dnia 7 bm. o godz. 3 popoł. — W niedzielę dnia 8 bm. o godz. 10 i 12 przedpoł.  
poranki w rolach głównych Lionel i John Barrymoreowie Helen Hayes i Clark  
filmowe Nocny lot Cable. — Film dla młodzieży dozwolony — Ceny miejsc od 50 groszy.

## Kultura i sztuki.

Odkrycie przez prof. Kota cennego księgozbioru.

Przeprowadzający badania naukowe w Oxfordzie znany historyk, polski prof. Stanisław Kot natrafił w słynnej bibliotece Bodleyana na uchodzący dotychczas za zaginiony zbiór książek uczonego polskiego Józefa Lukaszewicza. Zbiór ten, który zachowany jest w Oxfordzie w najlepszym stanie, został — jak się okazuje — w roku 1850 nabyty przez bibliotekę Bodleyana za pośrednictwem pewnego antykwariusza z Lipsku od Józefa Lukaszewicza. Zbiór składa się z 250 poloników i zawiera cenne książki i dokumenty z zakresu literatury polskiej od początku XVI-go wieku aż do początku XIX w. W zbiorze tym znajdują się unikaty, nieposiadane dotychczas przez żadną inną bibliotekę.

## Biuletyn wydawniczy.

Ilustrowany miesięcznik „PANI DOMU”. — Lipcowy numer „Pani Domu” poświęca wiele miejsca sprawom mieszkaniowym. Nie mniej miejsca poświęcono sprawom kulinarnym. Oto tytuły artykułów: „Konserwy w butelkach”, „Co trzeba wiedzieć o dezynfekcji naczyń do przetworów”, „Wygodne wiązanie szalików”, „Zastosowanie syropu ziemniaczanego w przetwórstwie owocowym”, „Wskazówki dietetyczne w chorobach oraz przykładowe jadłospisy na lipiec i oryginalne przepisy potraw. Artykuł dla matek i wychowawców pt. „Kształcenie obowiązkowości u dzieci”. Kronika Związku Pani Domu, wystaw i zjazdów oraz ilustracje modnych sukien wizytowych, do gospodarstwa i na plażę. Administracja „Pani Domu”: Warszawa, Nowy Świat 9.

PRZEGLĄD POWSZECHNY. Tom „Przeglądu Powszechnego” za lipiec—sierpień zawiera treść następującą: ks. Br. Bojarka T. J.: Wszystko na większą chwałę Boga, dr. T. Brzeski: Ziemia i rasa w Trzeciej Rzeszy, ks. M. Morawski: Czego Dante nie przejął z apokaliptyki średniowiecznej?, wiersz: Wizja św. Pawła, dr. K. Krotoski: Spowiedź publiczna kanclerza Niemiec, O. Forst-Bataglia: Współczesna literatura francuska, ks. Ludwik Fraś: Obrona Zbaraża według „Ogniem i mieczem” w świetle prawdy historycznej, M. Campbell: Matłżeństwo księcia de Talleyrand, F. Rapf: Materja i proskowanie, Przegląd piśmiennictwa, Sprawozdanie z ruchu religijnego, naukowego i społecznego, W. Tomkiewicz: Kościół drewniany w Siedmiogrodzie w pracach prof. Petranu, F. Tokarz: Z IV zjazdu orientalistów polskich. Adres „Przeglądu Powszechnego”: Kraków, ul. Kopernika 26.

## Rzeczy ciekawe

Wrony napadają na samolot.

Wypadek podobny zdarzył się w Como (Italia), gdzie setki wron wykonały atak na samolot, który musiał wobec tego lądować. Tu samo spotkało aeroplan japoński w Mandżurji nad miejscowością Foenctie. Na wysokości około 500 metrów pilot dostrzegł nagle liczące tysiące ptaków stado wron, które rzuciły się na samolot i na pilota. Pomimo zwiększenia szybkości, pilot musiał wkońcu lądować, gdyż wrony atakowały go coraz zażarciej. Napastliwe ptaki nie odstępowały nawet wówczas, gdy aeroplan już lądował i dopiero wystrzały rewolwerowe odpędziły napastników.

Człowiek zjada 25 ton mięsa, jarzyn i płynów.

Angielski miesięcznik lekarski zamieścił ciekawy artykuł pewnego higienisty, który po długich badaniach doszedł do wniosku, że człowiek w ciągu pięćdziesięciu lat życia konsumuje dwadzieścia pięć ton rozmaitych produktów. Zresztą człowiek obdarzony większym apetytem, pochłania o dziesięć ton więcej, niż osobnik, odżywiający się normalnie. Kobiety według obliczeń tegoż uczonego, na przestrzeni pięćdziesięciu lat pochłaniają o pół tonny mniej, niż mężczyźni.

Pożywienie mężczyzny składa się przeważnie z mięsa, jarzyn i owoców, podczas gdy kobiety konsumują mniej mięsa, a więcej słodyczy. Trzeba też dodać, że angielski higienista przeprowadzał badania w Anglii, gdzie od samego rana konsumują się nieprawdopodobnie ilości bekonów i zimnych mięs, a rosthel jest potrawą narodową.

W Polsce badania takie dalyby zapewne inne wyniki, gdyż Polacy jedzą mniej mięsa, ale zato wiele gęstych zup, zaprawianych śmietaną.

Złóż składkę na Arcybiskupi Komitet Ratunkowy!

Kino Świt

Od soboty dnia 7 lipca 1934 r.

Kino Świt

Znakomity dramat sensacyjny, poruszający w oryginalnej formie niezwykle konflikt damy z towarzystwa i wstawiennicą, reżyserji najzdolniejszego z asystentów J. von Sternberga Mansfielda Markhama p. t.

## Człowiek, który wrócił

Zdobył wspaniały brylant, lecz utracił największy skarb — ukochaną kobietę! W głównej roli „Kamila Horn” pamiętna bohaterka „Fausta” i „Burzy”. — Tło: Berlin! — Meksyk! — Londyn! — Nadprogram: polski dodatek dźwiękowy, tygodnik Paramountu i znakomita komedia dwuaktowa.

Trzy wyświetlenia w dnie powszednie o godz. 5, 7, i 9 wieczór, a w niedziele i święta także o g. 3 popoł. — Zniżki dla P. Akad. (za legiti.) i uczn. szkół średn. (w mundurkach) przy kasie. Ceny miejsc od 45 groszy. Zniżki i legitymacje ważne.

## Kusociński zwycięża w Berlinie.



W czasie międzynarodowych zawodów w Berlinie Kusociński zdobył pierwsze miejsce w biegu na 5.000 mtr. w 14 minutach 46 sekundach.

## „Żył 253 lata“.

Chińczyk pobili rekord długowieczności.

W tych dniach zmarł w Konstantynopolu Zaro Aga, który miał przeżyć 160 lat. He w rzeczywistości liczył on lat, niewiadomo. Podobno przyszedł na ten padół płaczu w dąkim Kurdyście, w okolicy pięknego jeziora Wan, w którym przegląda się przy cichej bezchmurnej pogodzie, rzekony przystanek dla arki Noego, wyniosły i zawsze ośnieżony Ararat. W każdym razie Zaro Aga umarł w mocno sędziwym wieku. Przeżył dokładnie tyle lat, ile trzeba, by imponować swym wiekiem drugim, młodszym od siebie. Nie wszedł zaś w ten okres życia, kiedy to człowiek upodabnia się już do dziecka i plecie sześć-po-sześć. Młodym opowiada o wojnach, Napoleonie, starszym o epidemiach a dziennikarzom i lekarzom o tajemnicy długiego życia. W Stanach Zjednoczonych za dolary (znał się jeszcze na tem) pokazywał Amerykanom białe zęby, wniawał w nich, że to nowe uzębienie otrzymał po rozstaniu się na wieki z ostatnią nieboszczką — żoną łysym businessman wskazywał na swą czuprynę, ledwie przyprószone siwą i twierdził, że prohihieje zastosował u siebie wezośniej, niż to zaczęło Amerykanom świąta w głowie. Był zawsze jarozem i gardził nawet świętą koniną w wojsku Napoleona. Najlepiej podobno czuł się pod Piramidami w Egipcie, gdzie rekwirował stale dla siebie porcję daktyli, przeznaczoną dla kapitana.

Ostatecznie jednak umarł. Inny los nie mógł go spotkać. Tak się zresztą dzieje z każdym człowiekiem. Pozegnał się z tym światem szybko, lecz świat o nim nie może tak łatwo zapomnieć. Po całej prasie światowej krąży jeszcze o nim wspomnienia pośmiertne i najrozmaitsze wywody uczonego lekarzy na temat długowieczności. I dziennikarze wyszukują pod tym wpływem starych ludzi. W Polsce zmarła ostatnio w Włnie kobieta w wieku 117 lat. Anglja chelpi się, że tam żyje jeszcze wielu ludzi, którzy przekroczyli setkę a w Rosji tuła się starzec, dociągający do 180 lat. Nie slychać jednak jakos o człowieku, któryby był starszym niż Zaro Aga. Taki człowiek jednak umarł przed kilku laty w Chinach. Żył on podobno 250 lat.

Wspomina o nim, z okazji śmierci Agi, wiedeński dziennik „Reichspost”, który otrzymał od jednego z czytelników następujący list:

„15-go listopada 1929 r. „Reichspost” podała wiadomość z prasy angielskiej, że dziekan pekińskiego uniwersytetu Minkuo, prof.

Wu Cium-Cie odnalazł starca, który liczył 252 lata. Starzec trzymał się podobno jeszcze krzepko, głos jego był wyraźny, a tem się chwilił, że broda zaczęła mu siwieć w czasie, gdy Napoleon przebywał na Elbie. Kiedy Li Cium-Jun — tak nazywał się ten starzec — dożył stu lat, udał się do władz, by mu potwierdzono ilość wiosen, które przeżył. Następna setka minęła prędko i pan Li Cium-Jun znowu przyszedł do urzędu po potwierdzenie, że jeszcze nie umarł. Dziwiono się trochę, kiwano głowami w urzędzie, lecz papierek wydano.

I starzec rozpoczął trzecią setkę. Nie interesowano się nim wcale. Nie takie bowiem cudenka oglądali już przedtem bonzowie chińscy. Ale zdumieili się natomiast biali ludzie, którzy dowiedzieli się o tym szczególnym starcu. Umykał przed nimi, lecz wkońcu go odszukano. Zbiegli się dziennikarze jak kruki, zrobili dokładny wywiad, coś niecoś dopisali, zaopatrzyli artykuł w „mówiący tytuł” i świat otrzymał nową sensację.

Zastanawiałem się długo nad tem: koczka dziennikarska, czy też fenomen? Ostatecznie zwróciłem się do poselstwa chińskiego w Wiedniu, czy istnieje w Pekinie uniwersytet Minkuo. Odpowiedź otrzymałem potwierdzającą. Napisałem tedy list do wyżej wymienionego profesora Wu Cium-Cie na uniwersytecie pekińskim, przytaczając wycinek z „Reichspost”. Uplynęło wiele miesięcy i już zaczynałem wątpić w pomyślny wynik mej interpretacji.

Naraz pewnego dnia otrzymuję list w angielskim języku z Pekinu o następującej treści: Pekin, 15 czerwca 1930 Szanowny Panie, Miło mi donieść Panu, że pan Li Cium-Jun urodził się w Kajsien, prow. Szenau i ukończył przed niedawnym czasem 253 lata. Starzec prowadzi umiarkowany tryb życia, zajmując się pracą. W stosunku do innych odznacza się wyjątkową uprzejmością a nawet czolobitnością. Codziennie oprócz ryżu spożywa on chętnie roślinę „Tjensen”, którą sam odkrył. Jest jednak trudno udowodnić, czy właśnie ta roślina zapewniła mu tak długie życie. Jest to wiele prawdopodobne, gdyż „Tjensen”, tak jak znany korzeń „żeńszei” posiada w sobie dziwną siłę żywotną. Z wszelką stanowczością można stwierdzić, że pan Li urodził się przed 250 laty, tj. w czasie panowania cesarza Kang Si z dynastji mandżurskiej, gdyż to zostało poświadczone przez urząd w Kajsien”.

Takie oświadczenie złożył prof. uniwersyte-

Wypożyczalnia ksiątek p. t. CZYTELNIJA NAUKOWA I TELETRYSTYCZNA UL. SW. JANA L. 8. poleca: odręczniki uniwersyteckie, lektury, gimnazjalne, nowości powieściowej naukowe w języku polskim, francuskim, niemieckim, angielskim i włoskim. — Książki dla młodzieży wysyła na rowinę.

## Sport.

Igrzyska sportowe Polaków z zagranicy w Warszawie.

Rada organizacyjna Polaków z Zagranicy opracowała już szczegółowy program Igrzysk Sportowych Polaków z Zagranicy, które odbędą się w silyce Polski w dniach 1—8 sierpnia r. b.

Program przedstawia się następująco:

1 sierpnia: godz. 16 — uroczyste otwarcie igrzysk. Konkurencje: 100 m. pań, przedbiegi na 100 m. panów, piłka nożna, 5000 m., finał 100 m. panów, skok wdal pan oszczep panów, przedbiegi na 400 m.

2 sierpnia: przedbiegi 200 m. panów, dysk panów, przedbiegi na 800 m. panów, skok wzwyż panów, przedbiegi pływackie eliminacje w koszykówce i siatkówce panów, piłka nożna, finał 200 m. panów, kula i skok wdal panów, dysk pań, szafeta 4x100 m. panów, eliminacje bokserskie.

3 sierpnia: półfinał piłki nożnej, półfinały koszykówki i siatkówki, finał 800 m. panów, kula i skok wdal panów, wzwyż pań, eliminacje bokserskie.

4 sierpnia: 160 km. wyścig kolarski szosowy, 400 metrów panów, oszczep i skok wzwyż panów, 200 m. pań, oszczep pań, 1500 m., skok o tyczce, finał koszykówki i siatkówki panów, finał siatkówki pań, Zawody pływackie.

5 sierpnia: 110 m. z płotkami, dysk panów, kula pań, 4x100 m. panów, finał piłki nożnej i boks.

7 sierpnia: mecz l. atletyczny Emigracja — Polska i mecz w koszykówce siatkówce Emigracja — Polska. Taki sam mecz w boksie.

8 sierpnia: dokonczenie meczu l. atletycznego Polska — Emigracja. Rozdanie nagród.

—00—

STRZELEC — CRACOVIA, spotkanie ligowe, rozegrane zostanie dzisiaj w niedzielę na boisku Cracovii. Początek o g. 11 rano.

WISLA — GARBARNIA, spotkanie lig. odbędzie się dzisiaj w niedzielę o godz. 5.30 pop. na boisku Garbarni.

VIENNA, która onegdaj pokonała reprezentację Krakowa 1:0, zwyciężyła w Łodzi L. K. S. 4:0 (1:0), oraz w Bielsku reprezentację tego miasta 12:1 (5:0).

MISTRZOSTWO TENNISOWE WIMBLEDONU zdobył Anglik Perry bijąc Australijczyka Crawforda 6:3, 6:0, 7:5.

PIERWSZORZĘDNY ZAKŁAD POGRZEBOWY „CONCORDIA” Jana Wolnego plac Szczepański 2, Telefon 103-31 urzędu pogrzebu od najskromniejszych do najwspanialszych, przeprowadza ekshumacje i przewozy zwłok do wszystkich krajów. Małej zasobnym daleko idącym ustępstwa

Złóż ofiarę na Arcyb. Komitet Ratunkowy!

tu. Sędziwy starzec Li Cium-Jun nie żył jednak długo zmarł w dwa lata potem. Wiadomość o śmierci starego Chińczyka, przemknęła się nie spostrzeżenie przez prasę, która wtedy całe szpalty poświęcała wojnie Japonji z Chinami. A szkoda bo, moglibyśmy być dowiedzieć się, ile nerek miał człowiek, który przeżył 253 lata. Czy 3, jak mówią o Zaro Aga, czy też jeszcze więcej. O wiele trafniejszym jest przypuszczenie, że pozostawił po sobie więcej dzieci, wnuków, prawnuków, praprawnuków niż matuzalem turecki.

„Reichspost” jest poważnym dziennikiem, ale czy poważnym jest uniwersytet Minkuo — nie wiadomo. K. M.

# To słychać w Krakowie.

Niedziela 8: 7 po Świątkach. Elżbiety Król. Prokopa.  
 Wschód słońca 3.24, zachód 19.57.  
 Długość dnia 15 godzin i 42 min.  
 Poniedziałek 9: N. M. P. Królowej Pokoju, Weroniki, Zenona i Anatolji.  
 Wschód słońca 3.25, zachód 19.56.  
 Długość dnia 15 godzin i 40 min.

**OGROMNY PRZYBÓR WODY NA WIŚLE POD KRAKOWEM.** W ostatnich dniach zanotowano na Wiśle pod Krakowem stały, znaczny przybór wody. Punkt szczytowy przyboru minie nasze miasto w nocy z soboty na niedzielę.

**OSOBISTE.** Prezes Okr. Izby Kontroli Państwowej w Krakowie, Dr. Włodzimierz Kraus rozpoczął kilkutygodniowy urlop wypoczynkowy. — Zastępuje go Naczelnik Wydziału Mgr. Miecz. Klug.

**ULICA MARJI CURIE-SKŁODOWSKIEJ W KRAKOWIE.** Z powodu zgonu znakomitej uczonki polskiej, p. M. Curie-Skłodowskiej, prez. m. Krakowa wysłał do ambasady polskiej w Paryżu telegram z prośbą o złożenie kondolencji rządowi Francji i rodzinie śp. Zmarłej z powodu zgonu genialnej uczonki. — Z inicjatywy p. prez. miasta jedna z ulic Krakowa ma być przemianowana na ul. Marji Curie-Skłodowskiej.

**WYKONANIE KOPCA IM. MARSZ. PIŁSUDSKIEGO** ma być powierzone jednemu z architektów krakowskich. Roboty te pierwotnie miał przeprowadzać arch. dr. Szyszko-Bohusz.

**PRACE NA LINII KRAKÓW—MIECHÓW.** Po przygotowaniu robót ziemnych przystąpiono obecnie przy budowie nowej linii kolejowej Kraków—Miechów do układania szyn kolejowych oraz do budowy dworca kolejowego w Miechowie i domu mieszkalnego dla pracowników kolejowych.

**31 OSÓB ZAPADŁO NA CHOROBY ZAKAZNE.** W ub. tygodniu zanotowano w Wydziale sanitarnym Zarządu m. nast. choroby zakaźne: szkarlatyny 10 wypadków, dyfterji 1, tyfusu brzusznego 2, malarji 4, róży 3, mumpsu 1, odry 4, ospy wietrznej 6.

**ŚMIERĆ DZIECKA NA GNOJOWISKU.** Dnia 2 bm. 2-letni Emil Bzowski z Jaworzna bawiąc się taczkami na podwórzu wpadł na gnojowisko tak nieszczęśliwie, że taczki go przygniotły i nie mógł się z pod nich wydostać. Gdy po upływie pół godziny matka szukając dziecka spostrzegła przewrócone taczki na gnojowisku, dzwignęła je, lecz z pod tacek wydobyła już martwego zwłoki. Wezwany lekarz stwierdził, że śmierć nastąpiła wskutek przetrzału żył. Bzowski chorował na grasicę.

## ZAWIADOMIENIA I KOMUNIKATY.

**W UZNANIU ZASŁUG.** Dn. 3 b. m. w sali Krakowskiego Cechu Fryzjerów Grupa I. odbyło się zebranie mistrzów fryzjerskich z okazji imienin cechnistrza grupy I-szej, p. Alfreda Gorczycki. Solenizantowi, niestrudzonemu w pracy, opiekunowi zawodu fryzjerskiego w czasach rozbięcia cechów i spiętrzonych trudności w wielu zawodach rzemieślniczych, złożono serdeczne życzenia i słowa prawdziwego uznania. P. Gorczyko, wzruszony, złożył podziękowanie dla wszystkich członków Cechu gr. I. oraz życzenia podniesienia zaw. fryzjerskiego.

**PLEŚŃ miszcy konserwy i dlatego do konserwowania owoców, marmelad, galaretek, soków owocowych, ogórków i t. d. należy używać Środka Konserwującego Dra Oetkera.** Popularne przepisy na konserwowanie można bezpłatnie otrzymać w każdym składzie, który prowadzi wyroby Dra Oetkera lub bezpośrednio od firmy Dr. A. Oetker w Warszawie, Radowiecka 23, a także Dr. August Oetker, Oliwa—Gdańsk.

## REPERTUAR TEATRU SŁOWACKIEGO

Niedziela: „Moja siostra i ja“.  
 Poniedziałek o godz. 8 wiecz.: „Fräulein Doktor“.

## TEATR KRAKOWSKI W KRYNICY.

Niedziela: „Sulkowski“.  
 Poniedziałek: „Pieniądz, to nie wszystko“.

## REPERTUAR KINOTEATRÓW

ŚWIT: „Człowiek, który wrócił“.  
 WANDA: Przygoda o północy.  
 APOLLO: „Cień szczęścia“.  
 SZTUKA: „Sprawca nieznan“.  
 SŁONKO: Graj cyganie.  
 UCIECHA: Pozwól się kochać.  
 PROMIEŃ: „Wyrok morza“, „Król dewizjantów“.  
 ADRIA: Bokser i dama.  
 BAGATELA: „Angelika“ ponadto rewja p. t. „To warto zobaczyć“.  
 ATLANTIC: I. „Morderstwo w Zoo“, II. „Przez z kryzysem“.  
 DOM ŻOLNIERZA: Królewski kochanek.

„JACHT MIŁOŚCI“ W BAGATELI. Zapowiedź występów najlepszej dziś w Polsce operki warszawskiej „S.30“ w Krakowie wywołano wśród bywalców teatralnych wielkie zainteresowanie. Przybywają bowiem do Krakowa najlepsze siły operetkowe, które prawie przez cały rok bawiły swym humorem i melodyjnymi piosenkami stoiczną publiczność w operetce „Jacht miłości“. W głównej roli występuje Mary Gabryeli, która wraz z Rakowieckim, Zdzitowieckim, Orleńską tworzą zespół, który pod każdym względem może dorównać zespołom zagranicznym. Przedstawienia odbędą się już w najbliższych dniach w Bagateli.

# Zbiory rycin, rękopisów, pieczęci, biblioteka i broń.

NIEPRZEBRANE SKARBY KULTURY I PA MIĄTKI HISTORYCZNE CZEKAJĄ NA ODPOWIEDNIE POMIESZCZENIE.

Muzeum Narodowe w Krakowie posiada w Oddziale im. Hutten-Czapskich m. i. gabinet rycin, zaliczany do największych w Polsce. Ilość ich wynosi około 59.600 sztuk, daje poza liczbą pojęciem wielkości zbiorów, również całkowity przegląd polskiego rytmu-nictwa począwszy od XVII-go w.

W pierwszym rzędzie godzi się wymienić ofiarodawców, którzy w zrozumieniu doniosłej przysługi jaką oddadzą nauce i wiedzy, złożyli zbiory swe na użytek publiczny. Nazwiska ich brzmią: Czapski, Michałowski, Bersohn, Lopiński, Bartynowski, Lasocki, Bukowski, Wittyg, Wolski i t. d.

Część grafiki stanowi depozyt Pol. Akademii Umiejętności w Krakowie. Wśród zaśluzonych artystów i autorów wybitnych dzieł graficznych spotykamy nazwiska rytmowników polskich: Chodowieckiego, Kielisńskiego, Faleka, Hondiusa, Płońskiego, Norblina, Jasińskiego, Oleszczyńskiego, Orłowskiego i wielu współpracujących.

Oprócz grafiki znajdujemy w Muzeum cenne zbiory archiwalne, wśród których ważne miejscy listy Tań. Kościuski, Ks. J. Poniatowskiego i wielu innych, stanowiące poza wartością dokumentów, rzadkie pamiątki historyczne.

Wielka biblioteka, składająca się z darów Emeryka hr. Czapskiego, Dr. W. Lasockiego i A. Wołańskiego, zawiera rzadkie druki, wiele książek w pięknych oprawkach i t. d.; ilość ich wynosi 60.000 tomów, w tem przeszło 100 inkunabułów, dowodzi bogactwa Muzeum.

Jeśli wymienimy tylko takie białe druki, jak „Hortus Sanitatis“ z r. 1492 ilustrowany drzeworytami, druk wenecki z r. 1476-go Michaelis Mediolanensis, Józefa Żydowina „Historję o wojnie żydowskiej“ z r. 1595-go, oraz wspomniemy o książce po Stefanie Batorem, pochodzącej z jego biblioteki, lub o książce ofiarowanej przez żonę Stefana Batorego swemu nadw. chirurgowi z własnoręczną dedykacją, o książkach z księgozbioru Stanisława Augusta z superexlibrisami i t. d., wówczas przekonamy się, że Muzeum Narodowe posiada w swych oddziałach bezcennej wartości dzieła, godne właściwego pomieszczenia i będące najlepszymi dokumentami historii oraz kultury Polski.

Osobny dział sfragistyczny, t. j. pieczęci począwszy od XIII-go w. ofiarowany przez Wiktora Wittygę, zasługuje na szczególną uwagę i wzmiankę. Obejmuje on przeszło 2.000 pieczęci miejskich,

które stanowią bogate źródło naukowe i obszerny materiał archiwalny.

Niewyczerpane są zbiory Muzeum, obejmujące starożytności, jak zabytki kościelne i celowe, zbrojne, broń, meble i cały szereg różnych wyrobów przemysłu artystycznego oraz dzieł sztuki.

Sama broń wschodnia, a w szczególności liczne szable łamane, które ofiarował Sefer pasza Kościelski, należą do najcenniejszych zbiorów tego rodzaju; narazie są niestety niedostępne z powodu braku miejsca.

Obowiązkiem całego Narodu, każdego Polaka zamieszkałego czyto w kraju, czyto zagranicą lub nawet za oceanem, jest dorzucić grosz ofiarny do funduszu, potrzebnego na rozpoczęcie już budowę Muzeum Narodowego.

## Dziś na ekranie teatru świetlnego „UCIECHA“ Starowiślna 16.

Najrozkoszniejsza komedia muzyczna 1934-35.

# Pozwól się kochać

Upojna pieśń o przepięknej muzyce, wesołej pogodnej, trapiącej treści. W rolach głównych znakomity zespół artystów: Miriam Jordan, Ann Sothern, Edmund Love, Tala Birell.

W programie świetny tygodnik dźwiękowy oraz rewelacyjna komedia rysunkowa „Micki w rewji“. Film, który wszyscy będą pamiętali! Piosenki, które stały się przebojami! Melodie, które każdego zachwycały! — 5 tygodni rekordowego powodzenia w Warszawie. — Przedstawienia o godzinie 8, 7 i 9. — W niedzielę i święta o godzinie 3-ciej po południu.

**Poranki** jak zwykle w sobotę dnia 7-go o godzinia 3-ciej po południu, w niedzielę 8-go o godzinie 10-tej i 12-tej przedpołudniem.

## Do obozu izolacyjnego w Berezie Kartuskiej.

W uzupełnieniu naszej wczorajszej wiadomości o wysłaniu dwu akademików-narodowców, A. Grębosza i J. Świderskiego z Krakowa do obozu izolacyjnego w Berezie Kartuskiej — dodajemy nazwiska dalszych deportowanych. Są to trzech agitatorzy ukraińscy z pow. gorlickiego — dr. M. Gyza, St. Szewczyk i J. Żelen, oraz dwaj dalsi członkowie Sekcji Młodych Str. Narodowego — M. Bartyzel i Żelawski (N. Tarę).

## „Cała Polska do Morza“!

Splyw z Krakowa rozpocznie się 19 lipca.

Już poraz drugi od czasu swego istnienia ograniczany pod tym hasłem Liga Morska i Kolonjalna wielki spływ wioślarzy, żeglarzy i kajakowców Wisłą do Bałtyku, aby dać całemu społeczeństwu przegląd naszych sił i zasobów w dziedzinie wioślarsko-żeglarskiej na polskich wodach śródlądowych. W ub. roku spłynęło na fale Bałtyku przeszło tysiąc ludzi i 2 tysiące wioślarzy. Obecny spływ powinien przewyższyć tę cyfrę z roku ubiegłego.

Splyw rozpoczął się już 26 czerwca b. r. w chwili, kiedy pierwsza łódź na Horyniu odbiła od brzegu, kierując się ku falam Bałtyku. Odjazd z każdym dniem powiększa się liczba łodzi, kajaków i żaglowców, które z różnych stron Polski i różnymi drogami wodnymi zdążają do Wisły, aby na jej falach już w szyku zwartym spłynąć przez Gdańsk do Gdyni. 6 sierpnia spływ będzie miał Warszawę, zaś 17 sierpnia osiągnie Gdańsk.

W dorzeczu Wisły „krakowskiej“ rozpocznie się spływ 19 lipca, według programu, ustalonego przez kierownictwo spływu. Wszystkie sprawy z tem związane organizuje Okręgowy

Urząd WF. i PW. Kraków, ul. Zwierzyniecka). Udział w spływie może przyjąć każdy obywatel polski będący członkiem Ligi M. i Kol. w wieku powyżej lat 16, za opłatą ryczałtu 15 zł, na kosztą przejazdu i przewozu taboru (koleja z powrotem z Gdyni) oraz na inne cele organizacyjne. Ryczałt ulgowy 10 zł, przysługuje młodzieży szkolnej oraz członkom jakiegokolwiek organizacyj WF. i PW., wzgl. jakiegokolwiek uczelników, o ile zgłaszają udział grupami na niemniej jak 12 ludziach (drużynami).

O wyjaśnienia co do szczegółów należy się zwracać do wyżej wymienionych władz organizacyjnych spływu „Cała Polska do Morza“.

## Prawo wyboru emerytury.

Zarząd Główny T. N. S. W. prosi nas o przypomnienie, że w dniu 19 lipca b. r. upływa ostateczny termin zgłoszenia do Izby Skarbowych wyboru emerytury według ustawy, obowiązującej przed 1 lutego r. b. dla tych emerytów — nauczycieli i dyrektorów szkół średnich (oraz wódców i sierot po nich) którzy przeszli na emeryturę w czasie od 1 lutego b. r. do 19 czerwca b. r. i pragną pobierać zaopatrzenie emerytalne według dawnych przepisów. Nie zgłoszenia tego wyboru uważane będzie za zgodę na pobieranie emerytury według ustawy obecnie obowiązującej, która dla wielu emerytów jest mniej korzystna.

Odnosne przepisy zawarte są w Nrze 51 Dziennika Ustaw. Bliższych informacji udzieli swym członkom Zarząd Główny T. N. S. W. w Warszawie, Bracka 48 m. 4.

## Wyjaśnienie Dyrekcji W.S.H. w Krakowie.

Otrzymałszy poniższe pismo: „W związku z artykułem „Niejasna sprawa uprawnień WSH. w Krakowie“ Dyrekcja wyjaśnia, iż sprawę uprawnień dla dyplomów Wyższego Studium Handlowego w Krakowie, łączącą się z osiągnięciem stanowiska urzędniczego I kategorii uformowało rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 listopada 1929 (Dz. U. R. P. Nr. 88 z dnia 23 grudnia 1929 r.).

Od Redakcji: — Połając do wiadomości powyższe wyjaśnienie musimy zaznaczyć, że wobec stanowiska jakie zajmują niektórzy urzędy państwowe w tej sprawie, jak też wobec faktu, że ustawa o szkołach akademickich jest późniejsza od cytowanego wyżej rozporządzenia



**OWOCE** i zimą zachowują swoją świeżość PRZEZ DODANIE Dra Oetkera

środka konserwującego

## Taryfa autodorozek w Krakowie.

80 groszy za kilometr.

W Krak. Dzienniku Wojew. ogłoszono zarządzenie prezydenta m. Krakowa o ustaleniu taryfy maksymalnej dla przedsiębiorstw dorozkarskich samochodowych. Za przejazd w porze dziennej tj. między godziną 6 a 23-cią na przestrzeni do 1000 m. opłata wynosi 80 gr. Za każde następne 333 m — 20 groszy. Za przejazd w porze nocnej tj. między godziną 23 a 6 na przestrzeni do 666 m. opłata wynosi 80 gr., za każde następne 222 m — 20 gr. Za postój tak w dzień jak i w nocy — każde 4 minuty 20 gr..

Za przejazd nieczeka się tylko opłatę uwiadomioną na liczniku (taksometrze), który wykazuje zgóry przypadającą należność, a to wedle taryfy I. w dzień lub taryfy II. w nocy. Za przejazd poza granicę miasta opłata wynosi według umowy. Czteropasowca dorozka służy do przewozu najwyżej 3 pasażerów i kierowcy, sześciopasowca 5-ciu pasażerów i kierowcy.

Taryfa powyższa wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia br. i do tego czasu liczniki winny być przerobione.

## Co policja znalazła w mieszkaniu żydówki paserki?

Prawdziwy skład garderoby, obuwia i biżuterji.

W czasie rewizji w mieszkaniu Elżbiety Zerman, zam. przy ul. Piekarskiej 11 w Krakowie — organa P. P. zekwestrowały większą ilość garderoby, obuwia i biżuterji, a to:

Futro selskinowe, futro sobole, żywińskie wierzch czarny jedwabny, płaszcz damski czarny z kołnierzem i rękawami baranokowymi, skórkę z lisa oryginalną, 2 ubrania męskie ciemne, kilka par spodni, kilka par podoi dziecinnych, 3 ubrania dziecięce marynarskie, 2 ubrania szare dziecięce, 3 metry materji granatowej na ubranie męskie, zwój (wałek) materji popeliny, kilkanaście metrów materji różnego koloru i gatunku na płaszcz damski i sukienki, kilka chustek i płedów damskich, 10 szalików ciepłych kolorowych, koc do okrywania nog. (od bryczki), kilka różnych walczek, płachtę (celta) nową, dużą, nieżywaną, białizną z różnymi monogramami, oraz wiele ze śladami znaków, które zostały wyprute, 20 sztuk różnych tzewików nieparzystych, parę butów z cholewaną w futerałach, 46 różnych skórek, rurę długą ołowianą, walczek półokrągłą z przyborami krawieckimi, 12 parzek lakieru, 2 zegarki złote męskie, 7 zegarków srebrnych damskich i męskich, 2 pierścionki damskie złote z kamieniami, sygnet dży z dużym kamieniem, papierośnica srebrna wewnątrz z wyrytym napisem, 3 puhaniki srebrne, kompas z napisem, aparat fotograficzny, kilka torebek damskich, 3 budziki, zegar z postumentem marmurowym bez marki, około 4 kg. kawy palonej, około kg. pieprzu i inne drobne przedmioty spożywcze, naśto klosze kolorowe, sezyorki, nożycki, przedza itp. inne przedmioty.

Wymienione przedmioty zostały zdeponowane w V Komisariacie P. P., gdzie można je rozpoznać.

## ZAKŁAD WITRAZOWO - SZKLARSKI JAN KUSIAK

Kraków, ulica św. Jana 30.

wykonuje oszklenia w ołwiu i naprawy starych okien. — Solidnie i tanio. Spłaty ratalne, Spłaty ratalne.

## Życie gospodarcze

### Który rzemieślnik nie płaci podatku obrotowego.

W myśl ustawy o podatku przemysłowym od obrotu, poza mydlarzami, rzemieślnicy posiadający karty rzemieślnicze i sami wykonujący rzemiosło przysługującej najwyżej jednemu członkowi rodziny opłacają tylko świadczenie obrotowe. Wyjaśnia to rozporządzenie wykonawcze do ustawy, stwierdzając, iż wolne są od wspomnianego podatku warsztaty, zatrudniające najwyżej jednego członka rodziny. O ile pracują dwaj członkowie rodziny lub jedna nawet siła najemna, ulga nie może być przyznana. Za członków rodziny uważa się małżonków, dzieci ślubne i nieslubne, krewnych męża i żony w linii wstępnej i zstępnej. Obecnie wyjaśnia się, że odnośnie podatku rybnego dla wspomnianej grupy rzemieślników, o ile wymiar został dokonany nieprawidłowo, płatnikom przysługuje jedynie prawo do wnoszenia odwołań. Wobec tego, iż są to wypadki sporadyczne i posiadają indywidualne znaczenie, wydanie specjalnego zarządzenia nie jest przewidywane.

### Nabywanie nieruchomości przez cudzoziemców.

Ministerstwo sprawiedliwości wydało zarządzenie, aby w wypadkach, gdy zachodzi wątpliwość co do narodowości nabywcy nieruchomości, jego miejsca urodzenia i t. d. zwierzchność hipoteczna przed wniesieniem wpisu do księgi hipotecznej żądała przedstawienia do wodu obywatelstwa, lub sprawdzała czy cudzoziemiec posiada wymagane prawem warunki do nabycia danej nieruchomości.

Jeżeli wpis zmiany własności następuje na podstawie wniosku złożonego przez strony bezpośrednio w wydziale hipotecznym bez uprzedniego zawarcia umowy notarialnej, obowiązkiem sądu przy przyjęciu wniosku jest sprawdzenie, czy nabywca posiada obywatelstwo polskie, w wypadkach zaś, gdy jest on cudzoziemcem — czy uzyskał odpowiednie zezwolenie. Do stwierdzenia obywatelstwa powołane są powiatowe władze administracji ogólnej. Zaniedbanie sprawdzenia wolno jedynie wówczas, gdy wiadome jest notorycznie, że nabywca jest obywatelem polskim; w tych wypadkach okoliczność tę należy zaznaczyć w akcie.

### Czy wyrób lodów jest rzemiosłem?

Ministerstwo przemysłu i handlu zwróciło się do izb przemysłowo-handlowych o wyrażenie opinii, czy pożądanym byłoby zaliczenie wyrobu lodów jadalnych do rzemiosła cukierniczego. Izba wypowiedziała pogląd, iż wyrób lodów powinien być traktowany jako przemysł wolny. Nie wymaga on bowiem fachowej nauki, przewidzianej dla rzemiosła, ani też specjalnych uzdolnień zawodowych. Przez pojęcie cukiernictwa należy rozumieć czynności które polegają na wypieniu oraz wyrobieniu artykułów, jak np. ciastka, torty, pierniki oraz cukry, czekoladki, cukierki i t. p. Wyrób lodów, jakkolwiek wchodzi w zakres cukiernictwa, jest czynnością sezonową i nie stanowi głównego zajęcia tego rzemiosła.

### SPECJALNE WAGONY TURYSTYCZNE W POCIĄGACH POPULARNYCH.

Ministerstwo komunikacji przygotowuje obecnie specjalne wagony turystyczne klasy III-ej, które włączane będą do pociągów popularnych, wycieczkowych i t. d.

Wagony te urządzone będą w ten sposób, aby pasażerowie w czasie podróży nocą mogli spać w pozycji leżącej, podobnie jak w wagonach II-ej klasy.

### Zgony i zachorowania na ważniejsze choroby zakaźne.

Jak wynika z dokonanych ostatnio obliczeń, w ciągu roku ubiegłego zarejestrowano na terenie całej Polski następujące przypadki chorób zakaźnych: 12.523 przypadków duru brzusznego, 3.454 duru plamistego, 2 duru wrotnego, 5 ospy, 38.170 dny, 21.961 pniocy, 17.324 błonicy, 8.813 krztusca, 675 czerwonki i 222 zimnicy.

Na dur brzuszny zmarło w ciągu roku 920 osób, na dur plamisty 200, na ospę 1 osoba, na odrę 309, na pniocę 607, na błonice 877, na krztusiec 261, na czerwonkę 42, oraz na zimnicę 1 osoba.

W porównaniu z rokiem 1932 zmniejszyła się liczba zgonów na dur brzuszny, pniocę, krztusiec i czerwonkę, wzrosła zaś liczba zgonów na dur plamisty i odrę. Olbrzymi spadek liczby zgonów zaobserwowano u chorych na czerwonkę, których w r. 1932 zmarło 852 wobec 42 osób w roku ubiegłym.

**Celem uregulowania nakładu prosimy o jak najrychlejsze uregulowanie prenumeraty.**

## Opuszczenie ludzi biednych.

Otrzymałam następujący list do ogłoszenia.

Jako starszy proboszcz wiejski mam niekiedy sposobność zajmować się sprawami, które w mieście załatwiają zwykle adwokaci lub nawet zawodowi detektywi.

Przytoczę jeden przykład. Przed kilku laty zjawili się u mnie biedni ludzie i ze łzami w oczach opowiedzieli mi, że ich córka zaginęła gdzieś w drodze powrotnej z Ameryki. Według doniesienia, jakie otrzymali od krewnych z oceanu, wsiadła na pokład statku, należącego do Towarzystwa N. Jork—Rotterdam i powinna być już w domu od 2 miesięcy. Bezradni rodzice nie wiedzą, gdzie jej szukać i już przypuszczają, że pewnie gdzieś w drodze umarła, lub uległa jakiemu ciężkiemu nieszczęściu. Napisałem do dyrekcji odpowiedniego Towarzystwa okrętowego w Rotterdamie. Po kilku dniach otrzymałem odpowiedź, że ta dziewczyna rzeczywiście przyjechała z Ameryki w podanym czasie, wysiadła z okrętu zdrowa i zapewne kolejną udaną się w dalszą drogę. Więcej Towarzystwo okrętowe o niej nie wiedziało.

Napisałem tedy do Dyrekcji Policji w Rotterdamie z prośbą o zarządzenie poszukiwań. Po trzech tygodniach otrzymałem odpowiedź: „Dziewczyna znajduje się w Westfalii w mieście N. w sebronsku Stowarzyszenia Pani Katolickich. Adres Stowarzyszenia taki...” Jak to biedactwo tam się znalazło i jakie jej dalsze losy, opisałem w swoim czasie w „Gazecie Kościelnej”. By okazać na przykładzie, jak gdzieś indziej dobrzy ludzie bezinteresownie ratują biednych bliźnich.

A oto teraz opowiem drugi przykład.

Zjawia się niedawno w kancelarii parafialnej zhidzona dorosła dziewczyna i opowiada ze łzami. Ciężki mój los — ani służby porządkowej ani stałej pracy nie dostanę, bo nie wiem, kto jestem, ani skąd pochodzę, nie mam metryki, ni dokumentu osobistego. Wiem tylko tyle, że gdym miała kilka lat życia, wzięta mię pewna kobieta wiejska z Zakładu za swoją. Po paru latach ta kobieta umarła, a jej spadkobiercy nie chcieli się już mną opiekować, więc poszłam między ludzi i tułam się po najgorszych służbach, o ile ktoś się zlituje i przyjmie

choć na pewien czas. Próbowałam już starać się o metrykę lub o jakikolwiek dowód pochodzenia, za pośrednictwem pisarzy gminnych, ale bez skutku. Jak się nazywałam? pytam ją. Powiedziała mi „W Zakładzie nazywano mię Katarzyna Augustyn”. A gdzie był ten Zakład? Przy wielkim mieście N., oczywiście w Polsce. Napisałem tedy uprzejmą prośbę do Dyrekcji Policji tego miasta. Podalem wiek dziewczyny w przybliżeniu i rok, w którym mogła być wzięta z Zakładu. Przypuszczałem, że podobnie jak Dyrekcja w Rotterdamie i nasza Dyrekcja policyjną podwładnym organem uczynić wywiad w miejskich Zakładach sierocych i poratuje biedactwo wiadomością, skąd jest, gdzie jej metryka itp.

Niestety czekałem próżno miesiąc — potem powtórnice przedłożyłem prośbę. W odpowiedzi, jakiej mi udzielono łaskawie za pośrednictwem miejscowego posterunku P. P., dowiedziałem się, że dziewczyna powinna wnieść należyte pokanie, ostemplowane według skali (na wiasowo dodaje: stemplem drożym, na jaki dziewczynę nie stać, i nie więcej).

Obiecałem dziewczynie, że niewątpliwie za pośrednictwem Dyrekcji Policji jakiś promyczek oświeci jej ciemną dolę. Darmo, co kraj, to obyczaj...

Do owego miasta stać daleko, ja nie mam tam nikogo znajomego, któryby z utości nad biedactwem pochodził po zakładach. Sama dziewczyna tem bardziej nie poradzi sobie nie, choćby do owego miasta dojechała o przonym chlebie. I znamy się...

Umyslnie podałem wyżej jej imię i nazwisko, jakie miała otrzymać z Zakładu. Może ktoś czytający cenny dziennik „Głos Narodu” wie coś o pochodzeniu biedactwa o takim nazwisku. W szczególności proszę Zarządy Zakładów sierocych podmiejskich o zbadanie wykazu wychowanków z przed około 15—18 lat i o łaskawą wiadomość za pośrednictwem Redakcji „Gł. Nar.”.

Ks. W. Ml.

Uw. Red. „Gł. N.” — Od siebie pozwolimy sobie zauważyć, że najlepiej by było, gdyby ks. W. Ml. otwarcie wymienił miasto polskie, o które chodzi. Tęby ułatwiło poszukiwania.

## Dekret o przerachowaniu wierzytelności w walutach zagranicznych na walutę polską.

W jednym z najbliższych numerów Dz. U. ukaże się rozp. Prez. Rzplitej o wierzytelnościach w walutach zagranicznych.

Kładzie ono kres chaosowi wywołanemu przez wieloletnią praktykę zawierania w Polsce transakcyj w różnych walutach bądź przez brak zaufania do złotego, bądź przez mistyczną wiarę w dolara lub jakąś inną walutę zagraniczną. Anarchja na światowym rynku walutowym, załamanie się dolara, funta i szeregu innych jednostek pieniężnych, nie pozostała bez wpływu na dziedzinę transakcyj obowalutowych, zawieranych w różnych czasach w Polsce.

Dekret Prez., którego zasady poniżej podajemy, można nazwać ostatecznym ustaleniem w Polsce polskiej waluty.

Według art. 1, wierzytelność wyrażoną w walucie zagranicznej, dłużnik może płacić pieniądźmi polskimi, chyba, że zapłaćta w pieniądźmi zagranicznych była wyraźnie zastrzeżona. Zastrzeżenie takie uważa jednak za nieistniejące, jeżeli wierzytelność płatna jest na obszarze państwa polskiego.

Zgodnie z art. 2, wysokość sumy, którą dłużnik płaci pieniądźmi polskimi winna być obliczona według kursu wyplatu w danej walucie zagranicznej w dniu wymagalności wierzytelności. Jeżeli dłużnik dopuścił się zwłoki, wierzyciel może żądać zapłaty stosownie do swego wyboru według kursu wyplatu bądź w dniu wymagalności, bądź w dniu zapłaty. Przytoczone przepisy nie stosują się do zobowiązań niewekslowych, zaciągniętych przed wejściem w życie omawianego dekretu. W stosunku do tych zobowiązań pozostaje nadal obowiązująca dotychczas zasada, że wierzytelność może być uiszczona według kursu z przedednia zapłaty.

Według art. 4-go ważność zastrzeżenia o płatności wierzytelności zagranicznej monetami złotymi, lub według równowartości złota w zagranicznej jednostce pieniężnej ocenia się podług prawa kraju, w którego walucie wierzytelność jest wyrażona. Przy zastosowaniu zasady wyrażonej w art. 4-tym klauzula złota w zobowiązaniach dolarowych, niewyluczając polskich zobowiązań wewnątrzno-krajowych, jest nieważna wobec zniesienia jej w Stanach Zjednoczonych Ameryki ustawą

z dnia 5 czerwca 1933 r.

Wszelkie postanowienia o walutach zagranicznych, zawarte w listach zastawnych i obligacjach instytucyj kredytu długoterminowego wyrażone jednocześnie w walucie polskiej i w jednej lub kilku walutach zagranicznych, jak również postanowienia te, zawarte w aktach, bądź innych dokumentach i wpisach hipotecznych wierzytelności, zabezpieczających listy i obligacje, uważa się za nieistniejące.

Według art. 23-go: listy zastawne i obligacje instytucyj kredytu długoterminowego, wyrażone w jednej lub kilku walutach zagranicznych, jak również wierzytelności zabezpieczające te listy i obligacje, podlegają przerachowaniu na odpowiednio zobowiązania, wyrażone w walucie polskiej. Przerachowanie następuje z zachowaniem przepisów art. 4-go według przeciętnego kursu wyplatu lub kruszcu złotego w miesiącach kwietniu i maju 1934 r. notowanych na giełdzie pieniężnej w Warszawie. Dla podlegających przerachowaniu zobowiązań, wyrażonych w dolarach Stanów Zjednoczonych, kurs ten ustala się na złotych 5.40 za jednego dolara.

Wpisy do ksiąg hipotecznych mogą być dokonywane w walucie polskiej. Nie dotyczy to jednak czynności hipotecznych, dokonywanych w zakresie wpisów już ujawnionych w walucie zagranicznej, chyba przez zastrzeżenia. Rozporządzenia ministrów skarbu i sprawiedliwości określa wyplaki, w których wpisy będą mogły być wnoszone w walucie zagranicznej, oraz warunki i zasady przerachowania wszelkiego rodzaju wierzytelności i zabezpieczenia hipotecznego, wyrażone w walucie zagranicznej.

Instytucje kredytowe z wyjątkiem 1) Banku Polskiego, 2) państwowych instytucyj kredytowych, 3) przedsiębiorstw bankowych, wymienionych w art. 2 i 3 i 119 rozp. Prez. Rzeczplitej z dnia 17 marca 1928 r. o prawie bankowym, 4) towarzystw kredytu długoterminowego oraz 5) instytucyj, oznaczonych rozporządzeniem ministra skarbu — mogą dokonywać nowych operacyj kredytowych czynnych i biernych jedynie w walucie polskiej II. Ograniczenie to nie dotyczy operacyj, dokonywanych w związku z już istniejącymi aktywami i pasywami, wyrażonemi w walucie za

granicznej. W ten sposób K. K. O. spółdzielnie kredytowe i inne lokalne instytucje kredytowe będą mogły na przyszłość dokonywać czynnych i biernych operacyj kredytowych jedynie w walucie polskiej.

Państwowe instytucje kredytowe oraz przedsiębiorstwa bankowe będą mogły przyjmować nowe wkłady na książeczki oszczędnościowe imienne i na okaziciela jedynie w walucie polskiej.

Umowy ubezpieczeń bezpośrednich mogą być zawierane tylko w walucie polskiej

### PRZERACHOWANIE NA WALUTĘ POLSKĄ ZOBOWIĄZAŃ Z TYTUŁU UMÓW UBEZPIECZENIA.

Dekret reguluje wreszcie sprawę zobowiązań z umów ubezpieczenia, wyrażonych w walutach zagranicznych, a zawartych z zakładami ubezpieczeń, podlegającymi nadzorowi ministra skarbu. Dekret przewiduje, że umowy ubezpieczenia bezpośredniego mogą być zawierane tylko w walucie polskiej. — Umowy ubezpieczeń, zawarte w walutach obcych przed wejściem w życie omawianego dekretu, przerachowuje się na walutę polską. Jeżeli w umowie nie zastrzeżono klauzuli złota, miarodajny dla przerachowania jest kurs wyplatu w danej walucie zagranicznej w miesiącach kwietniu i maju 1934 r., ustalony na podstawie notowań giełdy pieniężnej w Warszawie. Jeżeli natomiast w umowie ubezpieczenia zastrzeżono klauzulę złota, zobowiązania z umowy przerachowuje się na złote w złocie według stosunku zawartości złota w jednostce pieniężnej danej waluty zagranicznej i złotego polskiego. Przerachowanie następuje na powyższych zasadach bez względu na to, czy zastrzeżona klauzula złota jest ważną według ustawodawstwa macierzystego danej waluty zagranicznej.

## Radio.

### ŚWIĘTO HUCULSZCZYNY NA FALACH RADJOWYCH.

Uroczy zakątek naszego państwa, wsunięty w Karpaty wschodnie, zwany Pokuciem — długo był „krajem zapomnianym przez ludzi”. Od paru lat jednak, Polska zwróciła baczniejszą uwagę na tę górską krainę, czego dowodem urzędzone już parokrotnie „Święto Huculszczyzny”. W tym roku odbędzie się ono w dniu 8 lipca. Polskie Radio nada w tym dniu specjalny reportaż z Worochty, transmitowany w dwu częściach, o godzinie 13.30 i o 16.35 na całą Polskę.

Na święto te zjadą huculi w swych malowniczych strojach ludowych z okolicznych wiosek górskich. Usłyszymy ich pieśni, opiewające życie w dolinach i wysokich połoninach usłyszemy głos charakterystycznych trembit, czyli długich trąb pasterskich, oraz huculską orkiestrę, która przegrzywać będzie im do tańca. Po zatem transmitowane będą przemówienia i opis uroczystości.

### Programy stacji radiowych

Poniedziałek 9 lipca 1934 r.

Kraków, (304.3) G.: 6.30 Audycja potanna; 7.25 Progr. na dz. bież.; 7.30 Wiad. bież.; 11.57 Sygnał czasu, hejnał; 12.03 Transm. z Warsz.; 12.10 Płyty; 13.00 Transmisje z Warsz.; 18.15 Płyty; 18.45 Transmisje z Warsz.; 18.55 Wiadomości bieżące, rozmaitości i komunikaty; 19.10 Program na dzień nast.; 19.15 Transmisja z Warsz.; 19.40 Płyty; 19.50 Transmisja z Warsz.; 19.55 Lokalne wiadomości sportowe; 20.00 Transmisja z Warsz.; 21.02 Odczyt: „Katastrofa w szkole Pytagorasa”; 21.12 Transmisje z Warszawy.

Lwów, (377.4) G.: 18.55 Lwowska chwilka LOPP.; 21.02 „Kula z za plotu”, felj.; 22.00 „Życie literackie Lwowa”.

Warszawa, (1345) G.: 6.30 Pieśń „Kiedy ranne wstają zorze”; 3.35 Płyty; 6.40 Gimnastyka; 6.55 Płyty; 7.05 Dziennik poranny; 7.10 Płyty; 7.20 Chwilka pań domu; 7.25 Program na dzień bież.; 7.30 Rozmaitości; 11.57 Sygnał czasu; 12.00 Hejnał; 12.03 Wiadomości geoteologiczne; 12.05 Przegląd prasy; 12.10 Płyty gramofonowe; 13.00 Dziennik południowy; 13.05 Koncert; 14.00 Wiadomości o ekspozycji polskim; 14.05 Wiadomości gospodarcze; 16.00 Godzina muzyki lekkiej; 17.00 Program dla dzieci starszych; 17.15 Koncert; 18.00 „Praktyki gospodarstwa domowego”; 18.15 Muzyka salonowa; 18.45 Pogadanka; 18.55 „Życie kulturalne i artystyczne stolicy”; 19.00 Rozmaitości; 19.10 Program na dzień nast.; 19.15 Audycja strzelecka; 19.40 Płyty; 19.50 Wiadom. sportowe; 20.00 „Męski wybranie”; 20.02 „Dziś i papierosa”; 20.12 Muzyka lekka; 20.00 Dziennik wieczorny; 21.00 Transmisja z Gdyni; 21.02 Skrzynka pocztowa rolnicza; 21.12 Koncert popularny; 22.00 „Życie literackie Lwowa”; 22.15 Muzyka taneczna; 23.00 Wiadom. meteor.

Katowice, (395.8) G.: 19.00 „Ze świata myśli i liczby”; 21.02 Porady radiotechniczne.

# Z kraju „brunatnej“ zbrodni.

Berlin, 7 lipca, (PAT.) „Frankf. Ztg.“ donosi, że nadburmistrz Fryburga nakazał usunąć z żółtej księgi pamiątkowej kartkę, na której wpisali się b. kanclerz Rzeszy gen. Schleicher w czasie przyjęcia wydanego z okazji jego wizyty w październiku r. ub. Równocześnie usunięto ze zbiorów miejskich zdjęcia fotograficzne z przyjęcia gen. Schleichera.

Berlin, (PAT.) Prez. regencji Królewieckiej zawiesił na 20 dni niemiecki organ akcji katolickiej w Warmii „Ermächtendes Kirchenblatt“.

Berlin, (PAT.) Urzędowo komunikują: Prez. Hindenburg na wniosek kancl. Hitlera zwolnił ministra pracy Rzeszy Seldte z powierzonego mu jednocześnie urzędu komisarza dla spraw t. zw. „dobrowolnej służby pracy“. Na stanowisko to powołany został dotychczasowy sekretarz stanu w min. pracy Hierl.

Berlin, (PAT.) Z całego szeregu miast, jak Wrocławia, Frankfurtu n. M., Goslaru — donoszą, że władze policyjne wydały ostre ostrzeżenia do ludności, w których pod grozą surowych kar zakazują rozsiewania wszelkiego rodzaju pogłosek w związku ze znanymi wydarzeniami.

Berlin, (PAT.) Od dwóch dni zauważyć się daje w Berlinie brak ziemniaków. W wielkich halach targowych oraz przed sklepami w dzielnicach wschodniej i północnej widziano dziś długie ogonki, czekających na swą kolej. Wydany dziś komunikat oficjalny tłumaczy brak ziemniaków przejściowym zastojem dowozu z terenów aprowizacyjnych poza Berlinem, spo-

wodowanym odbywającymi się na nich obecnie zbieraniem siana i zboża.

## Nędzna próba łagodzenia.

Berlin, (PAT.) Min. Rudolf Hess, jako zastępca Hitlera w partii narod. socjal. udzielił wywiadu, w którym zapewnił, że partja nie zapomni (?) o swych starych (?) szturmowcach i wie, że nie mają oni nie wspólnego z pechawiercami wszelkich skrupułów burżuazystami (?) u steru S. A. Jako dawny szturmowiec, minister nie dopuszcza nigdy, aby lżono i poniżano jego starych towarzyszy i w tym duchu wydał już ostre instrukcje do wszystkich organizacyj partyjnych.

Mówiąc o przyszłej roli szturmówek, zaznaczył, że S. A. powróci do swych dawnych zadań, które przyniosły jej historyczną sławę, a partji oddały ohrzyżone usługi. Przyszły szturmowiec będzie aktywistą narodowo-socjalistycznego poglądu. Musi on mieć w głowie katechizm (?) narod. światopoglądu, a równocześnie być gotowym w każdej chwili do aktywnej bojowej interwencji na rzecz partji (!). Młodzież niemiecka po przejściu przez pierwszą szkołę (?) wychowania narod.-socjal. w organizacjach hitlerowskich, otrzyma ostatecznie za hartowanie w S. A. Partja narod.-socjal. — zakończył — zdobędzie w S. A. to, co przedtem w nich posiadała, a mianowicie: potężne narzędzie ochrony i siły, pozatem zaś — niezaprzeczoną szkołę dla przyszłego pokolenia przywódców.

# Mordowano na rozkaz Hitlera.

Wiedeń, 7 lipca, (Tel. wł.) Z Berlina donoszą: W Berlinie ogłoszono urzędowo: Jak się do wiadujemy nie należy oczekiwać, że lista osób rozstrzelanych w sobotę i niedzielę na rozkaz kanclerza Rzeszy Hitlera, zostanie urzędowo ogłoszona. Okazuje się, że chodzi o niezwykle wielką liczbę. Sprawozdawcy zagraniczni, otrzymujący informacje z bezwzględnie pewnego źródła, są dzisiaj w możności podać, że w odnośnym miejscu przyznano, iż straconych zostało 46 osób. Do tego doliczyć należy

niemalą liczbę tych, którzy dlatego utracili życie, bo stawiali opór przy aresztowaniu, jakoteż tych, którzy skończyli samobójstwem. Nie popelnił się zatem pomyłki, przyjmując liczbę 80 ofiar.

Obwieszczenie powyższe z cynizmem stwierdza fakt mordu bez sądu, a na sam rozkaz najwyższego urzędnika państwowego w Niemczech.

## Przed rozmowami w Londynie.

(Telegram własny „Głosu Narodu“).

Paryż, 7 lipca. Na Quai d'Orsay odbyła się dziś przedpołudniem pod przewodnictwem premiera Doumergue'a rada ministrów, na której min. Barthou referował kwestję podróży do Londynu, jaką wspólnie z min. marynarki pojednie jutro, wskazując, że jedzie do Londynu na zaproszenie premiera Mac Donalda, Mac Donald, który z powodu choroby musiał wyjechać na urlop, usprawiedliwił swoją nieobecność w nadesłanym piśmie utrzymanem w formie bardzo przyjacielskiej. Rozmowy w Londynie przeprowadzone zostaną z resortowymi członkami rządu brytyjskiego. Min. spraw wewnętrznych Sarraut przedłożył zarządzenia, jakie wydane zostały celem utrzymania w dniu jutrzejszym porządku w związku z zapowiedzianą manifestacją organizacji „Krzyża Ognistego“. Min. finansów omówił dekret prezydenta w sprawie reformy skarbowej, który wkrótce zostanie ogłoszony.

Przy cierpieniach serca i zwapnieniu naczyń, skłonność do udaru i ataków apoplektycznych naturalna woda gorzka Franciszka-Józefa zapewnia łagodne wypróżnienie bez nadwyrężania się. Zalecana przez lekarzy.

## Walne Zgromadzenie

Członków Tow. Pol. Kapłanów Katolickich

## „Księżówka“ w Zakopanem

odbędzie się dnia 24 lipca r. b. o godz. 17 w sali „Księżówki“ z następującym porządkiem dziennym:

1. Zagajenie.
2. Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania.
3. Sprawozdanie Wydziału z czynności i rachunków za rok administracyjny 1933-34 i udzielenie mu absolutorjum.
4. Wnioski.

Prezes:

(—) X. Dr. Adam Gerstmann.

## Od soboty dnia 7 b. m. w kinoteatrze „SZTUKA“

Najnowsza przebojowa bomba ekranów! Kapitalny, film pełen olbrzymiego napięcia i emocji.

# Sprawca nieznany

Interesujący dramat o tajemniczej zbrodni, obfitujący w najbardziej sensacyjne zagadki! Sprawa o tajemniczy mord poszlakowy, przypominający proces Gorgonowej! Zdrada. Intryga. Zbrodnia. Śledztwo. — W gł. rolach Frances Dee, Wynne Gibson, Jean Hersholt. ezolowi artyści, amerykańskich ekranów Dynamika sytuacji. Genjalne epizody. Jest to najbardziej sensacyjny film ostatniej doby. Ceny popularne bez wyjątku dla wszystkich od 50 groszy.

# Pakt wzajemnej pomocy doirzewa między Francją i Anglią.

Londyn, 7 lipca (PAT.). Omawiając wizytę min. Barthou — „Times“ stwierdza, że wizyta jego posiadać ma charakter przyjacielski, ale politycznie pod żadnym względem nieobowiązujący (?). O żadnym sojuszu francusko-brytyjskim niema mowy. Niewątpliwie taka myśl znalazłaby we Francji zawsze chętnie przyjęcie. Postać ona również zwolenników i w Wielkiej Brytanii, ale ani rząd brytyjski, ani brytyjska opinia publiczna nie mają chęci zawierać sojuszu. W obecnym stanie Europy żaden sojusz nie mógłby się ograniczyć wyłącznie do charakteru obronnego. W. Brytania uważa swe zobowiązania wypływające z traktatu Locarneńskiego za wystarczające (?) a min. Barthou, przybywając do Londynu, zdaje sobie z tego sprawę — podkreśla „Times“.

czasach ku wschodowi. Odżywa ścisłe współdziałanie Francji z Rosją. „Times“ stwierdza możliwość istnienia łańcucha sojuszków wojskowych. — Rząd niemiecki jest poinformowany o akcji Francji w zakresie paktu wzajemnej pomocy i min. Barthou dał do zrozumienia, że udział Niemiec byłby chętnie widziany, ale Niemcy dotąd nie zgłosili swego przystąpienia (Wielkie zmartwienie. Przyp. Red.). Krytykując obecny stan rzeczy w Europie a zwłaszcza w Niemczech, „Times“ podkreśla, że poprawda Francja i W. Brytania mogą się różnić co do pojmowania równouprawnienia i nienaruszalności traktatów, ale posiadają wspólne zadanie obrony demokratycznej instytucji rządzenia. Są sojusznikami jeśli chodzi o wielkie ideały sprawiedliwości i pokoju. Są stróżami walorów duchowych — kończy „Times“.

Zainteresowanie Francji zwróciło się w ost.

## Od soboty dnia 7 bm. w kinoteatrze „Apollo“

Przepyszne arcydzieło doskonałości i sztuki.

# Cień szczęścia

wspaniała, porwująca pieśń miłości. Film subtelnej uroku i niecodziennych wzruszeń, chwytający za serce najszerzą masę! Napięcie Tempo! Originalność! — Główną rolę kreuje artystka, o której mówi cały świat, rewelacyjna gwiazda kinematografii. **Dorota Wieck** o słynnej, fascynującej urodzie, bohaterka „Dziwcząt w mundurkach“ na czele najświetniejszego zespołu artystów. Fenomenalna gra. **Interesująca treść.**

UWAGA: Dla P. T. Urzędników, Wojskowych i Akademików za okazaniem legitymacji zniżki z III miejsce na I miejsce, z II miejsce na fotele.

# Po zamknięciu sesji francuskiego parlamentu.

DODATNI BILANS DOKONANYCH PRAC.

Paryż, 7 lipca, (PAT.) W związku z zamknięciem obecnej sesji parlamentarnej koła polityczne Paryża rozważają dzieło dokonane przez rząd Doumergue'a od chwili ukonstytuowania się nowego gabinetu, t. j. od dnia 9 lutego. W miarę rozwoju prac obecnego rządu, w izbie i opinii publicznej następowało powoli uspokojenie i ustroj parlamentarny zaczynał normalnie funkcjonować. Rząd Doumergue'a uzyskał od izby wyjątkowe pełnomocnictwa. Przyspieszona procedura pozwoliła na uchwalenie budżetu na rok 1934 i na wykonanie

wielkich oszczędności na drodze dekretów. Izba przyjęła następnie kredyty obrony państwa, transzę morską w 1934 r., reformę fiskalną, nowy statut rynku zboża, a wreszcie plan wielkich robót publicznych w celu zwalczania bezrobocia w mieście i na wsi. Wymieniając te prace rządu izby, koła parlamentarne podnoszą z uznaniem zasługi premiera Doumergue'a, którego gorąco oklaskiwano, gdy schodził z trybuny izby po odczytaniu dekretu o zamknięciu sesji.

# B. Baruch chce robić rewolucję?

(Telegram Pol. Agencji Telegraf.)

Paryż, 7 lipca. Z Waszyngtonu donoszą: Zrywając ostatecznie z „nową polityką“, sen. Borah opuścił stolicę w celu rozpoczęcia kampanii w Stanach zachodnich za „powrotem do konstytucji“. Borah będzie się starał obudzić świadomość narodu amerykańskiego, przedstawiając niebezpieczeństwa, grożące jego swobodzie. Ostatnie przemówienia sen. Boraha w Waszyngtonie zyskały uznanie wielu republ-

kanów. W kołach republikańskich sądzą, że kampanja ta wskazywałaby na to, iż można się liczyć z ewentualnością kandydatury sen. Boraha na stanowisko prezydenta. Jak już donosiliśmy Borah recte Baruch, jeden z największych spekulantów giełdowych wobec walki, wypowiedzianej przez prez. Roosevelta rekinom giełdowym stał się „bezrobotny“ i teraz szuka odwetu. Przyp. Red.)

## GORĄCO I BURZE W AMERYCE.

Nowy Jork, 7 lipca, (Tel. wł.) Upały wzdłuż wybrzeża wschodniego Stanów Zjednoczonych, trwają w dalszym ciągu. W Nowym Jorku zanotowano wczoraj najwyższą temperaturę od 1901 roku. Termometry wykazywały w cień 36 a na słońcu nawet 53 stopni C. W stanach Michigan i Dakota szaleją gwałtowne burze, które wyrządzają znaczne szkody. W Michigan 5 osób poniosło śmierć. Także w stanie Dakota są ofiary w ludziach.

## SPLONĘŁA FABRYKA KONSERW.

Paryż, 7 lipca, (Tel. wł.) W Mussidan w depart. Dordogne splonęła wielka fabryka konserw wraz z magazynem, w którym znajdowało się około 200.000 puszek konserw. Straty materialne są znaczne. Zachodzi podejrzenie, iż pożar został podłożony.

## Bieda na lotniskach.

Warszawa, 7 lipca (Telef.). Z uzdrowisk krajowych dochodzą informacje o słabej w tym roku frekwencji. Fakt ten przypisywany jest niekorzystnej pogodzie, kryzysowi a zwłaszcza cofnięciu ulg kolejowych do uzdrowisk.

Warszawa, 7 lipca, (Telef.). Jako kandydatów na stanowisko wicemin. spraw wewn. wymieniają dyrektora Departamentu Więzienia w Ministerstwie Sprawiedliwości Krzychowski i dyrektora Dep. w Ministerstwie Sprawiedl. Wacława Dlouha. Konserwatyści wysuwają kandydaturę senatora Popławskiego na stanowisko wicemin. rolnictwa, jakkolwiek minister Poniatowski nie rozmawiał z nim o sprawie nominacji.

Warszawa, 7 lipca (Telef.). W najbliższych dniach powróci z kuracji zagranicą prof. K. Bartel. Po powrocie ma on odbyć w Warszawie szereg konferencji.

## FRANCJA TEPI ZBRODNIĘ DYGNITARZY.

Paryż, 7 lipca (PAT.). Naskutek listu komisji parlamentarnej, badającej aferę Stawiskiego, min. sprawiedl. Cheron przekazał sprawozdanie komisji prokuratorowi republ. w celu wszczęcia odpowiednich kroków przeciwko inspektorowi Bony.

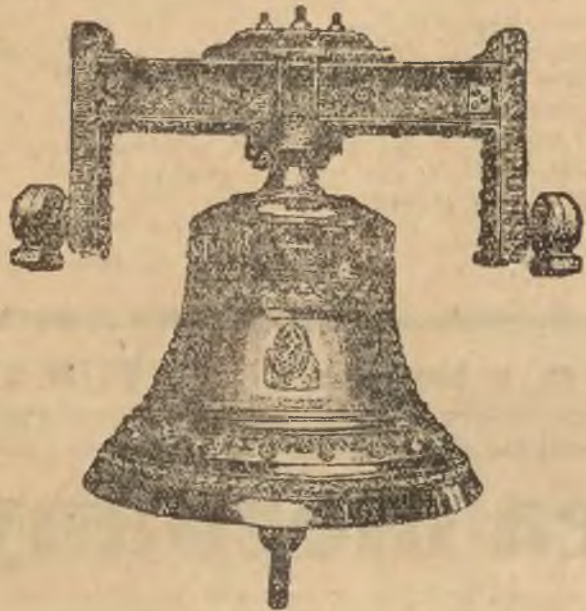
## KATASTROFA KOLEJOWA WE FRANCJI.

Paryż, 7 lipca (Telef. wł.). Pod Bordeaux wykoleił się pociąg podmiejski kursujący na linii Bordeaux — Lacanau wskutek czego parowóz i dwa pierwsze wagony uległy wywróceniu. Maszynista został zabity, zaś 2 dalszych kolejarzy odniosło rany. Kilku podróżnych doznało cięższych skaleczeń.

# ISTNIEJE PRZESZŁO 100 LAT

Odnoszona 20-tu premjami, 2-ma nagrodami państwowymi, 10-ma złotymi medalami  
**Grand Prix Rzym 1926**

Złoty medal Gniezno 1925, Złoty medal Rzym 1926.  
Złoty medal Ministerstwa Przemysłu i Handlu, Częstochowa 1926  
Złoty medal Wilno 1928, złoty medal P. W. K. Poznań 1929, złoty medal Włno 1930.



## Odlewnia dzwonów **KAROLA Schwabego**

w Białej k. Biełska

Poleca dzwony dowolnych wielkości i o wszelkich życzonych tonach, o niedoścignionej jakości spisu, czystości głosu dzwonów pojedynczych i zespołów kiludzłonowych.

Dostraja nowe dzwony pod gwarancją czystej harmonii do już istniejących.

Przelewa pięknie dzwony, przemontowuje stare systemy dzwonienia na nowe.

Wykonuje kompletne konstrukcje żelazne zastępujące całkowicie dzwonnice lub konstrukcje drewniane w wieży.

Dostarcza napęd elektryczny do dzwonów każdego ciężaru!  
**Ceny najniższe! Długoterminowe spłaty!**

**ZMIANA LOKALU;**  
**Firma STEFAN POREBSKI**  
w Krakowie, zawiadamia uprzejmie,  
że została przeniesiona  
z Rynku Gł. 32,  
na ulicę **FLORJANSKĄ Nr. 34,**  
naprzeciw cukierni Michałika i poleca się  
PT. PUBLICZNOŚCI, SWIETLICOM, KLUBOM,  
STOWARZYSZENIOM i SZKOŁOM,  
po znacznie niższych cenach.

**WITRAŻE I OSZKLENIA W OŁOWIU**  
od zł. 25.— metr kwadratowy  
najładniej i najlepiej wykona znany od 1902 r.  
**KRAKOWSKI ZAKŁAD WITRAZOW I OSZKLEN**  
**S. G. ŻELEŃSKI**  
Kraków, Aleja Krasińskiego 23. Tel. 106-16  
(dom własny).  
przyjmie również reparacje i odnowy.  
**Fachowa obsługa. Fachowa obsługa.**  
Kosztorysy i porada bezpłatnie. Dostarcza również ramy lub szyny żelazne  
**15 złotych medali w 31 lat pracy.**

**FABRYCZNY SKŁAD**  
**Płócien, Bielizny i towarów Bławatnych**  
**R. KOWALSKI**  
**Kraków, poleca ul. Wiślna 8.**  
Wszelkie gatunki płócien lnianych i bawełnianych. Obrusy, ręczniki, ebusteczki, ścierki, koce, kołdry, kapy, firanki, sieńniki, perkale, żafiry, drelichy, inletry, bielizna męska i damska. Klasztorne chustki, welniane, kaszmirowe i włóczkowe. Pończochy, skarpety, krawaty, płaszcze, prześcieradła i ręczniki kąpielowe.

**Kupuje** stare książki, gazety, papiery akta w każdej ilości. Zgłoszenia do księgarni Friedla. Kraków, Rynek 17.

**Tapczany - otomany** rozkładanki, materace włóscienne, tania sprzedaje tapicer, św. Tomasz 4.

**Kapelusze męskie**  
i dla Duchowieństwa poleca  
**Antoni Jarosz,**  
Kraków, Sławkowska 24  
Dom XX. Marków.  
Wykonuje wszelkie reperacje.

**Tapczany - otomany** rozkładanki, materace, włóscienne, tania sprzedaje tapicer, św. Tomasz 4. Przyjmuje wszelkie reperacje nawet najbardziej zniszczonych.

**KOSZULE**  
męskie, Kalesony, Pyjamy, Krawaty, Kapelusze  
poleca:  
**„AU BON MARCHE“**  
Kraków, Grodzka L. 13.

**Truskawiec**  
Pensjonat „Maria Helena“ przepięknie położony w centrum pokoje słoneczne z balkonami kuchnia wykwinna dietetyczna

**Truskawiec**  
Pensjonat dietetyczny — „Ostoja“ obok kościółka, własność Sadowskich pod zarządem Felleji Wąsowiczowej poleca pokoje słoneczne z balkonami ceny przystępne. —

Mataryczne i doksztalające kursy

## „WIEDZA”

KRAKOW, UL. STUDENCKA 14 1

przygotowujące w drodze korespondencji, z pomocą przystępnie i wyczerpująco opracowanych skryptów, programów i miesięcznych tematów oraz na lalkacjach zbiorowych w Krakowie,

przyjmuje wpisy na nowy rok szkolny 1934 35 i to na:

- 1) Kurs mataryczny gimnazjum.
- 2) Kurs mataryczny półroczny repetytoryjny
- 3) Kurs średni do egzaminu z 6-ciu klas gimnazjalnych.
- 4) Kurs niższy z zakresu 4-eh klas gimn.
- 5) Kurs 7-miu klas szkoły powszech

UWAGA: Uczniowie kursów korespondencyjnych otrzymują co miesiąc, prócz materiału naukowego, tematy z 6-ciu głównych przedmiotów do opracowania. Nadto obowiązkowe kolokwia (egzaminy) badają 2 razy w ciągu roku szkolnego postępy uczniów.

Oplaty b. niskie. Prospekty darmo  
Wykładają wybitne siły fachowe.

## „ŻEGLUGA POLSKA”

Spółka Akcyjna w Krakowie

Bilans 31 grudnia 1933 r. Stan czynny:

- 1) Gotówka w kasie zł. 1.192.98.
- 2) Papiery wartościowe zł. 210.—
- 3) Weksle zł. 2.383.70.
- 4) Dłużnicy zł. 666.093.57.
- 5) Urządzenia przewozowe i warsztatowe zł. 401.748.63.
- 6) Grunta i budynki zł. 83.337.72.
- 7) Ruchomości biurowe zł. 9.758.01.
- 8) Zapas towarów i materiałów zł. 40.066.90.
- 9) Strata przeniesiona z 1932 roku zł. 106.779.17.
- Strata w r. 1933 12.165.18.
- Razem zł. 1.323.735.86.
- 1) Dłużnicy kaucyjni za akcepty kauc. zł. 30.002.—
- 2) Pretensje żyrowe zł. 25.556.25.
- 3) Zapisy kaucyjne i zastawy zł. 61.000.—
- Razem zł. 116.558.25.
- Stan bierny: 1) Kapitał akcyjny zł. 216.000.—
- 2) Wierzyciele zł. 919.831.44.
- 3) Fundusz amortyzacyjny zł. 187.904.42.
- Razem zł. 1.323.735.86.
- 1) Akcepty kaucyjne zł. 30.002.—
- 2) Zobowiązania żyrowe zł. 25.556.25.
- 3) Zapisy kaucyjne i zastawy zł. 61.000.—
- Razem zł. 116.558.25.
- Rachunek strat i zysków 31-go grudnia 1933 r.
- Straty: 1) Koszta ogólne zł. 51.998.68.
- 2) Koszta ruchowe i handlowe zł. 142.080.27.
- 3) Podatki zł. 21.682.14.
- 4) Ubezpieczenia społeczne zł. 15.275.08.
- 5) Amortyzacja w 1933 roku zł. 37.395.79.
- 6) Odsetki zł. 7.683.29.
- Razem zł. 276.115.25.
- Zyski: 1) Zyski brutto zł. 247.067.84.
- 2) Dochody z nieruchomości zł. 1.237.50.
- 3) Różnica kursowa walut zł. 15.644.73.
- Strata w 1933 roku zł. 12.165.18.
- Razem zł. 276.115.25.

## BUDUJ KANALIZUJ

ZNAKOMITA CEGŁA  
Cegielni w Zielonkach  
pod Krakowem.

rurami kamionkowemi  
Fabryki Marywil w Radomiu.

## KUPUJ

**PLYTY PIEKARSKIE**  
i wszelkie wyroby szamotowe  
najlepszej jakości  
z fabryki Marywil w Radomiu.

**CENTRALNE BIURA FABRYK**  
w Zielonkach, w Radomiu i Suchedniowie  
**Kraków, Basztowa 17.**

Telefon Nr. 112-49.

## OSTATNIE NOWOŚCI!

	Zł.
Bielecki T., Zarys Polski - Żydowski z roku 1815	0.60
Buczowski R. J., Pierwsze wyniki powszechnego testowania przeprowadzone na terenie publ. szkół powszechnych m. st. Warszawy	1.20
Dąbrowski St., Myśl katolicka a państwo	0.90
Frantz W., Z hocianich wypraw i przygód	2.50
Radowski W. X., Wspomnienia z Tatr (Gawęda biwakowa)	1.—
Galęzowska I., Ferment snobizmu	2.70
Górski K., Pomorze, wczoraj i dziś	4.90
Brodecki R., Lepsi K. Feldman J., Kraków i ziemia krakowska	6.80
Hajawicz J., Jaworski S., Kryzys wychowania i oświaty	2.50
Hajawicz J., „Kuznia młodych“	1.50
Kling T., Żydzi pod Giewontem	0.60
Poznajmy warunki życia dziecka — Praca zbiorowa Komisji Sekcji Psychol-szkolnych	2.90
Staryszak J., Samorząd gminy wiejskiej w Polsce	0.80
Weygand Jenerał, Bitwa o Warszawę	1.—
Wielatowski Krajna A., Miejscowości pogranicza zachodniego odcięte od macierzy tom. II.	2.—

poleca

Księgarnia Krakowska, Kraków, ulica św. Krzyża Nr. 13.

Za dział ogłoszeń Redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Ogłoszenia zwykłe za wiersz milimetry	20 gr.
Nadesłane	50 ..
Komunikaty po kronice	60 ..
na 1-szej	70 ..

## CENY OGŁOSZEŃ

Drobne za wyraz	10 gr.
Układ tabelaryczny o 50% drożej.	
Ogłoszenia zamiejscowe o 30% drożej.	
Za zastrzeżeniemiejsca dolica się 25 proc.	



# GŁOS LITERACKO - NAUKOWY

wychodzi w niedzielę jako bezpłatny dodatek „GŁOSU NARODU“

## Kilka słów o pieśni huculskiej

Istnieje w huculskim narzeczu osobliwe, stare pasterskie znaczenie słowa „kochaty“. Oznacza ono chów staranny, pielęgnowanie, a w dalszym ciągu i pieszczenie. O dobrze odkarmionej cielatku mówi się, że jest „kochana“. O dobrze utrzymanym od zrebicia hodowanym a przeto i laskawym koniku mówi się, że jest „widkochany“. Ale też hodowanie, pielęgnowanie i piastowanie małego dziecka to — „kochanie“. O hodowcy koni, lub wołów powiada się: „kochaj koni (woły)“. O wazdździe, który lasu nie rabie, lecz pielęgnuje i utrzymuje go, zostawia, aby rósł mówi się: „tot kochaję lis“.

Słyszałem to słowo użyte także, w tem samym znaczeniu, w stosunku do pieśni. Tak opowiadał mi mój piastun, bajarz, zwany Kuzykiem:

— Ot dawno taki ludy były, sz o śpiwankie kochaly. Je deś i teper i taki. Ale kudy uże. O! Tohy dobro buło, za życie, maty cziestaj tohy śpiwankie kochaty, taj bajkie, taj usieku mod...<sup>1)</sup>

Także o tym i owym opryszku i wazdździe i dziś jeszcze opowiadają ludzie, że nie tylko umiał ładnie śpiewać pieśni, ale nawet, że je sam układał, że „kochał“ pieśni, hodował je i piastował jak hodowca cielęta, konie i woły piastuje. A nawet przypisuje niektórym opryszkom, że nłożyli tę lub ową melodię po nich nazwaną. Bo i dzisiaj jeszcze znają się w górach huculskich ludzie, którzy chętnie uczą się starych pieśni i powtarzają je, a także „wykochują“ nowe pieśni o najnowszych zdarzeniach świata lub własnej wsi.

Ludzie nie tutejsi, gdy przybędą w góry i gdy zdarzy się, że na zabawie czy na weselu usłyszą muzykę i pieśń huculską, gdy usłyszą brzęczenie cymbalków, jakby granie roju pszczoł, lub dźwięki floyery koloraturowe, zmienne i kapryśne, ale jakby nigdy nie kończące się, z trudnością mogą rozróżnić melodię. Albo wydaje się, że jest zbyt prosta i monotonna, albo, że zbyt zakłama i bez wyraźnej postaci. Zdarza się nawet, że ludzie przywykli np. do pięknych melodyjnych stepowych pieśni ukraińskich, z pewną pogardą, lub lekceważeniem wyrażają się o pieśni huculskiej. Mierzą ją bowiem miarą innej kultury, innej fazy dziejowej i nie jako innej epoki muzycznej, a nie wiedzą, lub nie zauważają, że głównym zadaniem tych melodji jest: być podkładem rytmicznym dla słowa, atmosfera dla poezji i fala dla wyobraźni i obrazów poetyckich.

Należy jednak powiedzieć, że i sama muzyka huculska jest interesująca, a nawet swoiście piękna. Rytm wydaje się monotonna, melodyj niewiele, ale to wszystko ciągle się zmienia, skrzyżek, albo grajek grający na floyerze nigdy tak samo nie powtórzy tej samej nuty, a ciągle i bogate melizmaty i ulepszenia rozszerzają świat tej muzyki w jakąś, jak gdyby inną dymenzję i ukolysują w nastrój starowieczny, który tak dobrze nada się do słuchania starych pieśni epicznych. I także w rytmach swych ma huculska pieśń surowe piękno, junaćka rzeźkość i rozma-

szą młodzieńczość. Przy tej charakterystyce przypomina się mimowolnie Witołd Hulewicz, w swej pięknej książce o Beethovenie, mówi o motywach radości w IX-tej symfonji, porównując go z prostymi i radosnymi górkami motywami.

Jeżeli zaś chodzi o całokształt pieśni huculskiej, o związaniu z tego rodzaju muzyką, treść poetycką, przywodzi ona na pamięć dawne pieśni epiczne.

Przypomnijmy sobie np. ten ustęp Odyssei w pieśni VIII., gdzie Roides śpiewa o Aresie, Afrodycie i Hefajście, a słuchacze wsłuchując się rozumieją każde słowo i rozpalają swa wyobraźnię wątkiem epicznym. Niejeden z nas w młodości czytając ten ustęp może nie bardzo wierzył, że to ktoś w ten sposób istotnie śpiewał, a raczej gdyby ktoś nas o to zapytał, byłibyśmy skłonni sądzić, że jest to może pewien sposób literacki wtrącania epizodów przez przedstawienie ich jako pieśni. Tak bowiem przywykliśmy do śpiewu operowego, do supremacji melodji nad słowem, że tej „pieśni“ opowiadającej, pieśni pobudzającej i organizującej wyobraźnię nie możemy sobie przedstawić. Tymczasem i owa pieśń Aoida i zapewne sama Odysseja były to śpiewy epiczne, napwól recytowane, zaś dźwięk forming, a może i melodia były jakby lekką gązianą, spowijającą słowo i tem dla opowiadania.

Ciekawą też charakterystykę podaje Rybnikow, który zbierał w latach 1860-tych staroruskie pieśni epiczne, a raczej Stariny na północy Rosji, za jeźdźcą Onega. Powiada Rybnikow: „Takiego przyspiewu nie słyszałem dotąd. Żywy, wesoly, nieoczekiwany wzruszisty, czasem przyspieszał się, czasem urywał się i całym swym ładem przypominał coś starodawnego, zapominanego przez nasze pokolenie“. Gdy się czyta cały ten opis wrażenia, jakie odniósł Rybnikow słuchając „skazicie la“ tych starych pieśni, które są chlubą staroruskiej epiki, mimowoli przypominają się huculski sposób śpiewania.

Podobieństwo Bylin, w szczególności z huculskimi kolendami i w archaicznych formach językowych, w obrazach w przesadzie, w typowości baśniowo epicznej, w zwrotkach, w rytmie i nastrój, jest niezaprzeczane. Powstała mimowoli przypuszczenia co do pokrewieństwa. Przychodzi na myśl, że po rozbięciu Starorusi przez Tatarów, pieśń, niegdyś przez wędrownych śpiewaków rozpowszechniana, powędrowała wraz z uciekającymi plemionami na dalekie, a odległe od siebie kresy jak Karpaty i Północ Rosyjska, jak Białoruś i może Polesie i tam utrzymała się jako resztki i ułamki jakiejś starej archaicznej kultury i języka. A już na miejscu od przyrody, od zajęć i warunków społecznych nabierała soków, barw i odcieni.

W pieśni huculskiej bardzo stara i dość bogata epika pokrywana jest przedewszystkiem, jak już rzekliśmy, w kolendach, a także do pewnego stopnia w pieśniach obrzędowych, np. w pieśniach weselnych. Są także nowsze pieśni epickie, jak gdyby powieści poetyckie. Ale w innych pieśniach, czy to połonińskich, czy to kupletach podczas tańca śpiewanych, jest sporo epicznego elementu. Najstarsze związane z obrzędami i zwyczajami, pieśni stosunkowo lepiej się zachowały niż nowsze pieśni epiczne. Pochodzi to także stąd, że pieśni obrzędowe recytuje śpiewak na-

wpól zawodowy, tzw. „bereza“<sup>2)</sup>, co jest zapewne pozostałością dawnego zawodu śpiewackiego. Natomiast pieśni nowsze powstają i gina spontanicznie i przekazują się raczej przypadkowo. Jednak i te „świeckie“ pieśni skupiają się wokół świąt i chrainów<sup>3)</sup>, a szczególnie około Bożego Narodzenia. Brak innych stałych okazji przynosi ze sobą że i stare pieśni o opryszkach i wogóle starsze pieśni, stanowiące pewną całość epiczną, śpiewa się np. w czasie kolendy. Tembardziej, że „bereza“ jako śpiewak napwól zawodowy i te pieśni zna dokładniej niż inni.

Kolendy zawierają obrazy epiczne nieraz świetne, ale stereotypowe. Są to bowiem yczenia szczęśliwej doli dla gospodarza, dla gospodyni, dla „legnia“ (parobka) dla dziewczyny, dla dziecka, dla wdowy. Zatem stosownie do sytuacji rodzi się opis i obraz typowy. Obrazy te są unormowane jakby postacią cerkiewną bizantyńskich świętych. Są pośród nich bardzo stare nury którym chrześcijaństwo nadało swoją formę, jak pieśń o Świętym Mikołaju Ratowniku, który przewozi dusze przez morze i nurkując ratuje grzeszne dusze z morskiej topieli (Św. Mikołaj był patronem wędrowców, a może i wędrownych śpiewaków). Jest niejedna piękna legenda jak np., gdy z kropli potu Chrystusa powstała chata, z łez winnice, a z kropli krwi cerkwie. Są także i obrazy jakby już nieco związane z terenem górskim jak np. o świętych Pańskich owczarzach przychodzących z poloniny ku ludziom. Nie brak obrazów ludzko ujmujących, przedstawiających świętych jako pracowników w polu, ale wszystko są to obrazy typowe. Natomiast pieśni epiczne nieobrzędowe opisują losy i dolę indywidualną, a nie schematycznie, co, jak świąteczne ryzy nakłada kolendzie. A te i te pieśni mają wiele zwrotek stereotypowych i konwencjonalnych. Oto kilka z nich. Śpiewak zaczyna np. pieśń w ten sposób „Posłuchajcie dobri ludy, szio choeza kazaty“. Albo też: „Czy wy wyczuły dobri ludy taku nowynoczku“. Lub też znów: „A ja pidu w polonynku, a w totu Sudiju, spiwanoeczkie zaśpiwaju, bo śpiwaty wniuju“. Czasem jeśli pieśń jest smutna odrazu zapowiada to pierwszą zwiotką: „Oj kowała zazuleczka, żylibno kowała“ i podobnie stereotypowe bywają zakończenia. Naprzykład: „Oj kowała zazuleczka pod kryliciemy sywa o teper sy Tomaniukom spiwanka skofczyła“. W innej znów wersji: „O taka, Tomaniukie, ze was pyszła sława“. Spewają tak historie potopu świata w swej stej redakcji, pieśń o królu Salomonie, czy też o Doboszu, o watażku Szołzi, o opryszkach Tomaniukach, o opryszku Pyłypku, o Nesteruku, o gazdzie Fozie — Szumeju i o Parasce co zczarowała Iwana i wiele innych.

W ciągu ubiegłego wieku zbieracze i badacze, polscy, ukraińscy, pospisywali wiele pieśni. Należą tu przede wszystkim prace Waclawa z Oleski, Żegoty Paulego, Oskara Kolberga (Pukucie) Holowackiego) Narodnyja Pieśni) Halickoj i Ugorskoj Rusi), Szucho-wyecz, Hnatjuk, Dziel syntetycznych jest nie wiele. Przedewszystkiem należy tu wymienić świetną pracę Hilarjona

Święcickiego, w której dał także charakterystykę i rodowód kolendy huculskiej (Rzidwo Chrystusowe w pochodni w'k'iw).

Jest to godne uwagi, że niektóre niezbyt stare pieśni zebrane już przez dawniejszych i to bardzo sumiennych zapisywacze zostały zapisane w formie zniekształconej. Gdzie tradycja jest przegodna i przypadkowa, pieśń deformuje się szybko. Kolendy mają dłuższy żywot, o ile duchowni nie wprowadzają pieśni kościelnych. Charakterystyczne jest i to, że w XIX wieku zaginęły niektóre pieśni już po zapisaniu ich przez zbieraczy. Zjawiska znikania starych pieśni obserwuje się i teraz po wojnie, która wstrząsnęła zakątkiem huculskim i wytrzebiła niemało dawności. Już w Zabiem jako będącym bliżej komunikacji, młodsze pokolenie nie zna, lub za ledwie słyszało o dawnych pieśniach, niegdyś powszechnie znanych. Także i tam, gdzie wprowadza się kolendy kościelne utrzymywane przez wieki stare kolendy znikają wprost błyskawicznie. Oprócz zniekształceń pieśni, oprócz wariantów i przeróbek zdarza się także, że pieśń jak gdyby rozbija się na kilka części, albo wprost na ułamki. Jeden śpiewak albo jedna wieś zna jedną część, a drugi śpiewak, lub drugie osiedle inną część. Czasem rzeczywiście z pieśni zostanie tylko jakiś nieznaczny szczałek. Iwan Franko zadał sobie trud zrekonstruowania z różnych wersji jednej z takich pieśni a mianowicie znanej pieśni o watażku Szołzie.

Po wojnie powstały nowe pieśni. Trzeba jednak powiedzieć, że w miarę zanikania swoistych tematów, albo też przyswojonych przez fantazję w sposób oryginalny tematów, które właśnie dała stara odrębność huculska, także forma poetycka jest coraz gorsza i nieraz wprost banalna. Widać to już nawet na nieco dawniejszych pieśniach żołnierskich. Z tych najlepsze były te, gdzie o pisuje się rozstanie z chatą i górami. Natomiast o ile śpiewak zaczyna opisywać życie żołnierskie i tło, z którym nie jest głębiej związany, pieśń wychodzi nadzwyczaj blade.

Także wprowadzanie zbyt wielu słów obcych, bezbarwnych, niemających organicznego związku z życiem i z językiem i nie nabywających prędko głębszych walorów uczuciowych, — szpeci poezję.

Lecz dzisiaj jeszcze można usłyszeć starych śpiewaków, recytatorów huculskich. Można — warto, i należy ich posłuchać. Czy „bereze“ podczas kolendy i wesela, czy zwyczajnego „śpiewaka“ na tołoce na zabawie w czasie chrainu. Nie tylko warto usłyszeć, ale i zobaczyć, a także zobaczyć jak zgromadzeni słuchają swoich śpiewaków. I tak np. w czasie kolendy, w bardziej zamożnej chacie, ludzie tłoczą się do chaty jak na przedstawienie. Tłumnie dosiadają ławki ludzie starsi, młodzież podpięra ściany, lub poasiada na małych stołkach, a dzieci zaglądają z górnej części pieca, jakby z galerji jedno przez ramiona drugiego. I tak słuchają godzinami. „Bereza“ zaśpiewuje pieśń główną jedną za drugą, a chór powtarza, lub też dodaje refren. Później kolędniczy tańczą t. zw. „pies“ (płas) żywy taniec połączony z żartobliwymi śpiewkami, podczas którego zbiera się na cerkiew. Na pożegnanie nawet stary biorący udział w kolendzie kroczą w tanecznym pochodzie i tańczą przed chatą, na śniegu, prastary taniec

<sup>1)</sup> Moda — sposób (z włoskiego mod) Przekład: Oto dawno tacy ludzie byli co śpiwanki piastowali. Są gdzieś i teraz tacy. Ale gdzie już im. Tohy było szczęście i życie taki mieć czas i piastować sobie śpiwanki, bajki i wszelakie rzeczy.

<sup>2)</sup> Poeta huculski Fedkowycz objaśnia to słowo tak: bereza — perezaprowdyr — przedni przewodniczący kierownik

<sup>3)</sup> chrain uroczystość cerkiewna rodzaj odpustu.

jakby obrzędowy, podnosząc topory w tańcu.

Zapoznanie się z żywą huculska pieśnią przybliży nas do tego nastroju świętu dziejów, do tej atmosfery dawności, o których mówią zbieracze bylin Rybakow. A w takim nastroju niejedna skołatana, zbyt wcześnie zwiędła i zestarzała dusza może znaleźć odpoczynek.

może odnowić się na chwilę, jakgdyby się przeniosła w ten młodzieńczy wiek ludzkości. Dla badacza zaś niejedno jeszcze może być do zapisania. Może się uda coś uzupełnić, odszukać w żywej formie to, co zbyt martwo, bo przypadkowo, zostało zapisane.

Sto lat temu rosyjski poeta Lermontow w „Pieśni o kupcu Kałasznikowie”

wskrzesał byline, zindywidualizował i awspółczesnił ją w sposób cudowny. I dziś może świat byłby wdzięczny, gdyby się zjawiał poeta, któryby znalazł podobieństwo do tych huculskich motywów, przeniósł je niejako w nasze czasy i nadał im wyraz dostępny, przemawiający do serc naszych pokoleń.

Stanisław Vincenz

## Współczesne budownictwo kościelne

**P**ierwotny typ kościoła — rzymskiej bazyliki z absydą i nawą, — ulegał w ciągu wieków stopniowym modyfikacjom.

Kościół, będący miejscem skupienia się, modlitwy, jest równocześnie wyrazem hołdu człowieka dla Stwórcy. Wyszukuje się najcenniejszy, najwytworniejszy materiał budowlany, ozdabia się wnętrza malowidłami i obrazami największych artystów, buduje się strzeliste wieże, kolumny i sklepienia.

Każdy styl epoki znajduje w architekturze kościelnej swój pełny, najdoskonalszy wyraz, — czy to będzie sakralny gotyk, czy renesans lub barok.

Kościół staje się coraz większe i wyższe „przy coraz większym bogactwie motywów architektonicznych.

Wiek dziewiętnasty nie przyniósł na polu budownictwa kościelnego nic nowego. Czy — jak chcą niektórzy — wynikało to z braku inwencji, z upadku religijności i wiary? Nie. — przyczyną szukać należy gdzie indziej. W wieku XIX, technika budowlana doszła do szczytu swego rozwoju: ówczesne środki techniczne i materiały, stojące do dyspozycji zakreślały wyraźnie pewne maksymalne granice, poza które nie mógł iść żaden najemialniczy nawet budowniczy.

Materiał budowlany — kamień i cegła — ciężki i zajmujący dużo miejsca, decydował o całej strukturze kościoła i niemniejszą rolę grały tu również i względy materialne, ogromne koszty budowy, przeciągającej się przez długie miesiące i lata.

Punktem zwrotnym w architekturze było zastosowanie w początkach XX. wieku konstrukcji żelbetonowych. Nowy ten system budowy, otwierający nieznane dotychczas możliwości, musiał oczywiście znaleźć zastosowanie również i w budownictwie kościelnym.

Kościół katolicki bowiem na polu sztuki zajmował zawsze stanowisko bardzo liberalne, nie potępiając a priori i nie odrzucając żadnej nowości, o ile nie sprzeciwia się ona pewnym zasadniczym kanonom.

Dał temu wyraz Ojciec św. Pius XI. w Swym przemówieniu dnia 27 października 1932 z okazji otwarcia Pinokoteki watykańskiej, — podnosząc, że budownictwo kościelne powinno opierać się na wiekowej tradycji i z niej czerpać natchnienie do tworzenia form nowych i pięknych, w świetle wiary i geniusza.

Toteż śmiało można twierdzić, że wiek dwudziesty dał początek zupełnie nowemu budownictwu kościelnemu, wyzyskującemu cały szereg nowych możliwości technicznych, dzięki zastosowaniu konstrukcji żelbetonowych.

Dzisiejsze budownictwo kościelne posiada swój własny, odrębny styl. Styl, dający się znakomicie dostosować do miejscowości, klimatu, ogólnego pejzażu. Styl prosty, surowy niemal. Wysokie, strzeliste wieże, gładkie, lśniące ściany, nie przeladowane zdobami, duże, wysokie okna, przepuszczające masę światła.

Podczas gdy dawniej budownictwo dokazywać musiał niemal cudów odwagi, mając do czynienia z materiałami tak ciężkimi i mało podatnymi, jak cegła lub kamień, — dziś ma on do dyspozycji materiał o dziesięciokrotnie mniejszej objętości, materiał lżejszy, a trwalszy, a cała budowa wymaga bezporównania mniej czasu i kosztów.

Jedną z najwspanialszych budowli takich jest ukończona świeżo w Rzymie bazylika Chrystusa — Króla, pod którą kamień węgielny położono jeszcze przed czterdziestu laty. Bazylika ta sprawia wręcz imponujące wrażenie, a jest widnym wyrazem hołdu całego świata chrześcijańskiego dla Pana nad Panym. Jest też dokumentem głębokiej wiary i miłości całej ludzkości, w której ciężkie doświadczenia ostatnich dziesiątek lat wiarę tę wzmocty i podsycały nowym płomieniem.

O rozlicznych, nieograniczonych niemal możliwościach tego nowego stylu w budownictwie kościelnym, pozwalającego na swobodne wypowiedzenie się artysty i dostosowanie architektury zarówno do terenu i otoczenia, jak i do pewnych charakterystycznych cech ogólnego pejzażu, czy do dachu narodo-

wego lub regionalizmu, — świadczą wznoszone ostatnio kościoły w rozmaitych krajach i różnych częściach świata.

Wymieniamy tu przykładowo kościół zbudowany we Vrsovicach koło Pragi, gdzie architekt, licząc się z nierównym, pochylonym terenem, skonstruował dach kościoła we formie czterech, opadających coraz niżej teras.

Imponująca budowla jest kościół wzniesiony w Tulsa, w stanie Oklahoma (U. S. A.). Olbrzymi ten budynek, wyprawiony zewnątrz cegła, a ozdobiony w strzeliste wieże i koronkowe niemił gzymсы, zbudowany jest w stylu surowego angielskiego gotyku, stosowanego zwłaszcza chętnie w Irlandji w początkach dziewiętnastego wieku.

Bardzo ładnym i ciekawym okazem tej nowoczesnej architektury jest również kościół Redemptorystów w Warszawie, którego budowa trwała od lipca 1932 do października 1933. Koszty budowy tego kościoła, o ogólnej kubaturze 11 tysięcy mtr. sześć, wyniosły niewysoką stosunkowo sumę około 300 tysięcy złotych.

Jest rzeczą charakterystyczną, że najsilniejszy rozwój budownictwa kościelnego po wojnie notuje Francja.

Prawda, że Francja najdotkliwiej odczuła skutki i całą grozę spustoszenia wojennego. Ale w tym kraju, gdzie kościół nie cieszy się szczególnymi względami i opieką sfer decydujących, w kraju, gdzie masoneria przeprowadziła rozdział kościoła od państwa, — odbudowa zniszczonych i budowa nowych kościołów spadła wyłącznie na barki samego duchowieństwa, bez jakiegokolwiek — z reguły — pomocy ze strony rządu.

Inicjatywę ujął w swe ręce kardynał Verdier, dokazując niemal cudów. Wystarał się o pożyczkę dwudziestu milionów franków, zabezpieczoną jedynie przychodami z ofiarności całego społeczeństwa. Pożyczka ta pokryta została w całości dosłownie w ciągu kilku godzin: subskrybentami byli drobni retyerzy, kupcy i cała średnio — zamożna budźnazią, dając tym wymowne świadectwo głębokiej religijności i przywiązania do Kościoła.

I oto dotychczas kardynał Verdier zdążył już osobiście poświęcić i położyć kamień węgielny pod sześćdziesiąt zgórą kościołów i kaplic, rozrzuconych na terenie całej Francji, — począwszy od kościółka św. Joanny d'Arc w Gennevilliers, aż do znajdującego się na ukończeniu wspaniałego kościoła św. Duchy w Paryżu.

W konstrukcjach tych wypowiedział się geniusz francuski, umiający szczęśliwie pogodzić wdzięk i lekkość budowlą z zasadniczymi kanonami Kościoła — i tworząc w rezultacie rzeczy naprawdę piękne, oryginalne, będące dokumentami dzisiejszej epoki, symbolem tego, co trwa wiecznie i nie przemija.

(R.)

## Hiszpańska „piatiletka”

**P**rzewroty polityczne i wstrząsy wewnętrzne, jakie przechodziła Hiszpanja od chwili obalenia dyktatora Primo de Rivery, musiały odbić się ujemnie na życiu ekonomicznym tego kraju.

Sytuacja pogorszyła się znacznie skutkiem światowego kryzysu, w ślad za czem poszło ograniczenie produkcji i konsumpcji wewnętrznej, zmniejszenie się eksportu i wzrastające stale bezrobocie.

Pragnąc temu zaradzić, przystąpił rząd hiszpański do akcji, zakrojonej na olbrzymią skalę, a zmierzającej do podźwignięcia ekonomicznego kraju. Opracowany został kompletny plan kampanji, wzorowany częściowo na sowieckiej „piatiletce”.

Plan ten przewiduje podjęcie wielkich robót publicznych i budowli rządowych, wartości 1 milarda pesetów, — dalej rozbudowę dróg publicznych, lotnictwa, stacji radiowych, a wreszcie elektryfikację całego kraju.

Ten ostatni zwłaszcza punkt programu przedstawia się niezwykle interesująco. Idzie tu mianowicie nie tylko o wyzyskanie olbrzymiej energii wodnej dla wytwarzania elektryczności, — lecz równocześnie — przez budowanie tam i zbiorników wodnych oraz kanałów irygacyjnych — o dostateczne nawodnienie całej południowo-wschodniej połaci kraju, od Walencji do Almerii.

Tereny te, nadające się, dzięki ciepłemu klimatowi, pod kulturę pomarańcz, winogron, oliwek itp., nie mogły być dotychczas należycie eksploatowane, właśnie dla braku wody, a skąpych stosunkowo opadów atmosferycznych.

Równoległe z tem podjęte zostały prace „Centralnego Biura badań hydrograficznych”, obejmujące między innymi regulację rzek Tajo, Duero i Guadalquivir, częściowo w ścisłym porozumieniu z rządem portugalskim.

Pierwszym widocznym znakiem tej akcji jest olbrzymia tama wodna w Alcala del Rio, między Cordoba a Sewilla, zaopatrująca w energię elektryczną i we wodę całą prowincję Sewilla. Druga podobna, jeszcze potężniejsza, tama na rzece Duero, w pobliżu granicy portugalskiej, umożliwiła wystawienie stacji elektrycznej o sile 200 tysięcy koni parowych, a wydatności 450 milionów kilowat - godzin rocznie.

Prace te wpłyną bardzo korzystnie na rozwój przemysłu rodzimego i rolnictwa, przyczem myślą przewodnią rządu jest dążenie do zupełnej samowystarczalności.

A posiada po temu Hiszpanja wszelkie dane: Olbrzymie pokłady węgla kamiennego, rudy żelaznej, dalej bogate złoża cynku, ołowiu, soli potasowych i rtęci. W produkcji rtęci zajmuje Hiszpanja naczelną rolę, a kopalnie rtęci w Almaden, eksploatowane przez państwo, wyprodukowały od roku 1864 ponad 160 tysięcy ton rtęci.

W trosce o rozwój i podniesienie przemysłu rodzimego rząd hiszpański przyznaje specjalne ulgi podatkowe i taryfowe przedsiębiorstwom krajowym, chroniąc się równocześnie wysokimi stawkami celnymi przed konkurencją zagranicy.

Toteż zauważyć się daje powolny, ale niestanny wzrost produkcji krajowej we wszystkich działach przemysłu.

Tak np. państwowe zakłady kolejowe, które w roku 1905 wypuściły ze swych warsztatów pierwszy parowóz, produkują obecnie rocznie dwa tysiące wagonów i cały sprzęt kolejowy, a niedawno uzyskały poważną dostawę materiału kolejowego dla Bułgarii, bijąc zwycięsko wszelką konkurencję.

Ostatni przewrót polityczny przyczynił za sobą głębokie zmiany w całym życiu ekonomicznym kraju. Konstytucja hiszpańska z roku 1931 przewiduje upaństwowienie zakładów użyteczności publicznej, racjonalizację przemysłu i wywłaszczenie ziemi, co już w znacznej mierze znalazło zastosowanie przy przeprowadzeniu reformy rolnej.

Ten ostatni moment ma ogromne znaczenie w dalszym rozwoju rolnictwa, stanowiącego podstawę dobrobytu ludności.

Dotychczas bowiem Hiszpanja — eksportując wino, owoce południowe, oliwę, zmuszona była sprowadzać corocznie duże ilości zboża, bydła, drzewa, nie mając odpowiednich warunków do prowadzenia intensywnej gospodarki rolnej.

# Wiadomości o kopcu Krakusa w najdawniejszej literaturze polskiej

**W** przeddzień rozwiązania wielkiej i ważnej zagadki — tajemnicy kopca Krakusa — zaciekawia wszystko, co z przeszłością i istotą jego ma jakikolwiek związek. Związek bezprzecznie ważny mają najdawniejsze wiadomości w literaturze polskiej o kopcu, jego łączności z Krakusem i czasie powstania.

Najstarsza księga polska, t. j. Marcińska Gallusa-Anonima „Kronika polska” nie zawiera żadnych wzmianek o Krakusie wogóle; kronika rozpoczyna się opowieścią o Popielu i Piaście, czyli kręgiem t. zw. legend wielkopolskich, odbijając tem od małopolskiego charakteru kroniki Kadłubka z XIII wieku. Legendy o Krakusie i Wandzie, o Popielu i Piaście, to znamienne dualizm polityczny dawnej Polski, dzielącej się wyraźnie na Małą i Wielką. Jest przypuszczenie, że legendy t. zw. krakowskie są tworem fantazji mistrza Wincentego, podnieconej barwnymi podaniami nadreńskimi.

Istotnie Krakus pojawia się poraz pierwszy w „Chronica Polonorum” biskupa krakowskiego. Dokładnie nazywa się on tam „Graccus” i jest Rzymianinem, przybyłym w te strony, którego Polacy, po podbiciu Rzymian i Gallów, wybierają na króla, a że „nie był bitny, dlatego otruty”. „Powtórnie sobie znów wybrali Graka, człowieka przezornego; ten miał dwóch synów i córkę Wandę. Młodszy brat zabił starszego, sam zaś został zabity przez Wandę, gdy się o bratobójstwie dowiedziała. Potem niejaki czas panowała, nareszcie sama sobie życie odebrała i wtedy zakończyło się panowanie bezpotomne”. Grakus pozyskał sobie lud wymową. „Powiedział: że smiełym kaleką jest człowiek bez głowy; że czem jest ciało bez duszy, lampa bez światła, świat bez słońca, ten kraj bez króla”.

Mity o bratobójstwie syna Grakusa, o walce ze smokiem i o panowaniu Wandę znane są powszechnie. Opowieść ich realną ściśle podług kroniki Kadłubka zużytkował Norwid w dwu wielkich dramatach p. t. „Krakus” i „Wanda”. Po obraniu królem Grakusa III na smoczej skałe założono miasto od imienia Krakusa Krakowem nazwane, ażeby Krakus w wiecznej żył pamięci. I nie zaniechano pierwiej pogrzebowych obchodów, aż do ukończenia miasta zamknięto. Nazwisko miasta niektórzy od krakania kruków, które tamże do ciała się zlecały, wywodzili”.

Być może, że te baśnie sam Kadłubek utworzył, ale raczej szedł on za podaniem ludowym. Zastanawia, że Kadłubek-Krakowianin i tak lubiący baśnie nie wspomina o pobliskiej mogiłe, chociaż o kopcu mogiłańskim Wandę opowiada. Podobnie Kronika Wielkopolska, czyli t. zw. Boguła i Godysława Paszka z drugiej połowy wieku XIII lub może nawet z XIV, mówiąca już o Krakusie, a nie o Graccusie („Grac. qui legitime corvus dicitur”), wspomina o grodzie na górze Wawel i o skatce („Wanwelnica”), ale ani słowa o kopcu Krakusa.

Poraz pierwszy wzmiankę o tym kopcu spotykamy w naszej literaturze w komentarzu kroniki Kadłubkowej magistra Jana Dąbrówki ok. r. 1440 pisanej: „Grakusa ciało na miejscu wyniosłem, na górze, którą dziś zajmuje kościół św. Benedykta, pogrzebanem zostało”. Jest to głos jeszcze przed Długoszem, który powiada, że „Krak na górze zwanej górą Lasoty („in monte Lassotino”), pod kopcem pogrzebany został” (Annales

seu chronicae inclity Regni Poloniae”). Szczegóły, zawarte u historyków późniejszych, nie budzą naszego zainteresowania, bo są przeważnie przeróbkami Kadłubka, a nadewszystko Długosza.

Warto tylko wspomnieć, że Marcin Römer w swojej „Polonii” ustosunkowuje się krytycznie do podań, nie wierzy w smoka i zwalcza twierdzenie, że Krak był rzymskim Graccusem. O rodzaju i historii legendy Krakusowej dowiedzieć się można różnych szczegółów z ciekawych prac Hanny Mortkowiczówny „Podanie o Wandzie” (Warszawa, 1927) i K. Römera „Podanie o Krakusie i Wandzie” w „Bibliotece Warszawskiej” t. III r. 1872, a także z dwu poważnych prac historycznych Karola Szajnochy „Lechicki początek Polski” (1858) i Karola Potkańskiego „Kraków przed Piasciami” (1897).

Co do samego pochodzenia nazwy

Kraka, jest ona bardzo stara. Bielowski i Szajnocha uważają ją, jako kontynuatorzy hipotezy najazdu, za północną. Nazwa jednak Krak jest powszechna. Powtarza się w historii bajecznej Polski, Czech i Alanów (Krok jest założycielem państwa czeskiego), nazwę Kraków nosi osada na Rugii, jezioro pod Poczdamem i t.

Stanisław Sarnicki w „Descriptio veteris et novae Poloniae” (1585) pisze o kopcu Krakusa i o odbywających się nań uroczystościach rekawki. Rekawka — „reka usypana mogiła” (a więc nie rekawem), wedle Brücknera, na określenie takiej właśnie mogiły używana była ogólnie jeszcze w XVII wieku (Słownik etymologiczny). Wobec tego zdumiewa, że Linde nie notuje zupełnie rekawki w tem znaczeniu, a zna ją dopiero Słownik wileński i warszawski, ale tylko ja-

ko obrzęd ludowy w Krakowie — podobnie Słownik gwarowy Karłowicza.

K. Römer we wspomnianej rozprawie tłumaczy, że rekawka pochodzi od „chwytania rękami rozmaitego jada” podczas obchodu święta wiosny, powszechnego na mogiłach u Słowian (istnieją nawet pieśni zwane „mogiłkami” u Żegoty Paulego), obchodzonego 21 marca, na św. Benedykta. Kościół jego stoi obok kopca Krakusa, a cześć św. Benedykta miała zastąpić pogańską uroczystość. Na tej podstawie stwierdza Römer, że uroczystości rekawki i sam kopiec pochodzą od czasów pogańskich. Potwierdzają to ślady kultury łużyckiej, a nawet neolitycznej, znalezione w czasie prac wykopaliskowych przygotowawczych u stóp kopca Krakusa.

Więc kopiec niewątpliwie istniał od najwcześniejszych czasów historycznych, o czem świadczy Długosz, uważając go za starodawny. Tylko związek kopca z Krakusiem czy Krakusem wydate się późniejszy, co wynika przedewszystkiem z milczenia gadatliwego Kadłubka.

Jan Bielatowicz (Kraków)

## Jugosłowiański Jankes

Louis Adamić nazywał się niegdyś Lojze Adamić. W r. 1913, gdy miał lat 14, wyjechał z ojczystej Serbii do Ameryki, otrzymawszy stypendjum Guggenheima. Długo nie wracał, a około wyjazdu jego za morze tworzyły się legendy. On tymczasem kształcił się, przesiąkał amerykańskimi obyczajami i pojęciami, wreszcie wyrabiał sobie imię w prasie i w literaturze. Aż wreszcie w r. 1932 zjawił się we wsi rodzinnej Błato jako stu procentowy Amerykanin, sceptyk, czciciel postępu, demokracja, dochodzący do komunizmu. Towarzyszyła mu żona Amerykanka. Został w Jugosławii blisko rok i opisał swoje wrażenia w książce p. t. The Native's Return (Powrót do ojczyzny), która zdobyła w Stanach Zjednoczonych wielką poczytność, może niezupełnie zastużoną.

Bo Adamić wrócił do świata, który przestał rozumieć, wrócił z nieusprawiedliwionem poczuciem wyższości, która wobec starej, nieco prymitywnej, ale czcigodnej cywilizacji narodu rolników wywołuje na jego usta w najlepszym razie pobłażliwy uśmiech. Następnie silił się Adamić, aby swym opisem Jugosławii objąć jak najwięcej zjawisk i szczegółów, o ile możliwości nowych dla amerykańskiego czytelnika. Stąd najczęściej przesłizguje się po powierzchni i nie zstępuje głębiej.

Książka obfituje niewątpliwie w efektowne sceny. Oto przed wiejską chatą w Błato zebrała się cała rodzina, aby powitać Lojzego, który powrócił z oceanu. Ojciec i matka podają mu ręce z powagą, cztery siostry stoją rzędem pod ścianą, bracia okazują równocześnie dumę i nieśmiałość, a wszyscy spoglądają z zaciekawieniem na jego egzotyczną żonę. Wnet całe towarzystwo zasiada do stołu, pośrodku którego stoi ogromny bukiet niezapominajek. Rodzina Adamićia zapragnęła przyjąć go wyśawnie, jest wbród wiejskich przysmaków, ale nikt prawie nie je — przeszkadza dziwna sytuacja, skrepowanie, wzajemne zaciekawienie sobą.

Stryj Adamićia Janec jest umierający. A przecie chciałby przed śmiercią zobaczyć sławnego bratanka, co jak boski Odyszej poznał obce miasta i ich obyczaje. Więc starzec przez dwa tygodnie siłą woli trzyma się wbrew naturalnemu biegowi rzeczy przy życiu. Wreszcie przyjechał Lojze ze swą Amerykanką, wchodzi do izby. Konającemu zeszywniały już członek, z trudem obraca głowę w ich stronę, obejmując ich wzrokiem. Ledwie poruszają się bielejące wargi. Z trudnością można odróżnić słowa. A przecie przedśmiertna, z trudem wypowiedziana mowa Janeca zawiera jego filozofię życia:

„Twój dziadek, Lojze... konając... uczył... uczył... Życie jest jak zlizywanie

miodu... zlizywanie miodu z ciernia... Mój ojciec... a twój dziad umierał na tem samym łożku... miał dziewięćdziesiąt sześć lat... wszyscy umieramy... wszyscy staczymy się w długie milczenie...”

W Zagorje stara kobieta opowiadała Adamićowi, że podsłuchiła rozmowę między słońcem a księżycem. Dziwi się miesiączek, że słońce tak punktualnie wchodzi, a słońce odpowiada z uśmiechem:

„Lubię to. Nie sprawia mi kłopotu wstawać tak każdego ranka. Pan Bóg staje co rano nad moim łóżem, potrząsa mną i mówi: Wstawaj, słońko, idź na niebo, wznos się po niem i rób swoje koło, świeć jasno i ciepło... Bo ziemia jest pełna sierót, biedaków. Wiesz, o kim myślę — naprzykład ci ludzie z Zagorje — wszystko najgorsze jest ich udziałem tam na dole. Więc kiedy ja myślę nad tem, jakby poprawić życie na ziemi, ty wstawaj, słońko, aby świecić jasno i ciepło moim sierotom w Zagorje i w każdym innym zakątku, bo ziemia jest ich pełna”.

Zamiast uznać poetyczny urok tej przypowieści, zamiast widzieć w niej owoc rozczulającej wiary, Adamić czyni ją punktem wyjścia do tyrady na temat wyzysku ludu wiejskiego. Nie rozumie powagi i godności rolnika. Jego ideałem jest miasto, mechanizacja wszystkiego, naukowa organizacja pracy i rządy proletariatu. Stąd stare obyczaje, które Adamić opisuje, są dla niego pogardy godnymi zabytkami ciemnoty.

Oburza się np. na życie kobiet jugosłowiańskich. W pewnych północnych okolicach okręcają one do dziś dnia kibic zwojami szorstkiego płótna. Przyczyny tej mody trzeba szukać przed kilku wiekami. Jakiś ludzki stosunkowo dostojnik turecki surowo zabronił wojsku krzywdzić kobiety w stanie odmiennym — i stąd wszystkie kobiety w tych stronach zaczęły udawać ciała.

Gdzieindziej znów mężczyźni, wojownicy i myśliwi, chcą uchronić swe rodziny przed Turkami, pobudowali im niedostępne twierdze w skalistych górach. Kobiety żyły tam bezpieczne, a w razie potrzeby umiały się i bronić. Zmieniły się czasy. Jałowe góry nie dają strawy, ludność zaczęła szukać chleba w odległych stronach, sprzedając swe wyroby po krajach Europy, a nawet zahaczając nawet o Amerykę. Ale tak wędrują jedynie mężczyźni. Zbierają grosz do grosza, skapią sobie wszystkiego, nie spoglądają nawet na obce kobiety — bo tam, w górskich warowniach czekają ich żony. I mężowie jawia się raz na rok, na dwa, na trzy, aby spędzić w domu parę tygodni i znowu w świat podążyć.

W południowej Serbii kobieta jest przeważnie jeszcze niewolnicą czy zwierzęciem. Idzie do lasu po drzewo — nie wraca — aż po roku zjawi się z nie-

mowieniem. Dostanie tedy baty — i wszystko wraca do normalnego stanu.

Adamić widzi w tych wszystkich obyczajach jedynie zabytki barbarzyństwa. Nie zwraca uwagi, jakie straszne cierpienia ujarzmionego narodu odzwierciedlają się w owych na północy noszonych pasach i w owym życiu kobiet po górskich warowniach. Jak piękny widać tu ideał życia rodzinnego, kształtującego się wedle starych chrześcijańskich i aryjskich wzorów mimo ucisku dzikiego wroga i trudnych warunków zewnętrznych... Lecz Adamić nie umie tego ocenić. Przed zachwyconemi oczyma stoją mu fabryki Forda czy Magnitogorsk...

Zetknął się Adamić i z królem Aleksandrem, ale troskliwie unikał tytułowania go najjaśniejszym panem. Zabraniała tego duma demokratyczna, działała też osobista nieufność i antypatja.

Podziwiał też talent Mestrovicia i nazywa go największym z żyjących dziś rzeźbiarzy, ale pogardza nim za jego nacjonalizm i chrześcijański pogląd na świat...

Jugosławia jest mieszaniną Serbów, Chorwatów, Słoweńców, katolików, prawosławnych, mahometan, spokojnych rolników, dzikich pasterzy, czarnogórskich rozbójników i Bóg nie wie czego. Adamić radby wszystkie te żywioły sprowadzić do jednego schematu i traktując ludzi, jak jednej wielkości, ciężaru i barwy figurki, ułożyć z nich nowe społeczeństwo wedle wzoru Marxa i Lenina. Na szczęście życie idzie swojemi drogami, wyłobionemi w ciągu długich wieków, a nie słucha płytkich doktrynerów, co stracili czucie z rodzinną ziemią.

Stryj Mika mówił Adamowiciowi pod cieniem starej gruszy:

„Czuje, że kiedyś, po długich latach, my oracze będziemy tam, gdzie teraz, będziemy czynić to samo, cośmy czynili przez lat tysiąc czy więcej... słońce i deszcz, nasze ręce i siła, nasze zwierzęta pociągowe czy motory czy cokolwiekby je zastąpiło, znaczą, że będziemy żyli, gdzieśmy urodzili się, podtrzymywali istnienie plemienia uprawiali ziemię i dostarczał światu żywności”.

Adamić przytacza te słowa jako dowód ciemnoty i zacołania. A przecie trudno bodaj przez chwilę wątpić, że z tych dwóch ludzi słuszność miał — stryj Mika.

JAN SZARZYŃSKI.



Chcesz odbyć podróż tania - szybko - wygodnie?  
Leć samolotem!

# Freudystyczna Odysseja

## KŁOPOTY KRYTYKA

Nie bez pewnego zakłopotania przyznaje się człowiek, że czytał „Ulissesa”, niewątpliwie najnieprzyzwoitszą książką naszych czasów, w Anglii z tego powodu zabronioną, a drukowaną po raz pierwszy w r. 1922 w Paryżu i później w Niemczech. Krytyk jednak ma prawo czytać wszystko, a obowiązek czytać to, co wyrasta ponad przeciętność i nosi cechy nowości.

Omawiając zaś takie książki, jak „Ulisses” powinien starać się nie wypaść z równowagi, jak wypadł z niej E. M. Foster tak określający tę powieść:

Jest to z zawziętością wykonana próba pokrycia błotem wszechświata, odwrócenie wiktoryanizmu, próba osiągnięcia sukcesu złośliwością i plagwstwem tam, gdzie nie osiągnęły go słodycz i światło, uproszczenie ludzkiego charakteru na korzyść piekła.

Oburzenie łatwo zrozumiałe i niema nie za co gniewać na autora „Pewnych rysów najnowszej powieści angielskiej” (1927). Z tem wszystkim Foster skupił całą uwagę na jednym rysie, a „Ulisses” to utwór skomplikowany i ma ich dużo. W jaki kłopot wprowadza krytyków, niech zaświadczy następujący wyjątek z „Literatury i życia dzisiejszej Anglii” Niemca Karola Arusa (1933):

Wiele już znaczeń nadawano tej książce, nazywano ją: olbrzymim zbiorem żartów świata; przedwczesnie urodzonym płodem nowych czasów; przekrojem nowoczesnej cywilizacji; pełną syntezą makrokosmu i narzucającą się trafnością symbolem ludzkości; księgą lucyferyczną i księgą Antychrysta; rozdrapywaniem się do krwi geniusza, który stał się napół obłąkanym; muzeum psychologii seksualnej i nauki o brudzie; podróżą nowoczesnego człowieka od rana do północy; wspaniałym monologiem świadomego ducha. „Zagadka Ulissesa” wciąż jeszcze nie jest rozwiązana.

## TECHNIKA I STYL „ULISSESA”

Pomijając tę stronę utworu Jamesa Joyce’a, którą tak silnie wyraża ni przedstawił Foster, pozwolę sobie dodać jeszcze jedno określenie: „Ulisses” jest ciepłarnią eksperymentów. Akcja obejmuje niecały 24 godzin i przedstawia bez pominięcia niczego, nawet najtrywialniejszych szczegółów, co w tym czasie robili dwaj ludzie. Naturalnie przesuwają się oni przez rozmaite środowiska, stał dużo postaci epizodycznych, a jak roślinie trzeba wykopać z korzeniami, tak autor zbacza nieraz ze swej drogi, aby coś powiedzieć o życiu domowym i wogóle o stosunkach tych postaci. Niekiedy zresztą szereguje on swe epizody wedle miejsca, zajmując się osobami, poprostu przechodzącymi lub przejeżdżającymi ulicą, lub wedle równoczesności (gdzie A czynił to, B czynił tamto, C znów coś innego i t. p.). Żadnego z tych systemów nie trzyma się Joyce stale.

Podobnie ma się rzecz i z techniką opowiadania w ściślejszym znaczeniu. Pod tym względem „powieść” rozpadła się na ustępy, w których mamy kolejno realistyczne opowiadanie autora; krótkie artykułki dziennikarskie z nagłówkami; opowiadanie w pierwszej osobie; opowiadanie żartobliwo - epickie w stylu starych romansów rycerskich; dialog z obszernymi uwagami scenicznymi; jakby z zeszytu jednej z niższych klas brane odpowiedzi na pytania; bezładny kobiecy monolog bez interpunkcji, jakiego

użył już Dickens w „Małej Dorr” dla scharakteryzowania postaci, będącej, zdaje się, portretem jego własnej żony. Formy te czasem są dostosowane do tła — n. p. artykułki pojawiają się w scenie, która rozgrywa się w redakcji.

Bardzo daleko idzie Joyce w eksperymentach językowych. Jest mistrzem igraszki wyrazów, wprowadza onomatopeje, tworząc sowa, mające działać samym dźwiękiem i t. p. Te tendencje spotęgowały się jeszcze w utworach późniejszych od „Ulissesa”. Nie wyłącza też ze względów przyzwoitości żadnego wyrazu ze swego słownika. Gdy mu perswadowano, że usuwając plugawe słowa z „Ulissesa”, będzie mógł ogłosić go w Anglii, wybuchnął oburzeniem i wogóle nie chciał na ten temat rozmawiać.

## FREUDYZM

Pod tym względem spotyka się Joyce z Lawrenceem. Przypomina go i ten, że stara się sprowadzić wszystko, co przewija się przez świadomość człowieka, do impulsów seksualnych.

## SKĄD WZIAŁ SIĘ TYTUŁ?

Jak powiedziałem, „Ulisses” ma dwie osoby główne, lecz autor towarzyszy — z jedną krótką przerwą — tylko Leopoldowi Bloomowi. Widzimy więc, jak ten wstaje z łóżka, zmięnia parę słów z zasną żoną, spędza chwilę w absolutnej samotności, kupuje sobie na śniadanie nerkę (jest namiętnym zjadaczem „wietrzności zwierzęcych”), smaży ją i zjada, idzie na pocztę po list od dziewczyny, którą bałamusi pod fałszywym nazwiskiem, na pogrzeb, do redakcji (jest agentem ogłoszeniowym), na lunch, do biblioteki publicznej, do knajpki, jak potem spędza pewien czas na skwerze, obserwując ognie sztuczne, a właściwie siedząca naprzeciw młodą dziewczynę (szczegółów przytaczać nie można), do szpitala położniczego, do „noenego miasta” czyli dublińskiej Jaszkiwy. Równocześnie poznajemy część drogi dziennej Stefana Dedalusa, z którym tam spotyka się Bloom, aby wziąć go pod opiekę. Wstępują do fiakerskiej knajpy, a reszcie do Blooma, który młodemu człowiekowi traktuje czekoladą i dręczy gadatliwością. Po odejściu Dedalusa Bloom zaczyta, a książkę kończy sądnisty monolog jego żony.

Żona ta, z zawodu śpiewaczka, jest, jak stwierdzono, „w przeciwieństwie do Penelopy łaskawa dla swych zalotników”. Niekiedy krytycy rozciągają analogię z „Odysseją” i na postać Stefana Dedalusa, który miałby odpowiadać Telemachowi.

## JAMES JOYCE

Przerwijmy teraz analizę utworu, aby słów parę poświęcić twórcy. Nie studiowałem jego życiorysu — a był do tego pole, gdyż Joyce ma sporo wielbicieli, diobnostkowo wiążących jego magnum opus z życiem autora i poświęcających temu nieledwie tyle tekstu, ile zawiera go olbrzymi „romans świadomości”. Wystarczy jednak poznać parę utworów Joyce’a — n. p. prócz „Ulissesa” także „Portret artysty jako młodzieńca”. Tu i tam figuruje on jako Stefan Dedalus — pytanie, czy w nazwisku nie przebiega się brak wiary w powodzenie przedsięwziętych eksperymentów i wogóle niezadowolnienie z życia.

Dowiadujemy się, że Joyce był studentem teologii, lecz utracił wiarę i prze-

niósł się na medycynę; że zarabiał jako nauczyciel i jako dziennikarz; że popadł w konflikt z rodziną, szczególnie z matką, pobożną katoliczką, która umarła, dręcząc się do ostatka myślami o synu.

Dedalus ma jeszcze chwile, w których sceptycznie traktuje swój sceptycyzm, jest nerwowy, odczuwa wyrzuty sumienia, nie może znaleźć spokoju, zięgusza się bluźnierstwami i cynizmem. Ten żywioł osobisty przybiera największe rozmiary pod koniec sceny w domu publicznym. Stefan ma wizję matki — takiej, jaką widział po raz ostatni, więc w postaci trupa, zżartego przez raka. Lecz trup ten wciąż jeszcze modli się za syna. Stefan broni się, jak zwykle, cynizmem, w pewnej chwili jednak robi mu się słabo.

## PRZEJAWY PODŚWIADOMOŚCI I WIZJE

„Ulisses” nie jest właściwie przedstawieniem pewnych wypadków, lecz głównie dziejami świadomości lub podświadomości. Autor nie zaznacza nawet, co postaci naprawdę mówią i czynią, a co istnieje tylko, jako impuls w ich dąsach lub przebiega błyskawicą myśli przez ich głowy. Przypomina to scenę z „Zygryda”, wysnutą z tego szczegółu sagi, że krew smoka daje zdolność rozumienia głosu ptaków. Wagner przetwarza motyw. Zygryd u niego czyta myśli ludzkie, co jest tak ujęte scenicznie, że Mime ustawicznie zdradza mową, a raczej śpiewem swe najszybsze zamiary.

Joyce nie wysiła się więc wcale, aby wskazać czytelnikowi, gdzie zachodzi wykopkowanie faktów zewnętrznych w wewnętrzne procesy świadomości. Uważa, iż byłoby to zbyt ciężkie i dla jego celów nieistotne. Robi coś więcej: Oto często rozwija wspomnienia czy marzenia osób w obrazy, podawane w formie scenicznej. Niezawsze mają one zabarwienie, zgodne z charakterem danej postaci. Zabarwienie to pochodzi wówczas od autora i bywa zwykle ironiczne. Oto przykład:

Bloom wstępuje do knajpy i wpada w znajome towarzystwo. Pić nie chce — jest pod tym względem wstrzemięzliwy, zresztą trzebaby się rewanżować. Przyjmuje więc tylko cygaro i wnet odchodzi. Pozostali podejrzewają go, że wygrał grubo na wyścigach, ale ze skąpstwa nie chce się do tego przyznać, więc ktoś mówi: „Bodajby ten żydysko wyniósł się z powrotem na Węgry”. Teraz następuje uroczyste pożegnanie Blooma, siadającego na okręt, cała niezręczystwa scena, wysnuta z wypowiedzianego życzenia, naturalnie odpowiednio wystylizowana.

To znów marzy Bloom o zostaniu merem Dublina — i wpleciona jest wizja. Bloom przyjmuje petentów, słucha mów na swoją cześć i rozkoszuje się popularnością. Wnet jednak pojawiają się zarzuty przeciw niemu, następuje sąd i egzekucja — wogóle Bloom jest w ciągu powieści parokrotnie tracony — autor ma widoczne zamiłowanie do groteskowych okropności.

Podobnie wprowadza Joyce wizję wiecu „przyjaciół Erynu”. Są to cudzoziemcy, przeważnie o śmiesznych dla Anglika, często nieprzyzwoitych nazwiskach. Między innymi figuruje tu „Pau Poleaxe Paddyriksy”.

Warto zanalizować ten żart językowy. Joyce musiał słyszeć wyraz „par”, a Paderewski był dla niego zapewne w

czasie, w którym pisał (1914—1921), najbardziej znanym Polakiem. Przekrecone nazwisko rozpada się na dwa wyrazy: Paddy (od Padraic czyli Patrick) jest wzdrgliwą nazwą Irlandczyka, risky znaczy „ryzykowny”, więc całe nazwisko: Paddy ryzykant. Poleaxe oznacza naturalnie Polaka, lecz jest rzeczą ciekawą, skąd się wzięło. Wyraz ten spotykamy w „Hamlecie”, gdzie prawdopodobnie oznacza topór bojowy (ojciec Hamleta „bił o łód okutym toporem”), lecz niektórzy krytycy widzą tu nazwę naszego narodu (ojciec Hamleta „pobił na lodzie Polaków, jadących saniami” —?). Wogóle Joyce włożył w „Ulissesa” całą swą niecodzienną wiedzę z najrozmaitszych dziedzin i nieraz dobrze trzeba zastanawiać się nad jego wyrażeniami.

Pobyt Blooma w zakładzie Mrs. Belli Cohen jest prawdziwą nocą Walpurgii. Odzywają się tu przedmioty martwe, zjawy, wspomnienia i uosobienia, niepodobna też oddzielić rzeczywistości od wytworów fantazji czy to postaci czy autora.

Zastąpienie tradycyjnego wątku powieściowego procesami świadomości i skojarzeniami wyobrażeń nie jest taką absolutną nowością, jakby ktoś mógł sądzić. Pierwszy eksperyment tego rodzaju zrobił bodajże Sterne, ale za naszych czasów istnieje cała szkoła powieściopisarska, przedstawiająca procesy świadomości, a Wierginia Woolf i Dorota Richardson zaczęły ogłaszać swe utwory na kilka lat przed „Ulissesem”.

## JOYCE CYNIK

Ze Sternem łączy Joyce’a jeszcze jedna rzecz — pornografia. I w jednym i w drugim wypadku przyczyniła się ona do powodzenia. Lecz tak, jak „Tristram Shandy”, „Ulisses” nie stoi samą pornografią i ma szereg rzetelnych zalet literackich.

Cynizm autora robi jednak przykre wrażenie. Joyce drwi ze wszystkiego. Jego wycieczek przeciw religii nie będzie przytaczał. Podobnie traktuje patriotyzm irlandzki — rzecz dzieje się w „Ulissese” w latach słynnego odrodzenia ceityckiego, a w czasie pisania książki Eryn przechodził tragiczną walkę, lecz kroczył ku tryumfowi.

Osobny ustęp poświęcony jest Szekspirowi. Stefan Dedalus streszcza kilku znajomym, zebranych w bibliotece publicznej, swą rozprawę. Jest to satyra na krytyków, doprowadzająca do absurdu teorie modnej przed wybuchem wojny światowej szkoły, która szukała w dziełach Szekspira na każdym kroku żywiołów autobiograficznych. Sonety mają wedle Joyce’a podkład homoseksualny i Hamlet i jego ojciec przedstawiają samego poetę, królowa jego żonę. Bracia Szekspira nazywali się Ryszard i Edmund. Anna Szekspir miała romanować z nimi, a mąż pomścił się, przedstawiając ich jako największych zbrodniarzy, Ryszarda III (który zdobywa miłość Anny!) i Edmunda w „Królu Learze”... Zapytany, czy naprawdę wierzy w te teorie, Stefan odpowiada lakonicznie: Nie.

Jest to ze strony Joyce’a, jak wspomniana poprzednio wizja matki, wyraźna wskazówka, że jego cynizm nie ma charakteru absolutnego, że jest postulatem, jaki postawił sobie autor, i środkiem artystycznym. Naturalnie jednak Joyce nie byłby go użył, gdyby cynizm nie sięgał głęboko korzeniami w jego własną duszę.

## MR. DEASY O ŻYDACH

W czym Joyce jest niewątpliwie szczery, to w swej idiosynkrazji do Żydów. Ujawnia się ona i bezpośrednio, w dialogu na ich temat i pośrednio, w charakterystyce osób.

Mr. Deasy, właściciel szkoły, w której uczy Stefan, wypowiada następujące zdanie:

Anglija jest w rękach Żydów. Są wszędzie na najwyższych stanowiskach — opanowali finanse i prasę. Oznaczają zaś oni rozkład narodu. Gdziekolwiek nagromadzą się, oznaczają rozkład narodu.

Stefan odpowiada swemi zwyczajnymi kpinkami, Deasy jednak nie ustępuje i rzuca z patosem:

Zgrzeszyli przeciw światu, więc mają ciemność w oczach i są tułaczami na ziemi.

Z tych słów rodzi się wizja:

Na schodach giełdy paryskiej ludzie w złotych skórach pokazują sobie ceny na palcach. Iśnących od klejnotów, szybkie, chaotyczne geganie. Zgiełki, dziwaczny tłumem roją się około swej świątyni — z głowami, które pod dobranymi jedwabnymi kapelusami coś knują. Ich duże, flegmatyczne oczy są i idjotyczne, lecz oni znają gromadzące się wokół siebie masy i wiedzą, że ruchliwość ich na nic. Darzuma to cierpliwością i gromadzić. Czas napewno wszystko rozniecie na cztery wiatry. Skarb, spięty przy drodze, pada ofiarą grabieży i przechodzi z rąk do rąk. Ich oczy znają hańbę tułaczki i, ciepłe, znają hańbę ciała.

Po tej wizji proroczej mówi jeszcze Deasy — będący Anglikiem, nie Irlandczykiem — o Irlandji, przyznając jej ten zaszczyt, że nigdy nie prześladowała Żydów. A dlaczego? Bo ich nigdy do siebie nie wpuściła.

## LEOPOLD BLOOM

Ze antysemityzm Joyce'a nie jest ani poza, ani ironia widać z osób powieści. Jakże charakteryzuje autor swego „Ulissea”? E. M. Fosterowiada:

Bloom jest chciwy, rozpustny, schorliwy, bez godności, niesystematyczny, powierzchowny, dobroliwy, a stale na najniższym poziomie, gdy ma wysokie aspiracje.

Zanim natrafiłem w książce Fostera na ten ustęp, próbowałem również ustalić sobie główne rysy tej postaci — i oto ustęp, który znajduję w swoich notatkach:

Bloom jest skąpy i chciwy, lubieżny, praktyczny, umiarkowany w picciu, nie zbyt odważny, skłonny do świadczenia ludziom drobnych przysług. Píše do kobiet, których osobiście nie zna, plukawę listy. Chowa w biurku pornograficzne kartki. Wie, że żona go zdradza, lecz mu z nią narazie wygodnie, więc milczy. Marzy o wyzyskaniu różnicy między czasem irlandzkim a angielskim: Można by dostać wcześniej od wszystkich telefoniczną wiadomość, że Derby wygrał outsider i zrobić gruby zakład. Jakoby ładny domek Bloom sobie kupił!

W scenie w domu publicznym Joyce ujmuje odziedziczone po przodkach impulsy podświadome Blooma w wizję jego ojca i dziadka. Ojciec upomina go, aby nie tracił pieniędzy, dziadek natomiast, nazywający się jeszcze Virág, doradza mu, aby sobie wybrał najteższa dziewczynę. W pewnej chwili wybucha nagie nienawiścią do chrześcijaństwa, Chrystusa i Matki Boskiej, poczem znika.

Bloom nie przyjmuje rady dziadka. Nie pociąga go żadna z młodszych mieszkanki domu Mrs. Belli Cohen, lecz sama właścicielka, której nazwisko mówi samo za siebie. Żona Blooma, której kilkudziesięciostronicowy monolog, tętniący niesłychaną zmysłowością, koń-

czy książkę, jest pięćdziesięcioprocentową Żydówką po matce...

NIEMA ZŁEGO COBY NA DOBRE  
NIE WYSZŁO

Wiemy, że w powojennej Polsce kontakt z literaturami obcymi na specyficzny charakter. Reklamuje się rozgłośnie wszystko, co nowe i wszystko, co nieprzyzwoite. Deklamuje się wówczas o śmiałości, o docieraniu do głębin psychicznych, o pogarżeniu świętoszkowskich przesądów i t. p. Najczęściej na-

wet znajdzie się tłumacz, z reguły Żyd, pragnący wyciągnąć korzyść z poczytności „Kochanka Lady Chatterley”, „Madonny wagonów sypialnych”, „Cyankali” czy „Podróży do kresu nocy”.

To też dopóki wiedziałem o „Ulisse” jedynie z prasy i z książek o najnowszej literaturze angielskiej, zachodziłem w głowę, dlaczego u nas o nim tak cicho. Dopiero przeczytawszy, zrozumiałem. Nie plugastwo opisów i nie

cynizm autora tu zdecydował. Ale co goździ w Żydów, jest dla naszej elity literackiej — tej mającej w rękach rynku zbytu, reklamowanej i protegowanej — prawdziwym tabu. Ostatecznie zważywszy wszystkie pro i contra, można powiedzieć, że w tym wypadku sprawdziło się przysłowie: Niema złego, co by na dobre nie wyszło.

Władysław Tarnawski

## Epoka lodowcowa w Europie

Przejście z okresu trzeciorzędowego (Cenozoicumu) do czwartorzędowego (Quaternarium) do czwartorzędowego, nie odbyło się nagle i bezpośrednio, lecz stopniowo w pewnym okresie czasu, który w porównaniu z jakimkolwiek z poprzednich systemów był znacznie krótszy, — mierzony jednak miarą życia ludzkiego, był bardzo długi. To też niepodobna oddzielić ostrą granicą dyluwium od starszych i młodszych utworów, choć ciał odróżniamy całkiem dobrze utwory dyluwialne od utworów starszych. Różnią się one swym wyglądem zewnętrznym, skutkiem małej ilości osadów morskich, a znacznie większej ilości osadów lądowych, osadzonych przez lodowce.

Lodowce są w tym okresie najbardziej godne uwagi. — stanowią bowiem charakterystyczną właściwość dyluwium. Ciekawe to zjawisko wielkiego rozprzestrzenienia się mas lodowych w czwartorzędzie, niepozostało bez wpływu na konfigurację skorupy ziemskiej, w tych jej częściach, gdzie miało miejsce zlodowacenie, jak np. Góry Skandynawskie, Pireneje, Alpy, niziny Niemiec, Polski, pn. i środkową część niziny Rosyjskiej, Grenlandja, pn. część Ameryki, w małym stopniu Patagonja, pldn. Australia itd.

Również zachodziły pewne zmiany i wahania w klimacie, który jak wykazały badania, na początku i z końcem dyluwium mało różnił się od klimatu dzisiejszego, zaś w środku czwartorzędowego zachodziły wówczas okresy zimna, którego temperatura była niższa, o kilka czy kilkanaście stopni, od temperatury teraźniejszej, jednak nie była tak niska, jakby wynikało z wielkiego nagromadzenia lodów.

Wyjaśnienie tego zjawiska obserwować możemy w małej skali obecnie na Nowej Zelandji, gdzie przy klimacie morskim, lodowce zstępują prawie do poziomu morza, pod szerokością geograficzną Włoch. Obrazuje nam to powstawanie wielkiej ilości lodów, które gromadzić się mogą w zależności od obfitości opadów atmosferycznych, przy niezbyt wysokiej temperaturze lata, a więc w zależności od klimatu morskiego. Zjawiska te tłumaczą temperaturę klimatu okresu lodowego.

Ze zmiana skorupy ziemskiej, klimatu itp. jako pozostałość po lodowcach, mamy osady dyluwialne, które jakkolwiek są rozprzestrzenione na olbrzymich obszarach ziemi, następują jednak poważne trudności w ich badaniu, z powodu zmiennego charakteru, często braku prawidłowego uwarstwienia, oraz małej ilości skamielin w niektórych osadach.

Doprowadziło to do wniosku, że zlodowacenie skorupy ziemskiej, nie było jednolite, lecz że istniało kilka periodów lodowych, rozdzielonych periodami cieplejszymi interglacialnymi (międzylodowymi).

Czy okresy lodowe i międzylodowe występowały równocześnie na obu półkulach, czy też naprzemiennie, — jest jeszcze kwestją sporną. Co do przyczyny samego zlodowacenia skorupy ziemskiej w dyluwium, powstał szereg hipotez, które można by podzielić na dwie grupy: hipotezy telluryczne, — szukające

przyczyny powstania lodów w samej ziemi, i hipotezy kosmiczne, — szukające przyczyny poza ziemią.

Prawda jak zwykle, leży w środku. Niesposób jednak przedstawić w szczyplych ramach artykułu wszystkich hipotez odnośnie do powstania lodowców, które choć związane są z tematem, z powodu obfitości materiału, stanowić mogą osobne zagadnienie.

Jako pozostałość po okresie lodowym, znajdujemy nagromadzenia kruchowe moren, glazy narzutowe, luźne bloki skalne, leżące swobodnie, lub tkwiące w glinie dyluwialnej, bardzo często oddalone znacznie od śladów obnażeń pierwotnych tej samej skały. Dalej widoczne ślady polodowcowe znajdujemy w postaci zarysowań i zadrapani skorupy ziemskiej, wspomniane osady lądowe, torfowiska, osady wód słodkich i osady morskie, — te ostatnie bez większego znaczenia, z powodu małej ilości.

W osadach lądowych wyróżniamy nienawarstwowaną glinę lodowcową z glazami erratycznymi, występująca w dwu odmianach: dolnej, — szaro-niebieskiej i górnej, — brunatno-żółtej. Gliny te są rozdzielone utworami uwarstwionej gliny, żwiru i piasku. Obie te odmiany nienawarstwionej gliny odpowiadała okresom zlodowacenia, zaś dzielące je osady uwarstwione, są pochodzenia okresu interglacialnego i zostały osadzone przez wody spływające z topniejących lodowców.

Spotykane w niektórych miejscach większe ilości pokładów gliny lodowej, świadczą o tem, że występowały tam liczne wahania w zlodowaceniu. Wkońcu ważnym utworem dyluwialnym, jest less, glina piaszczysto-wapienna, koloru żółtego, posiadająca włoskowane rurki (pozostałość po zbitwieniu korzonków roślin), wypełnione osadami wapiennymi.

Prócz tego znajdują się w glinie lessowej liczne konkretne wapienne, tzw. „Jalki lessowe”, muszli ślimaków lądowych i kości zwierząt stepowych. Osady lessu powstały z końcem epoki lodowej, skutkiem działania wiatru w klimacie stepowym. Less, — znajdujemy w dużej ilości w Chinach pn., w okolicach Dunaju i Renu, oraz w nizinie Niemieckiej, Polskiej (Sandomierskie, Lubelskie, Podole i Wołyń) i nizinie Rosyjskiej.

Niesposób opisać epoki lodowej we wszystkich częściach świata, ograniczę się więc do przedstawienia w najogólniejszych zarysach działalności lodowca w Europie, oraz jego rozmiarów

Na południu Europy siedliskiem lodowców były Alpy, z których po stronie północnej, rozprzestrzeniały się olbrzymie masy lodowe, spływające głównie dolinami Alp i zlewające się w krainie przedalpejskiej w jednolite, szerokie płaszczyzny lodowe.

Po stronie południowej Alp, z powodu wyższej temperatury powodującej szybsze i intensywniejsze taniecie, lodowiec nie tworzył jednolitej powłoki lodolodu. — Spływające dolinami pld. Alpejskich rzek: Sarki, Adygi, Tessynu, Oglio itp. lodowce, osadzały przed wyłotami dolin półkoliste amfiteatralne wały morenowe.

Na pn. stronie Alp występujące róż-

ne grubości i rozległości rzek lodowych świadczą, że zlodowacenie okresu dyluwialnego zmniejszało się z zachodu na wschód. Najpotężniejsze lodowce występują w dolinie Rodanu. Najwspanialszy ten lodowiec dyluwialny rozdwojony w swym biegu górami Jura, rozdzielił się na dwie odnogi: jedna za doliną Rodanu, która podążała w kierunku pld.-zach. i wzmocniona lodowcem wplywającym z doliny Arvy ku Chamounix, dosięgła okolic Lugdunum, gdzie po przyłączeniu się lodowca z doliny Izery — dotarła jeszcze bardziej na południe. Druga odnoga lodowca Rodefiskiego — posuwała się w kierunku pn.-wschd. przez okolice jeziora Neuchâtelskiego, doliną Aaru, aż do Aaru.

Z innych lodowców alpejskich, do wspaniałych zaliczyć należy lodowiec reński, którego główna masa spływała wzdłuż doliny Renu, pokrywała jezioro Bodeńskie i sięgała na pn. do okolic Sigmaringen i Biberach. Dalej lodowiec Innu, lodowiec Pasterzański, z pd. pasma Turni, oraz cała masa mniejszych lodowców.

Europa północna — przedstawiała zupełnie inny typ zlodowacenia niż w Alpach. Pokrywa lodowa, która brała swój początek w górach Skandynawji, była znacznie większa niż w Alpach. Glazy narzutowe ze Skandynawji, znajdujące się na wybrzeżu angielskiem, u ujścia rzeki Renu, na krawędzi gór Kruszcowych w Saksonji, na równinie Polskiej u stóp Karpat, nad Dnieprem i t. d.

Granice więc maksymalnego zlodowacenia Europy pn. rozprzestrzeniające się ze Skandynawji promieniście we wszystkich kierunkach, przechodziły przez pół wysep Kolski i Finnmarken, skąd spływał lodowiec na pn. i pn.-wsch. do morza arktycznego. Z zachodu Norwegii na zach. sięgał lodowiec do oceanu Atlantyckiego, i dalej aż poza wyspy Sztetlandzkie. Z pld. Norwegii przechodził lodowiec przez Danję, Niemcy na zachodnie i Holandję, wypełniając morze Niemieckie i docierając do ujścia Renu i Tamizy.

Ze Szwecji środkowej masy lodowe spływały przez morze Bałtyckie, Niemcy, Góry Harcu, aż do gór Kruszcowych i Sudetów. Ze Szwecji pn.-wsch. natomiast, rozprzestrzeniał się lodowiec na zatokę Botnicką, Finlandję, Niemcy pn.-wsch., Polskę i część Rosji Europejskiej. Na najdalej wysuniętej części pn.-wsch. zlewał się lodowiec pn.-europejski z lodowcami rozwijającymi się samodzielnie w pn. Uralu, dosięgając oceanu lodowatego.

Kierunek w jakim następował ruch masy lodowej, znajdujemy na śladach rys lodowcowych na skałach pod moreną denną, oraz na granicy zawleczonych bloków skalnych. Najwybitniejsze ślady kierunku posuwania się lodowców znajdujemy w Skandynawji, skutkiem wielkiego rozprzestrzenienia się tzw. szlifów lodowcowych.

Pozatem istnieje cały szereg pozostałości polodowcowych w Europie, w postaci moren dennych: końcowych i odwróconych, ławic muszlowych i pozostałości fauny i flory okresu dyluwialnego.

TADEUSZ KWAŚNIEWSKI

# 120 lat powieści historycznej (7.VII.1814 - 7.VII.1934)

Dnia 7 lipca bieżącego roku, upływa 120 lat od dnia właściwego rozpoczęcia się dziejów powieści historycznej, rodzaju literackiego, niegdyś tak wielkie triumfy święcącego, dziś tak żalony żywot wiodącego: 7 lipca 1814 roku ukazała się bezimiennie w Anglii powieść p. t. „Wawerley czyli 60 lat temu”, która wlot podbiła, oszołomiła, rozentuzjazmowała krytykę, świat literacki i czytelnicy i wnet obeszła w triumfalnym pochodzie całą Europę budząc powszechnie głosy zachwytu i niezliczone w mgnieniu oka rodzaje naśladowictwa.

Pierwsza ta powieść historyczna (w dziś powszechnie używanym znaczeniu tego terminu) była książką na czasie, jak mało która. Była bowiem idealnym odzwierciedleniem i spełnieniem marzeń, potrzeb i gustów epoki romantycznej na terenie beletrystyki. Nawracała do przeszłości i jej tradycy, z lubością opisywała życie ludzi dawnych czasów i warunki ich bytu, silnie przesiąknięta była pierwiastkiem ludowości, — a zarazem cechowała ją kult bohaterstwa, skłonność do podkreślania w toku narracji momentów awanturnych, intrygujących, nieraz tajemniczych. — nie wcale dziwnego, że powieść ta, dziś raczej nużąca czytelnika, mająca obecnie znaczenie raczej historyczne, — w chwili ukazania się była rewelacją, rozpoczęła nową epokę w dziejach powieści.

Były to pierwsze kroki na polu artystycznego odtwarzania prawdy o dawnych czasach w beletrystyce, toteż i pierwszy autor pierwsze swe kroki stawiał bardzo ostrożnie. Jak widzimy, w pierwszej swej powieści, jakby nie czując się jeszcze na siłach, cofnął się w przeszłość o 60 lat zaledwie.

Zachęcony jednak i osmielony sukcesem, coraz to odważniej sięgał w coraz to bardziej zamierzeli epoki: naprzód do czasów rewolucji i wojny domowej angielskiej, potem do epoki reformacji, potem jeszcze dalej, bo do rządów króla francuskiego, Ludwika XI, aż dotarł wreszcie do głębokiego średniowiecza, do epoki wypraw krzyżowych i Ryszarda Lwie Serce. Wszystkie te powieści („Rob Roy”, „Woodstock”, „Legenda o Montrosie”, „Old Mortality”, „Opat”, „Klasztor”, „Quentin Durward”, „Serce Midlothian”, „Talizman”, „Ivanhoe” i inne) wydawał jako „autor Wawerley’a” — wszyscy jednak i w Anglii i poza Anglią doskonale wiedzieli, że twórca powieści historycznej, człowiekiem, rozpoczynającym w dziejach literatury nową epokę — był sir Walter Scott (1771—1832), twórczość zaś tego tak wielki wpływ wywarła na całą ówczesną i późniejszą powieść, tak decydująco odegrała rolę w kształtowaniu się i rozwoju nowopowstałego gatunku literackiego przez lat kilkadziesiąt, że prawie w każdej literaturze europejskiej pierwszej połowy XIX wieku odnajdziemy dążności do stworzenia narodowej powieści historycznej na wzór angielski, tj. do przeszczepienia metod i techniki powieści walter-scottowej na grunt dziejów ojczystych.

Stąd pochodzi termin walter-scottyzm, którym określamy całą powieść historyczną, gdziekolwiek wkraczająca już i na teren pozaromantyczny, na teren realizmu. Stąd też mowa o walter-scottyzmie francuskim i niemieckim, włoskim i węgierskim, polskim i rosyjskim i innych.

Najważniejsze cechy walter-scottyzmu są następujące: autor kładzie punkt ciężkości nie na ludzi danej epoki, nie na ich oblicze psychiczne, a w szczególności nie na wielkie postacie dziejowe, które wprowadza zasadniczo epizodycznie tylko, ale na stronę obyczajową epoki, którą stara się odmalować jak najwierniej, opierając się ściśle na dokumentach historycznych i archeologicznych. Przeważa więc opisowość, drobiazgowość, często nużąca; fabuła, choć w zasadzie pragnie być intrygująca, awanturnicza, prowadzona jest rozwlekłe, również nużąc nieraz; brak tej dynamiki prawdziwie dramatycznej, efekty rzadko są naturalne i ściśle logicznie z toku akcji wypływające.

Psychologia szablonowa, nie starająca się wnikać w ducha epoki, choć autor tak starannie odmalowuje epoki tej i tej, nie mająca ambicji podkreślania różnic wewnętrznych między współczesnymi, a ludźmi dawnych czasów. Treść również szablonowa przeważnie: on i ona, dążący do połączenia się w związku małżeńskim, napotykający na przeszkody, przeszkody te zwalczający, rozłączeni przez los, przy końcu zaś powieści prawie zawsze szczęśliwie skojarzeni (klasycznym wyjątkiem z tej reguły jest „Naręczona z Lammermoor” W. Scotta). Najczęściej perypetje pary miłosnej są ściśle związane z jakimś zdarzeniem dziejowym, w którym bohater odgrywa rolę decydującą, w fabule powieściowej odsuwając na plan dalszy postacie naprawdę historyczne.

Wszystkie powyższe elementy z rzadkimi modyfikacjami znajdujemy we wszystkich walter-scottyzmach; a więc i we francuskim, którego głównymi reprezentantami są Wiktor Hugo („Notre Dame de Paris”, „Człowiek śmiechu” — występuje w nich jednak silnie piętno indywidualności autorskiej, często nie liczącej się z przyjętymi formami walter-scottyzmu) i Alfred de Vigny („Cinque Mars”, powieść z czasów Richelieu’go o miłości faworyta królewskiego i księżniczki Marij Ludwika Gonzaga, późniejszej królowej polskiej — poprzedzona teoretycznym wstępem o powieści historycznej), — i we włoskim walter-scottyzmie (Aleksander Manzoni „Naręczony”, i w niemieckim (Ebers: „Uarda”, „Córka króla egipskiego”), i w węgierskim (Jokay), i w rosyjskim (Danilewski, Zagoskin, „Książę Srebrny” A. Tołstoj).

Walter-scottyzm polski reprezentują Franciszek Weych („Władysław Łokietek”), Feliks Bernatowicz („Pojata, córka Lizdejki”, silnie uzależniona od „Ivanhoe’a”) i Henryk Rzewuski („Zamek krakowski”, „Rycerz Lizdejki” i jeden z najlepszych okazów walter-scottyzmu wogóle „Listopad”). Kraszewski ze swą masową twórczością na polu powieściopisarstwa historycznego nie pozbawiony jest pewnej oryginalności i stoi raczej na uboczu od walter-scottyzmu. Najlepszym

zaś może, choć spóźnionym nieco i przez to posiadającym już dużo elementów artystycznych nieromantycznego pochodzenia — okazem walter-scottyzmu polskiego są „Obrachtwi Rycerze” Zygmunta Kaczkowskiego.

Specjalny typ powieści walter-scottycznej są powieści historyczne, pisane w pierwszej osobie, a więc niby przez osobę współczesną danej epoce, a często główną rolę w akcji odgrywającą, takie powieści znajdziemy i u twórcy gatunku, Walter Scotta: oprócz niego na tem polu wybiła się angielska powieść Thackeray’a „Esmond” (z czasów królowej Anny, pocz. XVIII w.), polska — „Pamiętniki Sewer, Soplicy” Rzewuskiego i rosyjska Puszkina „Córka kapitana” (z epoki buntu Pugaczowa za panowania Katarzyny II).

W żadnej z późniejszych epok nie świeciła powieść historyczna takich świetnych i tak niezliczonych triumfów, jak w dobie romantyzmu, lecz już w pierwszej połowie XIX wieku zaczęła objawiać znamiona rozkładu i upadku, ostro krytykowana i wprost odrzucona, jako gatunek sztuki, przez wchodzące na arenę dziejów literatury pokolenie realistów. Przeciwno powieści historycznej ostro wystąpił w początkach obydwu pięćdziesiątolecia XIX wieku dwaj wybitni reprezentanci literatury: w pierwszej połowie stulecia Goethe, w drugiej Zola.

Ale jeszcze u schyłku romantyzmu przeżyła powieść historyczna ponowną chwilę triumfu. Nie była to już powieść ściśle walter-scottyczna, cechowała ją ożywienie wybitnych postaci dziejowych i wplecenie ich do właściwego toku akromansu bulwarowo-awanturczo-historomansu bulwarowo-awanturczo-historycznego (Eugeniusz Sue „Żyd Wieczny Tułacz”, Ponson du Terrail „Przygody miłosne Henryka z Nawarry”) i uszlachetniające ten typ powieści, podnoszące do godności dzieła sztuki — udynamiczowała i udratyzowała fabułę historyczną, czyniąc beletrystykę historyczną literaturą niesłychanie porwującą i emocjonującą. Twórcą tej nowej odmiany powieści historycznej był autor francuski, Aleksander Dumas — ojciec

(1803—1870), twórca olbrzymich cyklów powieściowych z czasów „ancien regime” i rewolucji francuskiej, utworów na tle walk religijnych we Francji w XVI wieku, a przedewszystkiem głośnych „Trzech muszkieterów” i ich dalszego ciągu „20 lat później” i „10 lat później” czyli wicehrabia de Bragelonne’.

Epoka realizmu i pozytywizmu może się poszczycić dwoma wielkimi osiągnięciami na polu powieści historycznej: jedno z nich to najdoskonalsze wcielenie kanonów estetyki realistycznej, potraktowanie dzieła sztuki, jako przepięknej fotografii, jak najwierniej odtwarzającej rzeczywistość. — „Salammbo” Gustawa Flauberta, wspaniałe studium z zakresu starożytności kartagińskiej, a zarazem studium duszy kobiecej.

Drugie — to próba artystycznego zademonstrowania materialistycznego i pozytywistycznego wyznania wiary w tworzenie dziejów przez masy i przez zgóry ustalone prawa naturalne, próba dokonana przez Lwa Tołstoję w „Wojnie i pokoju”, wspaniałym arcydziele epickim z czasów wojen napoleońskich. „Wojna i pokój” jest o wiele bardziej udanym dziełem sztuki, niż próba artystycznego dzieła historjografii pozytywistycznej.

Poza temi dwoma prawdziwymi arcydziełami powieści historyczna w epoce realizmu prawie jakby nie istniała. Odrodzenie tego rodzaju literackiego zawdzięcza historia literatury Polakowi, Sienkiewiczowi, który w „Trylogii” i „Krzyżakach” stworzył arcydzieła nowoczesnej epiki niewierszowanej, w „Quo vadis” zaś zaprezentował zdumionemu i zachwyconemu światu największe, najdoskonalsze, najbardziej harmonijne i najpiękniejsze dzieło sztuki, jakie kiedykolwiek powstało w dziedzinie powieści historycznej. W twórczości Sienkiewicza dużo jest elementów, typowo walter-scottycznych, cechują ją jednak iście dumasowski dynamizm i artyzm, w niczem nie ustępujący Flaubertowi; plastyka zaś i rozmach epicki, dostojne dziedzictwo Homera i Rafaela, nie mają sobie równych w całej beletrystyce XIX i XX wieków.

„Przodkowie” Freytaga, niemiecka narodowa cykliczna powieść epicka znacznie ustępuje „Trylogii”, jako dzieło sztuki. W dobie estetyzmu następuje odrodzenie powieści historycznej, a więc erotycko-historycznej we Francji (Piotr Louys „Afrodyta”, Paweł Adam „Bazyl i Zofia”), metafizyczno-historycznej w Rosji („Julian Apostata”, „Leonardo da Vinci” i inne utwory Mereżkowskiego, „Anioł płomienny” Briussowa), społeczno-psychologiczno-historycznej w Polsce („Ostatni sejm Rzplitej” Reymonta, „Pomysł” Żeromskiego, „Beniowski — Ocean” Sieroszewskiego).

W wieku XX-tym — najbardziej ahistorycznym wieku, szczególnie w okresie powojennym, kiedy to kultura stoi wyraźnie pod znakiem negacji historyzmu, powieść historyczna prowadzi żywot bardzo żalony. Przeważa tandeta literacka z dziedziny t. zw. „żywotów romansowych”, rzadko zdobywająca się na wykrzesanie z siebie jakichś walorów naprawde artystycznych (Maurois, jeszcze najwyższej stojący, znacznie gorszy: Ludwig i Wasserman, Panoszy się gdzieś niedługo romans brukowo-sensacyjny pseudo historyczny (Zevaco), widzimy objawy historycznej powieści społecznej (w Rosji sowieckiej, w Polsce — Kruczkowski „Kordjan i cham”), ze zdumieniem też zauważamy wysoko wartościową pozycję artystyczną na polu nawrotu do powieści historyczno-obyczajowej, walter-scottycznej niemal, choć i znacznie pogłębionej psychologicznie (Sygrydy Untset „Krystyna, córka Lawransa”). Najwyższej jeszcze stoi powieść historyczna rosyjska, zarówno emigracyjna, jak i sowiecka tworząca wartościowe pozycje artystyczne w utworach Aldanowa, a głównie we wspaniałej powieści Aleksego Tołstoję „Piotr Pierwszy”, która obwieszcza nową epokę rozkwitu epickiej plastyki i rozmachu i wspaniałego renesansu historyzmu w literaturze światowej.

Renesans ten jest blisko. Tak wierzymy.

TEODOR PARNICKI.

## Niezwykły internat

W Spandau pod Berlinem istnieje od niedawna Internat dla dzieci obojga płci, dotkniętych wrodzonymi ułomnościami w budowie kośćca, w szczególności zaś skrzywieniem lub niedorozwojem kręgosłupa.

Założycielem tego internatu jest znany lekarz niemiecki dr. Klapp, który stosuje zupełnie oryginalny system kuracji. Wyklucza on wszelkie zabiegi ortopedyczne, bandaże ustalające, gorsery i t.p., uważając je za pewnego rodzaju narzędzia tortur, ograniczające dziecku swobodę ruchów.

Dziecko powinno — jego zdaniem — żyć ile możności normalnym życiem, powinno korzystać ze wszystkich rozrywek i zabaw, dostępnych innym jego, zupełnie zdrowym, rówieśnikom, powinno się uczyć wreszcie. Ale z tem jednym zastrzeżeniem, by zbyt słaby lub skrzywiony kręgosłup nie ulegał nigdy wielkiemu obciążeniu, na jakie jest z konieczności narażony, gdy dziecko znajduje się stale w pozycji stojącej lub siedzącej.

Dlatego jedyna dopuszczalna pozycja w tym oryginalnym internacie jest pozycja pozioma, leżąca.

Wszystkie dzieci zaopatrzone są w specjalne ochraniacze na kolana, dłonie i stopy. Od samego rana rozpoczyna się w internacie niezwykły ruch: na czworakach suną szeregi dzieci na poranna lekcję gimnastyki, poczem następuje parę godzin nauki. Dzieci leżą na odrozwiednionych materacach, mając przed sobą na ziemi podręczniki, książki i zeszyty. Krzesła, stoły, ławki, — to przedmioty

niemal zupełnie nieznanne, służące jedynie do użytku nauczycieli.

W takiej samej pozycji leżącej spoczywają dzieci obiad i kolację, — w takiej samej wreszcie bawią się, czy uczą się jakichś zajęć praktycznych.

System ten posiada przedewszystkiem ogromną wartość moralną: dziecko odzyskuje szybko wiarę i ufność w życie. Zamiast nieruchomienia w pancerzu ortopedycznym — swoboda ruchów, coprawda zupełnie niezwykłych, możliwość rozrywki i zabawy w towarzystwie rówieśników.

Zapewne, dziecko to, po wyjściu z internatu, uniesie ze sobą dość oryginalne wspomnienia dzieciństwa, odbiegające daleko od wspomnień dzieci zupełnie zdrowych i normalnie rozwiniętych. Jak jednak uczy doświadczenie, ten nowy system kuracji daje nadspodziewanie dobre wyniki: dzięki pozycji poziomej, w jakiej dziecko znajduje się stale przez czas swego pobytu w zakładzie, kręgosłup nigdy zbyt nie obciążony, stopniowo zaczyna się prostować i rozwijać normalnie, przy równoczesnym wzmocnieniu odnośnych mięśni.

I jakkolwiek system stosowany przez dra Klappa na pierwszy rzut oka sprawia wrażenie jakiegoś niepoważnego dziwactwa, — osiągnięte dotychczas rezultaty świadczą wymownie o jego skuteczności: ze zakładu w Spandau wychodzi młodzież wyleczona, pełna wiary we własne siły, zdolna do normalnego, samodzielnego życia. Można tedy spodziewać się, że dr. Klapp przejdzie do historii nie jako ekscentryczny dziwak, lecz jako prawdziwy dobroczyńca ludzkości. (kr.).